

Brem. b. 372

*Handwritten text on the spine, including the word "Liber" and other illegible script.*



~~Pa. super. t. 17.~~

Brem.

v. 372.

---



Ex liberali donatione  
Nobiliss. Dni Georgii Löning,  
J. U. Doct. possidet hanc  
Collectionem  
Joh. Phil. Casse  
Prof.

Brema  
m. sept. 1781.







In yne taffel edder register vp dūdest  
 nach dem A b c vor ordenet der Sta  
 tuten vnde ordele wo in der Stadt  
 Bremen boke vorfatet syn narwy  
 sende wor van ein Iostlic stücke trat  
 teret vnde secht Dar bonessen den  
 tal der stücke de mede van de sulff  
 ten dinghen segghen by Jewelickem  
 wurde angethekenh

**A**  
 Apinbar nisseladt .v. ix. lxxxvii. ordele. cii. c.  
 Ane wotens / Ordele .xxii. xxviii.  
 Affdelen / affdelinge .vii. viii. ix. xi. xviii. xxi. xxii. xxiii. xxiiii.

**B**  
 Bosaten betimmeren / ordel. lxviii. lxxv. lxxvi. lxxvii.  
 lxxx. lxxxvii.  
 Borgestgip .iiii. v. lxxv. Ordal. xxvi. xxvii.  
 Bosyite .xix. xx. xli. Ordal. v. liii.  
 Bolwise .v. x. xii. xiiii. xxvi. xxxiii. xlii. lxxi. lxxv.  
 lxxii. xxii. xxviii. c.  
 Brēwen / ordel. lxvii. lxviii.



Beckeren . lxviij . lxviij . lxx . lxxi .  
Bekennen . xliij . Oedel . vi . xviii . xxii . xliij .  
Bijspake . oedel . iij . xlvij . lxxi .  
Borgen . oedel . xxi . xxv . xxxv . xxxvii . lxxvi  
lxxx . xxvii .  
Grote . ij . xlvij . xviij . xviii . Oedel . xxiiij .  
Dauwen . xxxiii . xxxiiii . xxxv . xxxvi . xxxvii  
xxxviii . xxxix . Oedel . xcv .  
Grande . xliij .  
Garnegolde . lxxiiij .  
Wigrafft . xiiij

**D**  
Dienste . lxxiiii . lxxv . lxxvi . lxxvii . lxxviii .  
lxxix . lxxx . lxxxi .  
Doerflage . lxxv . xxvii . cij . ciiij . cv .  
Drippen . xl . xli .  
Dine . lix . lxxxvii . oedel . li . lxxvi . xxvi .  
xxvii . c . cii . ciiij

**V**

Vestresting . viij . xiiii . xx . Ordet lxxxvi .  
 Venen . viij . viii . ix . xviii . xix . xx . xxi .  
 xxvii . Ordete lxxxviii . lxxxvi  
 Venne guede . xxix . xliij . xlviii . xlix . Ordet  
 xix . liij . liij . liii . lxxiiii .  
 Venne kope . xxix . xxx . xlv . Ordet . lxxij .  
 Vurforenn . xlvii . liij . Ordet . lxxij . lxxxvii . xcix .  
 Vofredinge . Ordet xxxij

**F**

Fronnen ingnisse . xiiii . Ordet . xxxviii . xxxix .  
 xliij . xliiii .  
 Fronnen giffte . xiiii .  
 Fronnen . Ordet . lxxiiij . lxxiiij . lxxv . lxxvi .

**B**

Befette . i . ii . iii . viij .  
 Beleide vnde foyheit . lxxiiij . xcix  
 Byffte . x . xi . xii . xiiii . xviii . Ordet lxxix .

Gevinge ordet .ij. v. vi. xxx. xxx.  
xxxj. xxxij. xxxv. xxxvi. xxxvij

**G** Ordet .vi. xii. xv. xlvj  
Handfesten .xlvi. xlvij. li.

Handelinge .xxiii. lxxxj

Handdadigen .lxxxviii. Ordet .c.

Herrede .xxv. xxvi. xxvii. xxviii

Herbergen .lxxxix. c. iii.

Hone .liii. xxi. ciii.

Huse .xliii. xlvij. Ordet .xv. lxxxvii. xcix

Husen vnde meden .xliii. xliii. xlvij. lxxxiii  
lxv. lxxx. Ordet .lxj. lxvi

**J** Ordet .v. x. l. li. lvii.  
Iureen gebben .lxxxiii. Ordet .viii. lvii.  
In gode yedain .lx

**K**  
Klage ordet .i. ii. iii. iii. v. vi. xix. lxxvi.  
Vordlage ordet .xii. Slingteklage ordet .xviii.  
Kefinge des rades .iii. lv.



# P

Panden . l. lxxxij. Ordelt . x. xiiij. xxxij. xxxiiij.  
Papen . xxx. Ordelt . xxxviij. lxxxiiii. lxxxv.  
Perden . Ordelt . lv. lvi. lvij. lviii. lxxxv. xciiij.

# R

Rente . xxxij. Ordelt . xiiij. xv. xvij. lxx.  
Ruyne . xliij. cv.  
Rone . l. xc. Ordelt . li. lxxvi. xcvi. c. cii. ciiij.

# S

Schedinge der garen . Ordelt . i. ij.  
Sants gude . lx. lxj. lxij. lxiii. cvj.  
Sinninge . i. ij. Ordelt . ij. liij.  
Swannen . lv. lvj. lvij. Ordelt . xxij. lxxxix.  
Schulden . xxi. xxiiij. lxiiii. Ordelt . xxi. lxx.  
lxj. lxij. lxxiiii. lxxxvi. lxxxviii.  
Schulde foredeen . xxi. Ordelt . x. xxiiij. xxxiiij.  
xxxiiij. lxxiiij. lxxx.  
Scheper vnde mothe . lxxxviij.  
Schliken . xcix. c. cii. cv.  
Spittale . lxx.  
Schaden . xv. lxxiiij. lxxxviij. Ordelt . xxij. lvj.

5

Wie heüet sich an dat <sup>5. h. u. d. t. u. f. f. l.</sup> boeck<sup>+</sup> der Statuten edder  
settingen welckere bolau-  
uet vnde bosware sindt  
tho holden vnde to rich-  
ten vān rhade vnde gā-  
ezen menheyt de Stadt  
Bremen / vnde dat erste  
stück secht <sup>van</sup> der sshedinge  
sjo gestheen twisken dem  
rhade vnde gemeynthe Och  
van personen herre vnde  
prelāten dorch welcke so-  
dane sshedinge gestheen.

## Dat veste Statutum

**I**n gades namen Amen. Wy Jo-  
han van gades graden geame tho-  
royen. Otto van der sülmen gra-  
de geame dar sülneft unde vorrindt  
des slichtes to beime. Hingho van  
stagen tzo Kamestoe. Didericus  
ballewe tzo sinte Bressan tzo be-  
men. Johannes middelman tzo Hamborch  
Johannes ehode tzo sinte Austariens preuweste.  
Agidericus wents der sülmen becken to  
sinte Bressan. Hincius geonlands tzo sinte  
Austariense de bene. Johannes oldewage.  
Vejnens ehelocke. to sinte Bressan vnd sinte  
Austariense vorten Camwik. Van Kubecke  
Hincius capesülner borgemester. Johan  
gerwee Kadtman. Agidericus sülme doctor  
van Hamborch. Nirolaus Hamborch Camo-  
nik dar sülneft. Johan vigghe borgemes-  
ter. Berik van beime Kadtman. Van  
der wifmire Johan vrese borgemester  
Johan Brenbecke Kadtman. Van Linzborch  
Frederick zogehaere borgemester. Johan  
sprinok ingut Kadtman. Van Stake Finon



oft wij vnder wes tho stgedende hebben  
dat desse sake anrocht, vnde oft jennich  
trouel vunde in desse stgedinge, dat wir  
dat vorstgeden vnde den trouel aff doen  
wiltten vnde moffen

Tho dem ersten seggen wij stgedestude vorken  
vope de eindracht vnde ede na deme dat  
de eindracht vnde ede allene an rocht de  
olden vnde nigen ehade vnde menfheit der  
stadt Bremen, vnde anders nemande, so  
mogen na vthwoifinge geistlikes vnde werlt-  
likes rechtis vnde bestendicheit der stadt  
vnde des gansen stichtes van Bremen  
vnde vnde des vnder besten wiltten, de  
sintren olde vnde nige radt vnde de men-  
heit tho Bremen sint vnder melckandere  
den eyde van der eindracht wegen vnde  
ander ede dore van gelamen to gene vnde  
vorlaten, vnde vromer se sint der ede  
so vorlaten hebben sint se nicht plief-  
tig vnder na vthwoifinge der eindracht  
sint tho vortende, vnde mogen dat tho  
den eghen vorantwoorden, vore pan,

7

Weste Heijste Heren freyten Prelaten  
minnen Preden, Landen, lute geistlick vnde  
werltlick

Dortz mer seggen wij stedeßlunde vorken  
dat de stellinge vntwille, clage, ansprake  
vntwacht, angst, vore, vntwone, de vntwif-  
ken beiden delen vnde oghen fründe sint ge-  
wresten vrentz an desßen dach, vnde noch sint  
gemelich vnde apenbare, vnde in wat wise  
vnde vore vntwone de gelvest sint geselet  
genzlichen, affgedam, vorseut vorseuden  
tzo ende gesfleten vnde genne gelost voren  
vnde nemannt van desßen sthal den andere  
sampliken edder besündere darinnne gate  
vorden, hinderen, tostgedigen vtheren offte  
jemeeliche wreake doen edder doen laten  
in nenen personen freyten, heren prelate  
Edelingen, Kitzeren, Knayen, edder voo-  
men se benomen nach geistlick edder  
werltlick vrentwen edder man, vnde  
dit sthal de olde vnde de nyge Kacht  
was, vnde de ganzen menichheit to vrenten

lunen vnde swaren stede vast to got,  
dende tho ewigen tijden, Vnde dat Jhe-  
nig persone vnde dem olden offte  
dem jungen thade was, edder vnde der  
menheit dat vordere mit warden  
edder mit werken, gegen geistlike  
edder gegen weeltlike personen, I  
vnde des mit sinen vntentamen  
linden in eenem rechte vordiget wone-  
de, dat sial de recht richter an sin  
gogiste, Vnde were idt dat ge vording-  
tig vunde, so mach siet de hadt got-  
den in sin gude vording vnde vni-  
vording woe ge dat geest, Vnde  
dare tho sial ge megent in dem bish-  
te van Bremen, vnde ort an nime  
genst Stadt vnde offte veltigheit sellen

**D**ortz mege seggen wij sbedestude  
vorden, dat alle de Jhemme, de in dem  
thome gisten hebben, vnde dare vnd

quemen mit alle den genen de en dar  
 tho hulpen, vnde anders van oeffe wegen  
 mit ons vtege sin, se sint pagen, Clerike  
 ligen, manne, frouwen, old, iunk, dined  
 offte megede, stholen vnde moge wedde  
 in kenne in de Stadt van Kerne in  
 een Braedt vnde erge, velich, Jherve,  
 lich na siner arge, vnde denken erer  
 erie vnde guder, alse se in voertiden geb,  
 den gedan, vnde de vntvillen vnde omer,  
 fall, de en gesteen is, stholen se vome  
 bede vntken, vntse Johannes vnde Otten  
 geenen, vnde anderen stedestuden ganz,  
 liken voelaten vnde tho genen, vnde  
 stholer ort lamen vnde stwoeren, dat we,  
 nrelij wijl, in tho kamen tiden op tho  
 sakende geistiken offte werltlikem  
 vnde ort dat in nemande tho werkende  
 effte to wotende gemelick offte openbar  
 were anrest dat jemandt becke mit wor,  
 den effte mit werken vnde des voertiget  
 wouede mit sinen vntkenkame lude in  
 een verghre, dat skal de Stadt erghen  
 alse voerstgeenen steyd,

Doet mee seggen wij stedeblinde vorben  
dat men skal den olden rade, en den  
gemen, de in dem roene geysten hebben  
vnde den gemen, de vone een willen  
vige vrome geysten sint, vromve ofte  
man geistlick edere woertlick alle een  
eine gude bolwerchlick vnde vnbolwerchlick  
der se endt woeldiget sint, woedder andt,  
woorden, vnde wes an een gisten vnt  
bitgen vor arget is, skal men en wed,  
der vobereen van der stadt mine gink  
so gude alse idt was, do se endt woeldiget  
vonden, wes ort van oer bolwerchlick  
guderen an de stadt behoefft gekamen is  
dat skal men ene van der stadt mine  
gude woedder richten, woed anre de besim,  
diegen personen, de stoken dar vor andt,  
woorden, vnde desst skal sjeen vromstken  
dint vnde sinte Johannes dage 15o middem  
sonne neyestkumende

Doet mee seggen wij stedeblinde vorben  
wes de nige stadt mit der stadt kleine  
offte grote ingesigelen besegelt hebben, dat  
oft wat se gesseden hebben in feindtschuppe  
offte in recht, dat skal by vnblicemarye

blimen Bunder hadde de nige radt In des  
 alden Tade vnde der gemen de vone een  
 witten vorge fremen getoeken sint einen  
 vnde guden toverghlirk vnde vnbetvergh;  
 lirk wes voest gelt offte voependet, dat  
 skal me om lossen offte vey makem  
 van der Stadt menen gude, hronstken  
 ngn vnde sinte Jofannes dage vorgeff

Doet mee seggen wy stedesslnde vorben  
 dat de olde Tadt van stundt in den Pa;  
 des stoel stolon sitten ggan, vnde dar  
 sitten vor einen vnburechtige Tadt  
 vnde stolon reeden inder Stadt stult, ten  
 de na legeliken tijden, so se erst kommen  
 van der Stadt menen gude betalen, vnde  
 dar skal de Tadt de nige radt aldus lan;  
 ge giheten was en vnde der menigheit  
 rekenstgip van doen hronstken gze vnde  
 sinte Jofannes dage vorgeff

Doet mee seggen wy stedesslnde dat de  
 Tadt de in bostediget voert mit tgo datt  
 der menigheit, der Stadt beide boke anersken  
 oft vnde nige de in ein boerk bringen  
 als dat mistest vnde best vor de menigheit  
 vnde Stadt van fremen is

Doet seggen wij stedeshude, dat de men-  
gheit kopman vnde ampte by oren ol-  
den loeffliken sden, woonheit vryheit  
vnde rechte ho blinck sfolen, vnde  
dat nigent ane geenget werden

Doet mer seggen wij stedeshude  
woere dat jemandt wolde saken wyse  
de rechte, de van der endracht yestien  
sint, dat sgal de sacht mit der men-  
gheit samptliken voedingen vnde  
woedere stan van der Bradt menne gide

Doet mer seggen wij stedeshude vorken  
dat de sgalde kost vnde teringe de be-  
deel gesam vnde genomen hebben sfo-  
len se sirt vnder imandeen helpen der-  
gen loeffliken, dat se an beiden syden  
reinsveliken sinder list vnde hulpe,  
reden woenshet werden

Doet mer seggen wij stedeshude vorken  
woere oft jemandt de usgo toe tikt nist  
ho sio, edder sye gegenswaardig nist  
in woere, de sfolde sijnmen den negsten

arge dagen na dem dat ge 170 guld kint  
 vnde de gze verwarding nichten were bin;  
 in dessen ersten arge dagen na dessen  
 vtz sprecke kame vor den radt vnde lamen  
 vnde swaren alle desse voestgeenen sturke  
 van artikel to goldende in alle matze als  
 de sradt vnde ganze menheit de gelant  
 vnde swaren hebben. Ogere anre dat  
 ge dem so nicht endede vnde des vorbleue  
 vnde des sulst stende voeringet wurde so  
 voestgeene stit. dat sradt de radt ringren an  
 sin fogeste

Doet mer segge vnz sbedestude, vnd dat desse  
 voestge sturke vnde artikel 170 vinge tyken  
 vnuwebraken gefolde werde, dat de olde  
 radt vnde de vng vnde de ganze menheit  
 sradt lamen vnde swaren, dat se desse vor  
 sgeenen sturke, vnde ein jeroelok besunder  
 stede vnde vast sinder insoch vnde sulge;  
 rede gulte willen, vnde weest dat sfermand  
 vromer edder man, de desse voestge sturke  
 edder voelok van en, mit woerde edder  
 werken becke edder wedder queme, vnde  
 des voeringet wurde so voestge is, den  
 sradt de radt ringren in sin fogeste, queme  
 ge anre en werg, so sradt de radt snt foltte  
 in sin guld, id sy bevoesflit edder vnbavoesflit

Ort ſhal ze in dem Drichte van Bremen vnde  
in neuer hant ſtadt belang weſen edder  
geleyde hebben vnde woe men ene vint  
vnde an queme ſo ſhal men ene richte  
alſe enre meneder. Des to unge groter  
bekantemſt vnde liggender orkunde. Dat  
wij ſtedelike alle vorbey alle deſt vorſſen  
ſincke artikel vnde ſtedinge worſten beide  
parten vorhandelt vorſſiden vnde vngge  
ſpraken ſitte. Vnde de van den ergent  
Vorgemeynen Kadtmanen als vnde unge  
vun ganze menſchheit der ſtadt Bremen vnd  
wordet to gelaten gelouet vnde geſwore gethy  
to ewigen tyden to holdende. Also gethy wij  
Johan vnde Ottho brodere vun gemen vorbey  
vunſe ingeſegelt. Vnde wi hincicht deken vnde  
Capittel der kerken iſo Bremen. Diderick de  
ken vnde Capittel to ſinte Paffen. Vnde hinc  
icht deken vnde Capittel to ſinte Auguſtines  
bekenne in deſſem fuluen breue. Dat wij de  
Vgefame gien vng vunſen Capittelen als  
mit name gien hingen van ſtaden iſo  
Fameſtoe Thodering ballew to ſinte Paf  
ſen iſo Bremen. Johannes middellman iſo  
Hamborch. Johannes Rhode iſo ſinte Auſta  
riſe prauweſte Thodering wenth to ſinte  
Paffen. hincicht granlandt to ſinte Auſta

rief deken / Johannes alderwagen Feinens  
 rektor to sinte Gressane unde sinte Anthon  
 rief Canonike / Igo dessen vorstze sturben  
 unde sbedinge genoget hadden, unde vns des  
 se vorstze sturbe unde sbedinge wirtlich sint  
 Igo hebben wij vme beide witten beider dele  
 vnsre Capittelle grote Inyesegele Igo dessen  
 beine zehange / Unde wij van Luberke  
 Gineick Kapesuluer borgemester, Johan zee  
 wer Radrua / Theodering Purbais doctor,  
 Wan Hamborch, Nicolans van Hamborch  
 ranoirck, Johan wigge borgemester, Feick  
 van Benne radrua, Wan der wifme  
 Johan vrest borgemester, Johan steenbete  
 Radrua, Wan Lüneborch, friedrick hoge  
 gorte borgemester, Johan springintgutz rad  
 man, Wan Prade Simon van Georgreken  
 borgemester, Gineick swarte Radrua, Wan  
 Beine, Borgemester unde Radruanne  
 alle vorken vnsre stede grote ingesegele  
 Igo dessen beine zehangen, geshreuen na  
 der geboreit Cristij vnsre heren, Dinst  
 veerhundert ian, dar na Igu dem dreevnde  
 derigeften Ihaere vppe den gude Donerdag  
Wanneke desse na geshreuen  
rechte / boshreuen vn besware sint

1433.

**I**n dem namen des vaders, des  
 sones, vnde des heiligen geistes Amen  
 Darna gades boerth weeren vor gary  
 Dinst veerhundert yzare vnde in de  
 der vndersteigesten iare, des negesten  
 dages na sunte Bartholomei des gyllige  
 apostels, do wonden de Stadtmanne  
 mit de wittheit vnde vuborde der gan-  
 zen mengeit yo Bremen des yo rade,  
 dat se wolden een recht bospreuen in  
 all der wise alsoe gye na bospreuen sticht  
 alsoe dat ewinghlyk scholde sinen yo gol,  
 dende alle gelyke den arme alsoe den riken  
 Alsoe wolde dat jemandt wedderstan ge,  
 melick offte apenbar, dat scholde weere  
 rike vnde arme, mit linc vnde mit gude  
 krecke ort ierich man desse rechte, de in  
 dessem boke san edder bospreuen woerde  
 de minneren edder de mekere, de rike ed,  
 der de arme den boke scholde de Stadtmanne  
 alle fordere alle op neme neme quade  
 doen vnde mist wedder geuen vnde beden  
 den boke yo betalende sinen vuerken naef-  
 ten, Men schal iereliken boke betrogen  
 vor den Stadtmanne alsoe by dem boke

bespreken sijn, die woude oec de gene de de  
schoke hadde gedaen des niof entbere so sould  
de rhyne vor den kadtmanen ene voortyne  
daer hi geyewardich were. *Nota* Dese wilkore  
vnde settinge de srote vnses gere vnses niof  
minnen

### Dan besinghe des khades

**D**e sgrifkin: Dat derde Statutu  
ge des rades sgal na dessem dage *numex*  
wesen op acht vndetwintich personen  
de sgholen wesen vree boegemester vnde  
vree vnde twintich kadtmanen, also, dat em  
iewelick boegemester sgal 150 sicut hebben  
sib kadtmanen de mit omme gan in de radt  
150 al soloken sijden also omme dat bove marf  
vnde vpper dat, dat de achtvnde twintich  
psone niof voemmet en werde in sghola  
Tunen sijden, so sgal men idt sotte also s  
na bespreken sijn. *Wannige* em kadt  
man steruet, edder den kadt op giff van  
den vree vnde twintige so sghole de boege  
mester vnde kadtmanen de 150 de riden sijn  
in den eeden de andere boegemester vnde  
kadtmanen 150 sicut vorbade op dat radt  
sint des negesten dages *wannige* de vor  
soren kadtman bespreken is, *wannige*

ein den Stadt vppgeuen Gefft. Ist en  
weere dat op de rict ein groth Gilling  
darz weere. offte dat deme Kade al  
sulke geore sake anliggende weeren. dat  
se des van vntledingheit wegen nicht  
doen en konden. so mogen se dat lenger  
tho achtz dazzen. vnde nicht lenger. vnde  
voanhe se aldins vorbadet werdet. so  
shal ein Jewelick Kadtman by sinem  
Kede kame vppe dat Kadtzins. also weere  
ne ge tho gub sy. edder also stark dat  
ge dare komin moze. Also shal ein Jewe-  
lick bozemester mit sinem Kadtzereen  
einen van ene lotten. also dat der gelot-  
ten verhe werde. Den weeren shal me  
deset statutum lesen. vander dat gelot  
is so sholin se ore vinger dar vp leggen  
vnde shweeren dat se alle desse artikel  
holden warden. vnde den boed also ende  
also gub na sweenen seidt. Dat one  
got so gelpe vnde de Gillinge. so shal me  
se van sunden an besture dar einbinne  
dar de Kadt plerzt. so sittende. Dar shote  
se lesen by der samme einen in des boden  
edder in des gemme stede de de Kadt Gefft

Vergeven den aller minnesten vnde beste  
 den se weten in der ganzen Stadt, vtz  
 gesproken nicht so kende, vader vnde soue  
 tve broder, tve broder kinder, tve <sup>vorbadē</sup>  
 suster kinder vnde broder kinder, <sup>personen in</sup> <sup>den vadt</sup> ~~ort~~  
 in scholen se niemandt also sich kainen late  
 ege se geboren gebbet, behaluen den  
 ouersten liden, offte se des wor tzo bego,  
 inden vnde den schal eren men besim,  
 dergen spreken, edder besindren sich  
 wedder spreken laten, de andere der sint  
 dar gegentwardig by, de rede mede tzo forude  
 vnde wanne de vee aldins tzo samede kame  
 sint, were dat se sich in deme kore nicht <sup>deue</sup>  
 voordragen konde, wel tve de der vordre,  
 get dat schal de vee vutbade, vvere  
 ort dat de tve op ene koren vnde de an,  
 der tve melk op ene ~~andere kore~~, so  
 scholte de tve des sich voordraget den kore  
 begolden, vwer ort dat de tve ene kore  
 vnde de andere tve enen andere kore, vn  
 sich dar anne nicht voordragen kante by  
 der sone edder in der tzo kameder markt  
 Bzo schal men ene des moyses ene tzo  
 lottgen vtz der ganzen vitzheit, de schal  
 swaren vtz dyt statutu, also de vee geb;

ben gedan / Welcke ene dene de mitste  
vnde beste dinstet wesen van den voren;  
meden in den voren, de skal hantman  
blimen, Des gelick skal men oft doen  
offte de vier in jereelick jine voren, dat  
men one den oft ene 150 lottge vte der  
ganzen wittheit de skal anre sweren  
vnde doen alse vorst is, vnde mit wel  
koren ge sinen vnbordt giff, de skal  
den voren beholde, vnde ghe scholen de  
Korpmistere vnde de hantman de in de  
ede sittet de wittheit te vordade in aller  
wize, alse ghe vorstrenen is, vnde de  
gene de 150 hantman is gebare, de skal  
dene so doen vnde des nicht weigere, Jt  
en sy dat ge idt mit sine rechte vordade;  
ren wille, dat ge des nicht voemoge  
an ene offte an gude, offte de meisten deel  
der wittheit den eedt van ene hebben  
willet, vnde skal in dene jaree alse  
ene dat voren mach en gaff jar kene;  
re wesen van ge sit in dene hant  
des Korpmistere vnde des hant dar  
ome mede 150 sittende voren, vnde skal  
rechte vnde rechte vnde vrieg gebare wesen  
vnde nicht was tinsig, vnde skal voren

vnde twintich Jarolt wosten edder dar  
 en bawen. **D**at skal ze hebben binne vee  
 men egen erue. **D**at idt wert sy zindert  
 maect offte dar en bawen. **W**nde skal der  
 Stadt to Bremen inlofen edder kopen ene  
 maect geldes. **D**e skal ze vnde sine er  
 uen wedder vpboren alse manich Jar  
 alse ze manich maect dar vor genien  
 giff vnde skal genien vee maect 150 der  
 Stadt inuen. **S**inen dem ersten made alse  
 ze geboren is. **W**nde wanne ze deme Stad  
 als 150 geswore giff, so skal ze Radman  
 bliuen vnde den nicht vpgien. **S**en sy  
 dat ze mit sine rechte beware wille  
 dat ze des nichten puoge in linc offte an  
 gide, offte de mestendel der witheit den  
 eedt van ene hebben wille. **D**omede  
 ort en radman 150 Voegemester kore. **W**nde  
 hadde men bannend wesen, **D**e skolde der  
 Femeire dar made vorgeuen wesen. **O**rt  
 skal ze in dem ersten Jare alse ze in den  
 Radt 150 sittende kumpt der ganzen wit  
 heit de 150 Skade gaet einen denst doen  
 dar 150 des Skades skenke. **W**nde skal  
 genien ses rechte kofte vnde nicht mege  
 vnde des andere morgens mach ze sech

vor

Fesinge  
 des Vor  
 gemesters

ijne fündt to feftem ftottete kofte, vnde  
daz 170 des Kades baden vnde demer, de  
de Kadt plucht to kledende, vnde inrgt  
mige van denftes wegen nemerline kofte  
doen, Were dat idt jemandt liebe de  
ftat dat beteren mit tejn maerken,

Die finge  
des Bürger  
mei ftat.

Wann ert der Borgemefted ein vom  
den verghen afflinng wort, edder den  
Kadt vß rufft, fo ftolen ijne jeb horkung  
daz gel mede ftien geftt einen Borgemefted  
wedder kofen bi erem ede vß der gantze  
vortzeit, de en alder f mittelt vnde best  
vor de Stadt dinket wefen, 170 al  
ftilken tijden alft men eine Radman  
plucht to kofende, Vnde wes de mefte  
deil der Boergeren vordrecht, des ftat  
de minfte volgen, 170 ftat men eine  
Radman wedder kofen in des Borg  
mefters ftede alft jre vorftreuen is  
Were ert dat ein Borgemefted offte  
ein Radman ftorne in dem ftare alft  
ge in dem ede ftetze, fo ftat men finen  
erem genen des ftulnen ftares alft  
eine boeretg hadde boeretg, voin, wegen  
ogen, quappen, alft erem andere Borg  
mefted offte Radman plucht to genende

So welck man ryyl borger we-  
den **Dat derde Statutum**

**S**o welck man ryyl borger we-  
den wil de styal onse stat geuen ene  
maect vnde den styal de rat swere  
laten dat ge wil deme rad gor  
sam wesen vnde minner tegen den rad dom  
vnde de stedinge der heren vnde seck golt  
als de in deme boke bescreuen seit. **X**

**H**oldt ort ene vrouwe edder en maget ryyl  
borgerste werden de styal der stat ort ge-  
uen ene maect. **J** Wedde ort ene vbercuy-  
ret feomere edder maget der iare mit enen  
vusem borger edder borgersten gidenet vol  
de de borger effte borgerste is de borgersting  
bilden de en stalen de radmanne nicht we-  
geren. **J** So ort we sine borgersting vint  
de styal setten enen borger de en borger se  
to enen iare dat ge en veje man se  
vint ge ort vinnen mit rechte vte der  
stadt binnen iare vnde binne dage sijn  
borge styal geuen der stat der maect.

Schuldigen de Radmanne enen  
man **Dat v Statutum**

**S**chuldigen ort de Radmanne enen  
man effte ene feomere dat ge effte  
se gen borger en were de maect sine bor-  
ge styal beholden mit sine sulnes gant  
op den gillingen.

## Van handtfesten dat .xviij. Sta.

**S**o welck man ofte vrouwe wolde hebben  
ene handtfeste van den kintmanen op  
erue op gūt effte op ander sake de  
sghal de handtfeste by name op sijn effte  
op sine eruen offte op enen ander by na-  
men man offte vrouwen sghinnen laren bi  
ghelien geistliken liden. **W**ere  
ort iemint de de in sinen eruen gedde  
reinge luffinght edder stede gelt vnde de  
voestwoege wemmed ge ene handtfeste wil  
leorde dat sghal ge der stad bereuen  
mit twintich moreke vnde denne geuen de  
me ge de handtfeste gewiltoret geft  
men sghal wedder leggen offte ge de sgha-  
den geft.

## Van Echteschap dat vij.

**W**er twe lude so samende samet ma-  
vnde vrouwe an logtestgip vnde  
kinder wimmet. So welck ere ege  
stermet de deseruet den anderen. **P**remer  
de man alle erst vnde golt sijn de vran-  
we wed vnde eheliken na eris mannes  
dode de vrouwe sghal mit eren kinderen  
ff verliken sitten an erue vnde gū allen  
gude. **W**il se ort enen man nemen so  
march se mit denne dele de aris vnk gū  
des de oge so boren march van eren kinderen  
enen anderen man nemen. De vrouwe  
sghal deel nemen alle des eris vnde des gū  
des. Dat enbainen alle ere fledere lymen

vande willen. foltten vnde fuffene bedde  
vnde taken / alse se de hadde by eers manes  
yden in linc vnde in dode. Ine sthal se ere  
kinderen aff handelen alse alse er ere wifet

**T**heffte de vrouwe enen sone de to sinnen ia  
ren famen is vnde eflted den sinnen deel  
des gudes vnde erens / behaget dat sinnen  
feinden vnde sinnen magen / he sthal neme  
sinnen deel. Vnde men sthal den antere kin  
dere an erenre deede eren erens vnde eren  
gudes inge ginkeren effte an verdigen

**T**heffte de vrouwe ene dorstere de alse veene  
famen is dat se enen man neme magt  
der sthal me na eren feinde eak sinnen  
eren deel / op dat men se de se eghelike  
breaden moget. **T**he feinde de of mit der  
moder bliuen vngedelet de beainet nicht  
den antere de moder den kinkeren vnde de  
kinkere de moder de vngedelet sin

Statuet enes borgers vrouwe

**D**ieffte enes bor **dat viij**  
ges wifet / de man sthal feirliken  
mit sinnen kinkere sinder geringe  
ghepgep besitten sin eren vnde sin gut  
men leude de man vredeleken dat  
he sin eren vnde sin gut vnde sinner  
kinkere vnnitliken inge beingen wolde  
de **Hantman** vuster stat vnde der **King**  
der feinde vnde sine feinde de stote

en vromme dat he des vorige vnde dert  
he des nigt. **Go** sgholen de **Had** manne vnde  
sine femme vnde mit der kinder femme ene  
geuen sinnen deel des erues vnde des gudes  
dat ander sgholen se den kinderen veruuel  
ken gouden.

**T** Nemet oft en man  
na sines wifes dode en ander wiff, en  
wint se kinder van ene, sterfft de man,  
de vrouwe mit ere kinderen de se van ene  
gefft vnde mit ees manes ersten kindere  
de vnderaden sijn de sgholen nemen lyken  
deel in erue vnde an gude, dat en sy een  
ander vnderstget nime maket, dat men  
bewyken moege mit ghandfestinge, edder in  
gen moege mit sweyken.

**T** Is icht oft  
alst dat doe manne gut is, edder dustma  
ne gut, dat sghal icht vrome gaen alst en  
recht is vor den garen.

**T** Brefft  
de beste vrouwe vnde bezolt de ma dat  
lyff vnde sijn de kinder beide der ersten vnd  
latesten beraden, vnde sterfft de ma doe  
na de erste kindere mit den besten, de  
sgholen dat erue vnde gut lyke delken  
vrome se lyke na sijn vnde lyke gemelut.

**Go vader vnde moder sterfft**

**T** Erst vande **dat** v  
vnde moder vnde sijn ere  
kinderen de se to samende gadden.



Des Ioden graefft bekostigheyn  
Van den drien besten stücken.

**H**eft ene vrouwe dat **xiiij**  
enen man vnde wert se seck so  
marck se geuen die pincke van een  
besten klederen wor dat se wil mit allen  
dingen also se degen geeft sinder brat se  
ut weene men de affspannen marck, **vnde**  
dat ort also dat een olickeren edder een fent  
ed marck klederen geuen sgholden, de marck  
se geuen liker wort also se dragen hadde  
Dusst geeft moget nigen geistlike lude man  
vnde woiff

Van twee borgere to kessen be-  
neuen den vormuden dat .xiiij.

**D**o wellt borgere de sinder woiff is  
edder vrouwe de sinder man is  
de mogen an eeren sijngebedde  
kessen twee bedere man so welcke se wil  
let de mit den eerghen vormuden vrye  
valt hebben van all eeren gudere to do  
ende vnde sgho latende (dat sgholen borgere  
wesen) also dat de vormuden sinder eeren  
radt nighen doen an den sinder vnde  
an den gude, men dat se den sinder dat  
gut verulken sgho samene golden, Dusst  
vormuden de bouen mit den borre sghote  
vormuden bliuen den innot vrouwe eeren,

te dat se to vifftein inren famen, vnde  
 de kuerste to arftein inren **S**o wett  
 ort deser vorminde de geborne offte de ge-  
 borne de kindere reing werden sinne duf-  
 ten inren der vorminde schup ane der andere  
 witten de schal geuen der stat furting un-  
 vnde deme vorstmaden vorminde hain-  
 tuf markt

Van kost vñ cle-  
der der kinder de vorminde hebben

**S**o wett vnt boeyde ane vint  
 kindere der se vor. **dat .xv.**  
 minde is d'wicht is een inre fa-  
 men pnt de kindere en scholen nung kost  
 gelken; ere kindere en scholen set ort nung  
 regeen. It were also dat dat gut ene  
 wirliken schaken neme de ane des vor-  
 minde schult so queme mer van deme  
 nung des gudes vnde der reinge, schal me  
 de kindere bekostigen vnde bekleem

So en man hastich storen vñ  
fore nene vorminde **dat .xvi.**

**D**alde en man kindere vnde men wif  
 offte en fronde kindere vnde nene  
 man vnde de kindere vnmindig  
 weren vnde storen des goygen daks also  
 dat se nemande is den verfen vorminde  
 geboren hadden So scholen de hant manne

sinne negsten verrein nachten wener se dat  
gewestet sine bederme manne dar to setten  
de mit dem rechtten vorrunde der kinder  
gut rechteliken bewaren dat idt nicht vor  
bistert entwerde

## ~~Wo vele vorrunde wesen scholen~~

**S**o welck vnsed boeger **dat .xvii.**  
permet vnde kinder in let de vor  
runde behouet der vorrunde scholen  
twe wesen, vnde de noegste van des vaders  
wegen, vnde de noegste van der moder wegen  
dar mach en de vader tho lesen vnde to set  
ten vor enen vorrunde wen ge wil, de  
scholen alle like meghing wesen de forunde  
mit den boeren der kinder gut rechteliken  
to vorhegink vnde vor to stande, also dat  
de ene kinder den andere dar nicht ane  
do, vnde schulle jwechkes iares der kinder  
frunde twee van des vader wegen, vnde  
twee van der moder wegen den noegsten  
enes rekenstgip doen van der kinder gude  
de wile se der vorrunde bederuen offte de  
frunt dat van en eften were oft dat  
de boere vorrunde afflinich wurde ege de  
kinder to een iaren lanne, so moeg de no  
gsten vrent twe van des vader wegen  
vnde twe van der moder wegen den de  
boere vorrunde van der kinder gude re  
kenstgip schullen doen en andere vorrunde

in des Ioden stede lesten de en gūt dinker  
 wesen de skal vülle marke hebben alse de  
 jenne hadde & doet is vnde dinst vorunde de  
 forme mit den boene de stollen vust borger  
 wesen **O** were ort dat de kinder mer vete  
 guden dan men vor kostele vuk vorlede  
 de an en vuk an exeme gude dat skal me  
 vort heren inder kinder beste **D**inst vor  
 unde de forme mit den boene skullen vor  
 minde bliven den innekfeotwen wente se  
 to viffren iaren vande den buechte  
 to achtien jaren **O** Bzo velok ort van  
 dinsten vorunde de geborne offte de gebor  
 ne der kinder jering bereet kinne dinsten  
 iare der vorunde skyn ane der andere wil  
 len de skal geuen ed stade vorunde mit  
 vuk dene vorvunt vorunde voring met

**Go en borger nere kinder noch  
 broder effte suster hadde dat xviii.**

**S**o welft man effte beontwe  
 de vust borger y sterfft kinder kin  
 der sinder broder sinder suster  
 de nege stem magen van jeregher joden bij  
 de van vater vuk van moder liker bort  
 vnde liker magestyn stollen dat gūt like  
 delen

**Go ene moder ere  
 kinder aff delet dat xix.**

**W**ere ene boegeste de kinder mee dan  
en hadde, vnde de kindere van ee dele  
de vnde gene ierweliken kinde sinen  
deel vnde ierwelik kinde besate mit sinene  
deele. Straefft der kinde ierweg dat reuet  
op de moder **dat .xx.**

**D**at wijs en staal enen nicht wijsen vng  
des manes gude, de kinde drecht efd  
de des gueset

**So en vorstoruen schult na let**

**S**traefft unse boeger **dat .xxi.**  
welck de magt edder sine feint en  
konen nicht mit rechte in sin erue  
konen, ydt en si dat he nene erue engebbe  
de van ene kame sin. **Edder** dat men  
van siner vrouwe de he argher soek latem  
gefft nene erues wargrende si so soek den  
mit rechte an dat gut vnde, de staal des  
doden schilde gelken de men mit rechte op  
ene bingem mach

**So ene wedere sich vorandert**

**S**wor ene wedere **dat .xxii.**  
were de kinder hadde vnde ene man  
neme wolde, de en staal nicht bi sla  
pen st en gebbe so vorne gecket mit ere  
kindere vnde de kindere vorminde so der  
kindere gandt, by Asting puden

**Van en vader mit sine sone delet**

**W** Or en vader van deme **dat .xxiii.**  
sone delen wille de schal to voren heb-  
ben alle sin ingedome dat sin grape  
kerle kysten boden / sinen vnde alle dat  
to deme bintotote goet / ane panen de to hu-  
re gaet / wort med alle sladre linne vnde  
wullen / vedderwant / alle sinde gilden en  
siluice / alle blesg dat to sueten is / vnd alle  
flikken den de gouede aff gesneden sin vnd  
dat mele to vorene / en foder roggem effte  
idt dar sy / En foder moltes dat beste dar  
dar sy vnde ein foder hancien moltes offte  
idt dar sy / also vele hopen also gid to foret  
Wort med also vele soltes also ge behouet  
to deser kest / twelff foder goltes offte idt  
dar sy / ein annere bottere offte idt dar sy  
Vnde ein halue murek wort kest offte se  
dar sin

**Go en sone wat boeret dat .xxiiii.**

**S** Or en bederue man effte feontre  
gefft ene sone de to sine wree kame  
sy de kofte edder setlet van siner  
vaders edder siner moder wegen / de sijn  
wol gankels / wat ge boeret vnde louet  
dat schal sin vader offte sin moder geltum  
also verne also sin antal gilden is dat ene  
boren mureg van siner vaders offte siner

moder wegen. Dit en sy dat he vult kumen  
moge dat he van ene ydellet sy ehe de schal  
de sy tho kumen

**Van deme Garwede dat .xxv.**

**D** wor en vust boegere sterfft. De tho  
suen iaren kame is. vnde men giest  
lich man is. de is schuldich sin gar  
wede to gemende den gemen. Dar idt mit  
recht vp kumen mach. **¶** Dar en mach  
men vuerichte sone garwede vpboren

**In vuerichte sone dat .xxviij.**

**I** d en mach men vuerichte sone garwe  
de vpboren. mer en erchte sone de mach  
wol enes vuerichten sones garwede vpboren

**D** vrome en garwede dat .xxviij.  
bestemet als en recht is. de schal  
id forcken binnen iare vnde dage

**Van gut vorkope gelege der Stadt**

**D** vromt van vusten dat .xxix.  
boegere schal na duffen dage nemre  
liye eine, eenegut. dat gelegen sy  
brenen op ene milerweges nu. vorkopen  
vorferten. offte rente vp nemre. mach vor  
genen nemerleze wit. den vusten boegere  
were dat idt jement becke de schal idt be  
veren mit vrinting mach. vnde de kop  
sate vpueminge vnde giffre schal vustede  
westen

**I**n borger effte <sup>30</sup> **dat xxx.**  
 borgerste gemin skal effte vorlopen  
 offte so ponde sette wirtbelde geistli-  
 ken liden edder papen, so we dat becke, wone  
 de, ge des vorhingit mit tveu swaren de skal  
 gemin der stad viff maect, vnde ock skal  
 de top vnde game vnde de settinge vnsede  
 blyuen

**O**ck mach skal men borger na duffen da-  
 ge mit neuerleie geistliker linc, yette  
 ropen edder wedden, rente, binn vns  
 re stad by dessem siliuen becke, datz gefft  
 de stad de machz ge mit behalden, offte  
 des nodt were to der stad behoff, so mogen  
 se deme so doen na rade der wisheit

**de vp roedem roanet dat xxxij.**

**I**n vnsre borger vnde borgerste skal  
 na duffen dage wanen vp roedme  
 idt en sje na rade des rades, vnd wene  
 deme so sijnit na rade des rades so sjolet  
 se sjoatten vnde waken, vnde borgerwe,  
 ken doen gelick antere vnsen borger

**So we en nyge hus burret**

**S**o we burren wil <sup>33</sup> **dat xxxijij.**  
 binnen vnsre stadt en nyge hus  
 de skal in ierueliker syden sines  
 husse leggen muren, de muren sjolet

sinen nader de by ene enen hebben mit ene  
maken in liden kost 190 enen beider behoff.  
**W**olke ort en ma de en ort gins gelde en min  
ren leggen. de minen scholde sin nader mit  
ene in eenen twee kost to eenen beider behoff  
maken. **V**ormochte ort enen man  
en nader mit de minen to makende vnde  
ge dat gelde mit sinen ene. so scholde de  
ander twissten en beider de minen allene  
maken. vnde de minen scholde eenen beider behoff  
**B**evore ort de ene de de minen allene  
makende op den gilligen dat de minen gaff  
galle kostet. dat scholde ene sin nader alle  
vnde ginen ene dar vor ingelt an sinen  
enen. also dat vor rein maect boede ene  
maect ingelike. dat ingelt ganz effte de  
gillste man ge kosten wanneer ge wil. dar  
scholde men ort vnses stades beff op ginen  
**B**zo we dinsten sturke vnsich bricht de scholde  
ginen vnses stades rein maect

### Dan enem twyballete huise

**S**o we en twyballete **dat xxxiii**  
gins giffte dat op ene forme enen  
straten leget. de scholde de vadt  
manne to jewelike twintig vnde der len  
ge de minen by der strate land is ginen  
en dinsten stines

De enen nyge Schal burre wil

**S** O we na dinsten dage **Dat . xxxv .**  
wil enen Schal sinen vyfte Stadt  
nyges burren. De Schal maken ene  
Jewelike syden des stalles steinen minnen  
de sulnen minnen stollen sine nabes de by  
ene stalle gebbet edder stalle hebben wil.  
let mit ene maken so eren wyer begoff

**W**e ock nyges enen waerff de vp de dalge  
woert wil maken den Schal ge van stene  
maken. wat he ock vp de stene waerff set  
ten edder burren wil dat Schal stene we  
sen. **S**o we dit burren de Schal idt bete  
ren deme fude mit ten mure. **I**t en  
sye na rade des rades

So en hus leger is dan sinen nabers

**S** O we hus edder **Dat . xxxvi .**  
stalle gebbet so samende burt min  
nen maken stollen crachten. **I**t dat  
ene hus edder stal lenger dan dat ander  
de gene des sin hus edder stal lenger is  
de Schal also verne also sin hus edder stal  
lenger is vp eren twied grint allene  
minnen. De minne Schal eren burt wesen

**W**olde ock doe na de ander vpee de sulne  
minnen burren. so stholde he de gelffte  
geden deme genen de st allene geburt  
hadde. also he dat. Galden wolde in de sil.

gen, dar scholen de Kadtmanne ock stades  
breue vp geuen. **T**were dar ock en  
doerwerch edder en waterlosinge, dar schal  
idt vmmen gan also dat de Kadtmanne  
beleden

### Go we enen geniel burvet

**W**oe twe enen geniel **dat xxxvii.**  
to samende minnen scholen, is de ene  
hoger den de ander, de gene des sin  
geniel hoger is, de schal also vele, als sin  
geniel hoger is allene maken vp een  
er minnen. **O**zo ock wannen de ander des  
dat ge allene gemiret gheft woude denke  
so schal ge ene de ghefte des dat ge alle  
ne miret gheft gelden als ge dat gheft  
wil inden volgen

### We ene more twisten eruen burven will dat xxxviii.

**W**oe twe to samende ene more ma  
ken scholen twisten een enen  
wil oec enen geniel vp de sulue  
minnen hebben, den schal ge leggen vp  
een hoger minnen allene vp sine focht  
wil dar nu de ander des geniels dencken  
mit ene, so schal ge de ghefte gelden  
also also de gene de den geniel maket  
gheft vnde vp den volgen folt. **D**ar

szolen de Kadrwane oot vnses Grades  
beene op ginen

So twe to samende en twibal

ket hūs burven dat .xxxix.

**S**o wett vnses bozger mit dem  
anderen minen wil en twibal  
ket hūs woltke de hoge hebben wil, de  
ander szal, eme volgen

Dan druppen vallen dat .xl.

**S**o we en hūs giff dar van druppe  
to der eide valt, de szal hebben bin  
ten sine hūs vnde buten sine ran  
gen ein quater eme elen, vnde dat blot  
en szal sin nader mit nicht neue singen  
betrueren

dat .xli.

**S**o wor en bozger szuldiget den  
anderen eme eme druppe mit slich  
ter klage dat se dar nicht vallen  
szole van rechte, de ander sprek, dat de  
druppe dar vallen gette iare vnde darz  
edder mege ane rechte bysprake, marz ge  
des also vntkenfanne, so marz se, syne  
druppe wol, bezolen

So en hūs bernede wert dat .xliij.

**S**o loes hūs minnes ofte vronnen  
sendfenger wert, so dat dat appebar  
wert, de gene de dar minne vranet

de stat en vichte sghien. Deit ge des nicht  
ge stat der stat genen die men **dat** *xliv*  
**So enex en hus vorhuret**

**S**O we so en hies vint gegen vint  
borger ge sy wiff edder ma. bringt  
dar iemant gicht in idt sy forme  
edde genexleze giet. Were dat de gene  
de dat hies giet giest idt were man  
edde frentre dinct blinchich edder stouen  
de gene deme dat hies to hore de de stat sy  
me hies neme to enen saluen iare van  
des gudes dem gude de ding blinchich edde  
stouen is. Mer de gene de sin gut dar inne  
braucht giest. wil ge dat vte den weren  
gebben. ge stat id kundigen dem genen dem  
dat hies is. In mach ge sinet nicht sel-  
den. ge stat dar to neme rive borger de  
dat wylt sy. Wolden men ort ene dar  
vunne stulligen. dat dat giet sin nicht  
were. dat ge idt deme tho hulpe dede de dinct  
blinchich edde stouen were. dar mach ge  
vor staen mit sinet sulnes eden **T**we  
ort de jenne de dit gut hie inne **braucht**  
giest dar nicht genueweding. de mochte  
dunnen enen saluen iare dat behalte mit  
sinet sulnes ede. also dar vor spraken is  
dat dat gut sin sy. vnde dat ge idt deme  
dinct blinchich edde stouen is nicht so  
hulpe dan hebbe mit de hies de ge gie

van schulding is schal ge geuen demer des  
dat gues is

**S** I wor en vinst boezed en **dat. xliij.**  
erim boezmet so jod staren dat  
wiltbelde sy were idt alst dat ere jening  
dem andere wedder sejde, ege ge dar in  
vore de mach des anderen los werde mit  
enid haluen jod stare

**So we syn erue vorfopen wil**

**S** I we sin erue vorfopen **dat. xlv.**  
wil dat sinnen duffer Stadt vnde  
sinne duffen wiltbelde belegen is  
de schal idt beden, twee sinen wogste fen,  
den, dar sin erue op fallen mach, vnde en  
wil idt erue nen kopen, so moet ge sin  
erue vol vorfopen, demer de dar aller meste  
vor geuen wil, ane geistlike lude

**S** I wor en man vordinget **dat. xlvj.**  
offte vorfost offte so wedder schatte  
setter vnderwegen sin erue, enime  
manne edder twee, offte so weloked gan,  
de gut idt sy, offte se tray daering dar time  
werdet, so we den ersten kop edder den  
ersten weddesthat tigen mach, de schal den  
kop offte de weddesthat beholden

~~Van huere vth to giuende~~

**D**ove sin enre vorghmet **Dat. xlviii.**  
Ist si an huysen edder gaden. Also  
ve dat gmet de schal sine huere  
genen vho rechter vider. Berlayet men  
ene dar vome, so schal ge de huere geuen  
binnen der dwer nacht. Is idt ort also  
dat ge voh deure guse voret sinder si,  
nen willen, den broke schal ge beteren  
mit enen pinde, nochtans schal ge de  
huere betalen **¶** anre de dwer nacht.  
Is ort also dat ge mit sine willen voh  
foret, berlayet ge ene dar na vome sine  
So gheft ge des geldes vetein nacht. Ingh  
liet anderen geld. Is dat anre also dat  
de man foret ghemeliken voh der stadt  
So is de god here wat ge in den voren  
vint dat deme manre vho horet, na ge,  
re to beholdene. Den idt enre **¶** juringma  
aft to vinnende si vor sine huere to ene  
haluen iare

~~Van twe en eeue to hope hebben~~

**D**vor twe en eeue **Dat. xlviiii.**  
to sinnede hebben, vnde nicht anre  
en endrecht. vnde vreed nen sines  
delis enkeren wil vome peninge. Also  
vvelkered van deme anderen wil, de maer

dat eine sette vrome penninge to ginec  
 to enem iure. De ander de dat eine mit ene  
 geeft de mach besten binnen achtē dagen  
 wedt ge wil bliuen in deme eine vromē  
 de penninge so wt de ander gesat geeft  
 edder van ene neme. vnde kisset ge nicht  
 binnen achtē dagen. so mach de ander hebben  
 den loed. **Als** skal id eced ein, jeroe,  
 list hebben als lange wente se ane en  
 deiget

So twee en eine hebben dat wick  
 belde is <sup>l.</sup> **dat xlix.**

**S**o word boeged sin de en wickbelde  
 hebben to samede, vnde en van  
 den anderen wil. de skal binnen  
 eneme mande dat eine setten, vome like  
 vele penninge. De ander skal idre ma bin  
 nen enem mande besten, wedt ge wil  
 de penninge geuen edder nemen vome dat  
 wickbelde. **Went** als dat de gene de  
 den loed geeft nicht bestin woldē binnen  
 enem mande, so scholde de gene den loed  
 hebben de idt geset geeft vome dat wick  
 belde

So we berouet voert  
 Oude jering vnsē 50 **dat. l.**  
 boeged rouet, ge sy nem edder

ribe, de stat dat rogandt den ~~hant~~ manen  
kündigen, so welken he vint, so sholen de  
Kadmanne also gant to samede some dar  
vint, vnde sholen rinvueliken helpen dem  
dat geseen is dat dat wedde don werde  
De kadmanne moege dat ock voefolge effre  
idt ene mitte sy to den gene de se golt  
effre de ere. Helpere sint, **Bogin** t ene dar  
moegt aff minne eddeer recht, so sholen  
ene helpen de kadmanne ~~dat~~ sine feint  
dat men dat wedde do, **Bogin** t dar  
en padinge van, mit den punde stat  
men moegt doen, mer by rade der Kad-  
manne

1 vnd

### So en borger gefangen wurde

**D** woe en borger si **dat .ij.**  
vunde fangen, den enstgolde ne,  
mant vnt borger losen eddeer  
vrij borger. It en were also dat de stat  
hadde en mine oelich, so mochte me ene  
losen offte borger by rade der Kadmanne  
vnd der feinde

### So ene borgerste fange wurde

**D** woe ene borgerste **dat .liij.**  
frouwen eddeer inntfrouwen fange  
eddeer endforde der en stat men  
gint volghen

## Go voe ene vrouwe nodiget

dat. liij.

**N**odiget en man <sup>53</sup>  
 en wiff, wil se dat berlagen dat  
 skal se doen an der stinde wenne  
 id ed besteen is manen vnde vrouwe we  
 dat ed beigent, also dat se beingen moye,  
 sijnest vij. hant mit manen vnd mit feon,  
 wren vnderproten ees recht. **W**inde ge  
 begrepen vnde voortinget also giv vorgestee,  
 men to, men scholde ene sin houet aff hou  
 wen. **T**wolde se ort ere slage vor  
 swone ane de diwe nacht, vnde wolde  
 den schuldigen, so moeste ge ed entgan mit  
 sines sulnes gant. **C**omede ge ort sich  
 ed den idt ego slayende queme, vnde ge  
 des voortinget mit twee boeyere vnderoep  
 ees recht, de skal geinen der Stadt twe  
 maerck. **W**inde ge vorflinging, vnde skal  
 ene vreedelos legge. **C**omede ge sich vne  
 disse sake mit den sake welden vnd mit  
 dem vagede, so skal ge der stat viff maerck geine

## Go en ma na enem viue geit

dat. liij.

**G**en man geit <sup>58</sup>  
 na enes manes viue edder na sines  
 dochter edder na sines woghen de  
 vore to kerken geit vne to lasterende, vnd  
 wort ge dar mede begrepen, dat skal ge  
 betalen mit sines sulnes sake

Groornen to besen dat. lv.

**W**anmed de radt wil so mogen se to sworne besen de besten ginc suten borgere de en dar nittest dinker to wesen to dem minsten olt veer vndtun, tich iare de so dindestg konen besen. Vnde der en scholen nirtg mer wesen den der radrmene sint de tho der wirtgert plegen to gande

Wat en sworne swere schal

**O**et we to sworne dat. lvi.  
foren wort de schal sworen dat ge deme kude vnde der Stadt renne vnde golt wille wesen, vnd rechte nirtg nisse wille wit doen, vnde doen dat nirtg doerh leme edder doerh leide, dat eme got so helpe vnd de hilgen

So en sworne ene valste tuch  
nisse dede dat. lvii.

**D**welck sworne enen valstgen tuch hadde edder enen valstgen tuch ingede, wort ge des voringert mit sech borgere de scholen wesen die sworne, vnde die andere borgere vnbessprake wit rechte. Sinen minne schal men delgen vrtg des stades taffelen, vnde en schal nen sworne mer wesen, vnd



ſhal den ginen ſinen ſhaden beleggē  
 dar he den ruych op ledde edder op ringede  
 mit den ſulinen ſaken als he vp ene ringet  
 edder ringe geled geeft / vnde ſhal ort der  
 ſtadt viif maect ginen / **W**erde he ort  
 voeflinghich / men ſhal ene ort vriedelob  
 leggen / vnd en ſhal ort nicht med tho  
 bremen kamin

### So en borger valſche tuge dede

**S**o wilot borger <sup>58</sup> **dat. loijn**  
 de ort men Givome en were aldus  
 danen ring ledde edder ringede also  
 gine vor beſtgenen ſeit / **W**erde he des  
 vortuyet mit ſees borgere vnderſtellen  
 vres ruyges / so ſholde he ort betere also gine  
 vorbeſtgenen ſeit / vnde ginen ort der ſtadt  
 viif maect / **E**n gedde he des ort nicht /  
 dar he duſſen broke mochte mede beteren  
**W**ert he begrepe men ſhal ene ſetten in  
 des ſtades kaminere to vorteyn nachte / **W**  
 werde he dar nicht vſe loſet / **W**en ſhal  
 ene tho der ſtuype ſyſlan / vnde ſhal de  
 ſtadt voefbaren / vnde nicht med kamin  
 tho breme / **W**erde he ort voeflinghich  
 men ſhal ene vriedelob leggen / vnd en ſhal  
 nicht med tho bremen kamin

So en man en diuue dede

**D** welck ma en dijnede **dat. lix.**  
edder en ander vastgeit, wurde ge dar  
mede begrepen, dar schal idt vme gan  
alpe en recht is

Men schal vth des rades kamere  
nen gelt vth lenen **dat. lx.**

**D** v Kadrmanne en scholen mocht lenen  
vthe des rades kamere, se nemen  
dar vor sulueren pande, de twee  
so gnt sin alpe dat se vth lenet. De pande  
en scholen se ock mocht weder genen, de din  
ge sint weder in de kamer gebracht, en  
geandt wordiget, dar de pande vor voesttet  
sin ofte also gnt alpe de gelunden dinc  
weeren

Men schal des stades voedere  
nicht vorkopen noch vorhuere

**D** v Kadrmanne **dat. lxj.**  
noch niemant doen scholen gene noch  
vorkopen noch lenen noch setten  
noch vorhuere noch endverne, dor nimer  
lyye wdt, den weder de midden der bing  
ge edder geen alandes weder, edder ne  
ne weder de vor stad is

Van des stades wage

**D** v Stad **dat. lxij.**  
wage en schal men nicht vor sette  
vorlene edder endverne vme

menelike sake men de Stadt schal de e;  
wichtigen beholden

Men schal des Stades weide nicht  
be engen <sup>63</sup> dat. lxiij.

**D**u want schal des Stades weide enge  
noch mit minen noch mit gude noch  
mit anderen dinge. **I**st en were dan dat me  
geanen geane dar me de weide mede fererde  
vnd mede verstedt. **S**o we hit breke de schol  
de der Stadt geinen viff march. vnd scholde  
dat wedder doen binnen den g. negeste acht  
dagen. wenned men omme bing. **V**nd dede  
ge den des noch nicht. so scholde ge ander  
werff geinen der Stadt viff march

de vredelos lecht is <sup>64</sup> dat. lxiij.

**D**e Stadtmanne scholen neme dar geine  
vor nemedes gelt. dat me en schal  
ding is. **I**st en so van groted not  
elcke van groted not der Stadt. **D**e  
Stadtmanne en scholen neme vrede geinen e;  
nem manne den vuse borger vredelos lecht  
gebben. **a**me des sake woldes willen

Van deme Spitael <sup>65</sup> dat. lxx.

**D**e Stadtmanne en schole nemande late  
ingain in dat Spitael. **g**e en si spit  
telijck wuede dar och en funde ge  
endfangen. den scholden se wedder vof me;  
me late. **w**en ed se dat schesticken. **I**st  
en schege den by vorlone des rades

## **D**an wyne tho tappe **lxvi**

En boeged schal vele lopen laten  
wyne binne ~~weine~~ **Bunder** boe-  
te wyne de mach ze op seken de quarte  
vor veed **steward** vnde **gogex** nicht, **visse**,  
spraken **malmeisen** vnde **winneisen**, **woere**  
mer dat geste vele **brachte** **elizer** edder  
**winneisen** win, den de stat **winneisen** nicht  
**popen** enwollen edder **wollen** **leden**, de  
moget de geste op seken na rade des **Ma-**  
**des**, vnde den tappe laten na **tyse**, vnde  
dar en schal **wyne** boeged **nen** **deel** offte  
**Pimperne** mede **geben** in dem **gast** wyne,

**T**weide dat ider **zemant** **breke**, vnde des vor-  
tinget **wende** mit **hoen** **borgere** edder **wol-**  
de ze dar nicht vor **stwere**, also **dirke** also  
ze dar **breke** schal ze dat **betere** **deme** ra-  
de mit **viff** **mareken**

## **A**en amptna schal beuoden

**D**en amptna schal **dat** **lxvii**  
vele beuoden de **wile** dat ze sin  
ampt **ouen** **wil**. **Breke** dat ze  
niet **man** **wende** ze des **voeringet** mit  
**hoen** **borgere** **unbespraken** **ees** **verhog**  
de **stholde** **genen** **der** **Stadt** **viff** **marek**  
vnde **endbreuen** **siner** **amptes** **vif** **marek**  
en **ind** (**vergespraken** **mede**)

## Van Beckeren dat. lxxviii.

**D**ie enstal men beker veyle beuue  
 de en beker wesen wil, offte men  
 beuue vele baken de en beuue wesen  
 wil. In en stalen ort nene twe baken  
 vnd beuuen in enen guse, de Compagny  
 sijn. So we dat beke, woude gude vor,  
 inger mit twee boegere vntspreken een  
 recht, de stal ginen der Stadt vif markt  
 vnde stal dar to sines amptes ende beken  
 en inge

## Woe vele en Becker hebben stal

**I**n beker stal sijn **dat. lxxix.**  
 sines man werde sijn giet sijn wert  
 vnderwee ruyrich markt. Bre,  
 Re dat sement de stal idt betere mit deen  
 markten. Vnde stal des amptes ende bere  
 wente dat ge so vele gulle

## Woe vele kornes en beker hebbe stal.

**A**l iewelink beker **dat. lxx.**  
 stal hebben in allen tijden en fader  
 kornes in vorten vnde in roggem  
 dat stal wesen halff mel, we dat beke  
 also dirke me dat vint stal idt beteterem  
 mit enen markt

Men Becker stal sijn ampt vlaten

**N** En beker skal ook <sup>11</sup> **dat. lxxij.**  
des impres voortigen, he inzide de  
voene rive hundert mark, beke  
dat inkomt de skal genen rein wick, vande  
skal bekerd bliuen bet he so vele gebbe  
**Dan den molen stenen. lxxij.**

**N** En man skal kopen noch verkopen  
in vused Stadt molen stene, med  
de radmanne vande de gene de dar  
de radmanne dar so voyet, we dit beke  
de skal genen den Radmanen rein mark  
dar so de molen stene de he gekoft edder  
verkoft geft, vande de gene de van dune  
hade dar so werden gesat, de skolen de  
radmanen alle jod van den molen stey  
min rekem

**Nemant skal berne golt vlope**

**N** Emant skal kopen **dat. lxxij.**  
bernegolt dar he voer vlope wil  
he inbringet den binten in mit ske  
pen edder mit vlore, vnd dar skal he vor  
kopen ege he dat inde vinnen legge,  
we dit so bekerd vunde he des voortiget  
mit tven borgere vnbepreken vres  
verges, de skal dar golt vorlore hebben  
edder dat gelt dar he dnd mede koft geft

Van denst volcke dat. lxxiii.

**A**n jareluck minste de denst mag vor  
 rechte holde op den hilgen sine me,  
 maske dat is veed pfillinge. **B**esul;  
 diget ze ained sinen geremj offte sin vron;  
 wen van syn loen dat sholen se eme ~~gane~~  
 offte mit eenme rechte dar vor staen. **V**nde  
 so ve op guade denst de moet guade vor  
 wahten. **B**refft ok de medede minste me  
 is sinen eruen inigt med schuldich so gemede  
 den als ze verdenit hadde op de tyt als ze  
 sterfft. **H**elde ze ok so vele vppenaming  
 ze endarfft inigt, vredder kerem. **P**roeme ok  
 de gere vnde vromve. **D**eme denste skal me  
 also vele geuen also ze op de tyt ydenit  
 hadde. **V**illet ok de eruen ze skal vil deme  
 vnde neme vil loen

Go en denst slage offte vundet wurde

**D**ewelck knape an vnses dat. lxxv.  
 borgeris denste is vnd sin knercht is ware;  
 de ze vundet offte doet gestylagening  
 de wile ze in siner gere denste so were, bu  
 ten desser stadt van enime gaste, vnde en  
 vied de knercht men borger jdt were doq  
 an liden steden, offte ze borger were, de wi  
 li dat ze vnsen borgeri demede

proexal 105

So eine denste vor wat to kompt

**I**en man yn enes, **dat . lxxvi.**  
manes denste vid stuet, eine want va  
vnglücke an sinem linc offte an  
mer sunt in siner heren denste, de her skal  
des dinc ane stader vnde ane stult,  
mer ze skal one genen syn vülle loen

So en borger sich vorgreift an  
sinem offte anderen knechte

**S**o wetet borger **dat . lxxvii.**  
sich vorgreift an sinem knechte de  
one denst one loen, edder in e,  
nime andere knechte de an denste begrepe  
sy, deme skal ze bekere glich eneme gaste  
alst zid vor bestreimen stait. **¶** De  
mit ort en borger edder borgeres sone one  
loen, id skal in denste wesen. **¶** Hest  
ort en man eine mach den ze set to siner  
goden raffelen dede loen vp nemet, de skal  
ort in denste wesen; gegen aldins danc knechte  
alst zid vor bestreimen stait, en skal nen  
borger to legere kamin noch se gegen ne  
nen borger

So en knecht offte maget sich  
vor eeliken **dat . lxxviii.**

**D** welck knape wiſſt nemet ofte welck  
 maget mā nemet, de mach wol bre  
 ſines heren denſte gaen, vnd beholt  
 alſo vele als he op de tijt verdenet hadde  
 vnd geſt he ort w vele vpgenome, dat ſhal  
 he weder vme heren

So welck denſt er tyden vt deme  
 denſte gejt dat. lxxix.

**D** wor en knecht edel en maget  
 vng sine heren denſte gejt er tijt  
 wedder sine here willen, de ſhal ſinem  
 here alſo vele ginen, alſo eme ſin here ge  
 nen ſholde. ¶ **H**ere en ort ſin here  
 orleſt er tyden, he ſholde eme ſin loen alle  
 ginen

welck borger ſin denſt vordriſt  
 ege tyden dat. lxxx.

**S** welck man ſinem knecht vordriſt  
 ege rechter tijt vng ſineme denſte  
 de ſhal eme ſin vntle loen ginen, he en  
 habbet den vorborer mit beſheide de he  
 omme bewiſen moge. ¶ **V**ndt gejt ort en  
 knecht ſinem heren mit mochtwillen er  
 rechter tijt, de ſhal ſinem here wedder  
 heren ſo wat omme ſin here ginen geſt

van deme iare ofte van der vaert. vnd dar to  
also vele also ge ene lauet hadde. **D**at  
sulue schal wesen wonsken vromen vnde  
mege den. **T** So we aued gheet ene luo-  
pen ofte ene maget. vnde en kumpt ge ofte  
se an sinen denste nicht. vnd en wil mit  
ene nicht wesen. de schal ene halff also ve-  
le wedder kreen. also ge one lauet hadde

Vn knecht mach nicht kopen  
nach vlope ane sines here wille

**A** In knecht mach **dat . lxxxj.**  
sines here mit sinen landes  
noch buten landes vorverchte noch  
vordobelen. den de here geue ene dard  
jarvoet to. **H**e en mach ort nen giet  
op ene kopen. de here en geue sine bee-  
ne dar op. so wat ge koft. dat ge dat  
gelde

Vn medeken binne iare mach  
sich nicht vorrede noch vortuge

**A** In knecht edde **dat . lxxxij**  
medeken mach sich nicht vorredem  
de vrede idt is binne iaren. jdt  
en dede idt mit sinenme rechte vorredem  
**B**e en mach ort nemande vortugem

~~So twee ouer ener ware nicht  
konen eins werden dat. lxxxij.~~

**S**o wie deme andere deyt warden ga;  
nie, dar se beide geldes van waerheit  
sint, hebben se dar ene stiele tme  
do skal ick setten, de idt in sine weeren  
geeft, vnde de ander skal besten aner de  
dwee nacht, woldt he nicht besten so stol,  
de de ander beholden vor de settinge de idt  
gepeng hadde

~~Van grone hude to kopen~~

~~Van en vlessthouwer wat kost~~

**R**oft en vlessthouwer dat. lxxxij.  
merck dat men eten mach seyt en  
borgere dar by de dat hebben wil  
to sineer kost, he skal deme vlessthouwer  
geuen ses peninge is de kop minne dan  
ene maerck, Is de kop groter den ene merck  
he skal ene to geuen van enen merck ene  
stichting, also idt siet geboret, ed he dar  
van der gegene bringet dar de kop stiet

~~Da gronen huden to kopen~~

**D**ad en skal men gant dat. lxxxv.  
mer grone hude kope wedder de vleys;  
houwer binne beime, men wedder  
ander vuse borgere met he se wool kope  
Dort mer en skal men vuse bor,

ger jeunge gude fopen bannen en halven  
fereendeel. Ge en sy also rike dat ger fotten  
moge en fereendeel van enre last. De mag  
ge sulven wol fope edder sin fwecht den  
ge in sinem brode geft men gude benede  
en halven veeding. De moet en jowelink  
minste wol fopen. **Nemant sthal**  
**den anderen hindere in fope**

**O**ok en sthal nemant dem andere gude  
ren in sinem fope. Komt dar ok we  
tho. Ge en sthal in deme fope nemes deles  
wachrende wesen. Des en wil enre gin  
nen de dar ersten op fomme is. vnde de  
dar ersten vome dinget mit sinem gude  
willen. **Breke** desse gening man. De  
sthal der stat genien eni markt also dirke  
ge dat breke. vnde des mit tven bor  
geren. vnbefreaken eres rechtis wrede  
vortinget.

**So en hus valt dat vpperichtet**

**A**lle en fengel. **lxxvi. were**  
bode ofte golt ofte en fhip. dat vp  
geringret were. ofte en hus. ofte  
wat idt were. fande dar fhade af. vnde  
were idt vor deme rade nicht beffundiget  
des idt were blime funder fhaden. **Men**  
were idt vor beffundiget van deme rade  
ge sthal idt beteren to rechte vnd den fhade

vspringen. So en brügge breke

**W**ere ort enis manes brügge van  
denne rade bestündiget. vnde breke we sin  
den dar inne. Idt were man edder quert  
offte wat vnglücke dar van queme offte  
schude. dat skal beteren des de brügge is  
were ort de brügge vnbestündiget he bli  
mit ledig

Van des Stades Schepel dat. lxxxvi

**D** welck onse borger wil hebben  
en Schepel. de skal den hebben na  
des stades mate. vnde rekent na  
des Stades maerke. were dat de schepel  
worde vunde to groot als nu vp enes gant  
maerke holden. dar en were nien broke an  
vnde were dat en banen grotere dat skal  
he beteren mit dreen maerken siluers.  
were he ort to voeg also vele als nien vp  
enes gant holden maerke. dar en were nien  
broke an. were he dar en banen minere  
dat sholde he beteren mit dreen maerken  
siluers. vnde vunde dar ort geminde  
hwe strick schepel. vnd de ene minere de  
ander grotere de sin weren. So is he  
mit der mate en deff

So en mit touerwe befunden

wert

88

dat. lxxxvii.

61  
**D** welck bersten man offte wiif de  
vulding is offte mit rouwe vme  
geyt, offte mit vergiffteynste, vnde  
de mit der versten daet begrepen veert  
den sshal men beemen vp der goet, also sshal  
men oft doen enen voreder **dat**

**O** Ik so geyt siet de radt vor. **lxxxix.**  
dregen mit een vifsten, dat men  
radtman vng der vingeit sshal  
meed etg ssworne vvesten

**Go vve enem deue wat afvaget**

**D** wat en man **dat .xt.**  
roueren offte deus aff iaget. Dat  
sshal ze kundigen deme fogede vnd  
deme ehade. Vnde kumpt vve des dat 10,  
10 ze vuse borger me sshal idt ome weder  
genen. Vnde so wat koste de gene de idt  
van dar vme dede, dat sshal ze ene gelde  
vnde sines arbeides tonen, als idt deme ra,  
de moegelijc dinstet. **W**ere idt of also  
dat dar nement na queme, so sshal men  
idt golden jaer vnde darg, vnde dar na  
sshal de vaget des zebben dat drende deel  
vnde de vndt dat drende deel, vnde de idt  
van den drenden deel. **P** kumpt dar aneest  
en gast na deme idt vverstalen offte aff,  
gerouet is. Vnde vint ze dat mit rechte

So skal de Vaget hebben dat d'inde deel  
vnde d' idt van dat d'inde deel

Van en borger dem anderen  
sprickt an sine ere vor de rade

**D**o welck borger **dat .xij.**  
speket dem anderen an sine ere  
vor deme rade. De skal deme rade  
dat beteren mit viff maect

So en borger sich vorspreke vor

**S**preke **.xiii.** deme rade  
en man rokelosen en vngeraket  
woert vor deme rade. vñ sich  
des d' rade edder en ander vgo gone roge  
vnde wolde d' gane de dat woert gespreke  
hadde. dat mit sinem verchte voert fore  
dat ge dat deme rade edder enem ander  
ren miyge to gone gesprek en hadde des  
moyge ge geneten. **D**es gelikens  
skalde yn borgermeester vnde en vader  
man ock geneten. **W**orde de borger  
ock na der t'it gewaenit. vñ dem rade  
siner woert gode to gebbende. vñ spreke  
den dat en bannen enem andere vgo na  
des ge sich to gone roge. de skal der stadt

mit vif marchen beteren. Spreke ze ainer  
na der warunge dem rade so na, edder ba-  
nen sgedinge des rades, dat schal ze der  
stadt beteren mit deintich marchen

## Wie sodane broke vorfalle hefft

**W**est man ofte **dat .xciiij.**  
frouwe disse vorstrenene broke  
breket vor deme rade, deme schal  
de rade beden binnen veeren nachte de  
broke vtz so genende. Wunde ze dar ainer  
flingting vor den broke. So schal ze so lan,  
ze brenen brene kinen, dat ze de broke  
vtz geginen hebbe. Wolde ze ainer nifr  
vtz der stad, vnde endofte mit deme bro-  
ke, vnde entwolde ene nifr vtz genen  
fonde men den ene hebben, men scholde  
ene so der stipe stan. Queme ainer wed-  
der in so brenen, vnde endofde de bro-  
ke nifr vtz genen, men scholde ene ainer  
so der stipe stan

## So en borger de andere lochent

**S**o vor en borger **dat .xciiij.**  
dem andere spreket in sin erze  
so dat ze ene lokent edder her,

gensone het / wort he des vorrijget / edder  
 wil he dar nicht vor schweere / dat skal  
 he der stad betere mit enen markt / vnde  
 liggen ene en leger / vnde doen ene ene  
 Stades sone / also in dessem boke verstaene  
 is / sinder binten breuen to westende / **T**  
**S**preket he omme vorder an sine ere / dat skal  
 he de der stad beteren mit twee markten  
 vnde liggen ene ane en leger / vnde doen  
 ene ene Stades sone ane sinder bintem  
 breuen to westende / **T** **V**orpe he ene  
 ork to der eiden / vnde wort he des vorrijget  
 edder wolle he dar vor nicht schweeren  
 dat skal he der stad beteren mit twee  
 markten / vnde liggen ene en leger / vnd  
 doen omme en Stades sone / **A**ls in dessem  
 sinnen sinter verstaenen is

## So en dem andrē after redet

**S**preket en man **Dat .xcv.**  
 edder frōve dem anderen quāt  
 arstred sinen ringge / worde he dar  
 vomme beschuldiget vor deme rade / vnde  
 bekent he des / dat skal me beteren der  
 Stadt na lude vnses bokes gelick andere  
 misghandelingē / Wil he ane dar vor schweere

dat he des nicht doen en hebbe, des mogen  
se gemeten, vnde men schal des nemande  
voertingem

**S**chelden borgere vnder twyſthen vnde  
sch gemet man wapede  
to der styele, **dat .xcvi**  
It were binen guse  
edder binen guse, wort he des voertiget mit  
tuen manen vnbepreken ees rechtres,  
Vnde scholen borgere wesen de tuge scholen, de  
schal de wapene vso voren gemen derstadt  
vnde der markt doe to

So en gast en mest tuet **dat .xcvii**

**O**vet en gast en mest vp enen an,  
deren gast, edder en ander woape  
binen vusen vortbelde, he schal  
eme gemen to beteringe en punt, vndet  
he eme he schal eme gemen der punt, temet  
he eme, he schal eme gemen veer punt, gon,  
wort he eme en ledt aff, he schal eme gene  
vaf punt, Blergt he eme doet vnde wort  
begrepe, men schal eme dat gomet aff gon,  
woen, wort he voerfluchting men schal eme  
ligge fredelos, Mit dessee sulmen bete,  
ringe schal en borgerd betere enen gast  
also gred vor besthemmen steit

So en man ene nodt were  
dede **dat .xcviii**

**U** Oge ort en man en messet edder  
en ander wapent sine noot mede  
to werende. Go is idt ene noot  
weere mach he disse nootweere inge mit  
tween boegere onbesproken eres rechtres  
so ingadde he minen brieke

**Go siet twee slaen binen de vri-  
marke ofte geleide dat .xcix.**

**W** Icke ort dat en gast enen boegere  
edder en boegere enen gast schlege  
binen den freemarskede, edder bin-  
nen geleide, dat schal men golde na demer  
stirke dar en onsker boegere demer anderen  
inne bereket, vth gesproken dat leger na  
veer weken, vnde en darff ort men sijn  
buten onsker stadt wesen.

**Go en ma voundet worde by  
slapender tydt dat .c. Statutu**

**S** I worden man vounde voundet by  
slapender tydt, secht he dat he schilt  
werghere by, dat schal he inge mit  
enen buden des stades, de ene vth gebaden  
hefft vnde mit twee manen de mit ene  
vth gebadet weren to der waecht. Vnde so  
en schal de gene de ene gevoundet hefft gene  
gindinge hebben, men weret also dat de werch

ted en gant were, den vuse booged vinder  
hadde. So scholde de booged so lange binten **ke**,  
min wesen, veme ze sint vor emede mit de  
fogede vnde mit demme fudtmans vnde mit  
demme saketwolden. **M**ed mochte vuse booged  
ene wot were rügen, des mochte ze wol ge  
niten.

### So en geslagē mā roeder vp keme

**W** Vee en man **dat. c. j.**  
geslagen dat ze legeraffing wert  
vnde kumpt vp, vud wert ze na  
der riter besken van guden luden, to der ke  
ken offte to dem markede, offte to demme sta  
nen. **G**roue ze dar na, de en sloge de en  
derff nimen moer beteren, men slege offte  
wunden offte ze de hadde.

### So ener en veyde heft mit ene

**S** **anderē dat. c. ij.**  
O welck man ene veyde heft sin  
der en booged vp den ander, vnde  
kundiget ze ene sine veyde to woe vnde  
des vullenfanne march, vnde slegt ze ene  
dar na doet binten dessem vorkbelde, ze  
en doerff nene wot vone lyden binne vn  
sem vorkbelde, **w**at mit vuse booged en  
dem andere doet binten vusem vorkbelde  
dat is an eken steden, offte icht binne vn  
sem vorkbelde sguide vnde ze des vnt.

len samen mach

Van doet schlage dat. c. iij.

**H**erberget en man lude vande slijt  
en den anderen doet ane des weer,  
des sijnen binen sinen weere / offte  
sovelst vngerechte doe inme sijnen. De weert  
syal des blimen ane sgrade / offte se de fre,  
debeert nigt vpholden morgren / vande  
se dat wort op den gillige

Go en den andere sine beterin:

Uge vorwete dat. c. iij.

**U**erwete jenuch borgee dem ande,  
ren sine beteringe vme sine ho,  
nede / elder vme sine seude. De sprekt  
eme in sine ere / wert ge des vortiget  
mit hoen borgee vnbefreken eren  
verges. De syal ginen der stadt eme milt

Go en geschlage wert dat. cv.

**U**ede en minste slagen binen emes  
manes weere. Idr weere ma offte  
vijff de souden so gant kinde;  
gen de in den weeren is mit eneme te,  
yodine sine noesten nabure. dede ge  
des nigt ge sgrade idr der stadt betere

mit rijn markten

## Men schal der Stadt tolle edder rente nicht vorsetzen

**O** <sup>It en sjoelen</sup> **dat . cvi.**  
de vadermanne vone jeningelike sa-  
ke edder nocht willen vorsette vor-  
kopen vorgeuen edder endferen jeninge-  
like vone de rente der stromhure vnsere  
Stadt, vnde ander rente de alreide loes  
is, de wage vnsere Stadt, de volere der  
bringge anre leskenere, vnde al de rente  
der Stadt, dese radt an so kameden tiden  
inkopt, wedder kopt edder anders je-  
ningelike vone kirch. **It en were dat**  
der Stadt also grote nocht an lege, dat de  
gantzen vortheit man by man by radt  
der meenheit de de radt dar so vorbadet  
vnde vor den radt komet des de meisten,  
deel mit der vortheit endrechtighelike  
des vordreyen dat men de rente vorsette  
edder vorkopen more vone grotere nocht  
willen.

**Van liffucht**  
Wolde ock we liffucht kopen van  
der Stadt rente, de mag de radt vor-  
kopen jewelike markt vor teijn markt  
vnde nicht min so enen linc, vnde

Dar schal de Stadt sine march so leggen  
 edde mee also der Stadt rente vtz seit  
 vnde losen de rente in dar se vtz seit  
 vnde wan de rente loes is so schal se so bliue  
 by der Stadt also giv vor geschreuen seit  
~~Wann~~ ork al der Stadt rente loes is woz  
 den de ganze vitzger endrachtinglike vor  
 drecht man by mane vnde de luffingst al  
 leue dar schal icht by bliuen

**V**nde dyt hebben wir borgermeester vnde  
 radmanne de in dyt so voren inden hil  
 gen sveroen vnde borgermeester vnde  
 radmanne van se den Stadt ersten sveret  
 schol so ewigen tiden sveroen vnde den  
 hilligen dat se desse Statutum vnde geset  
 scholn zolden sinder argelist na alle erwe  
 minge vnde gebbet desset geschreuen in  
 vns Stadt bock by dat icht so ewigli  
 ken gehalten werde

Gye enden sich de Statuta der  
 Koueliken Stadt Bremen

1750  
1751  
1752  
1753  
1754  
1755  
1756  
1757  
1758  
1759  
1760  
1761  
1762  
1763  
1764  
1765  
1766  
1767  
1768  
1769  
1770  
1771  
1772  
1773  
1774  
1775  
1776  
1777  
1778  
1779  
1780  
1781  
1782  
1783  
1784  
1785  
1786  
1787  
1788  
1789  
1790  
1791  
1792  
1793  
1794  
1795  
1796  
1797  
1798  
1799  
1800

**D**it sijn de viif stücke  
**D**ax de radt nene gna:  
**D**e an doen scholen wennen  
**I**e de vresken **dat erste stücke**

**S**o welck boegere den andere sleit,  
lot, eller weepet, wort he des  
voertinget mit twee boegere vnde  
proken ~~es~~ ~~reghes~~, eller wolve he dar nist  
vor sghoeren, dar sghal he betere der stad  
mit viif mercken. **V**nde demer gemin de,  
me dat gestegen is en legere leggen vore  
woeken, offte he dat van omme hebben wil  
by twintich punden. **V**nde de radt sghal omme  
frede beden by seftich punden. **V**nde wan ed  
de veed woeken vome kanten sint, sghal he  
eme dan eme stades sone. **I**n dinstre naga  
sghemmen wijst **van der legge**

**T**he sghal eme bidden dat he dorch got sone  
vnde bore van omme neme. **W**an ed dat ge,  
sgeen is, so sghal he leggen sines pudes al,  
so vele als eme dinstret, dat he eme sine  
hon vnde screde mede betere. **V**nde svere  
dan so den gylgen dat he mit demer legere  
bede vnde legge sin hon vnde screde gebe,  
teert hebbe. **V**nde sghal den na der sone

vog vnsere stad Bremen vnde dar en iare  
dingen bliuen / **W**ere dat ze dat bueke  
also dirke also ze dat bueke / vnde vunde  
ze des vorreget also ze vor bestreuen  
is / **A**lso dirke skal ze geuen der stad kein  
pint / **I**n mochte ze dusse bueke nicht  
geuen offte boborgen / me scholde one poten  
in des stades kamere to vortein nachten  
**V**nde vunde ze dar nicht vorgekost / men  
scholde ene tor stipe stan / vnde de stad  
vorstweeren laten / vnde en skal nicht  
mer to Bremen komen / **V**nde  
ze vorflurging vone dusse vorstweeren  
slege / stote / idder worpe / men skal ene  
fredeloes leggen / **W**olde ze ort  
wedder in de stad komen / so skal ze  
sich bouen mit dem vogede / vnde mit  
deme sate wolden / vnde skal der stad  
betereu so vorgebestreuen seyt

**W**ere mer dat van dussen / woepen / stote /  
offte sfligen zenige wunde quemen / vnde  
de apen vnde blodich vor den hadmanen  
be wisst wunden / **W**olde de gene des vor /  
saten de dar mede berlaget vunde / des  
march ze sulff deude gude frume lude  
vnbispraken uez vnges mit exeme rechte

entwoeren  
blyuuen

Wende dar den sinder not, vā  
**dat ander stücke**

**S** Voelt burger den anderen  
kumpelt, woert ze des voortiget  
mit twee borgere vnspreken  
eres roghes, edder wil ze dar nicht vor  
stgeweren, dat skal ze der stad beteren  
mit viff maerken, vnde alle de gemen  
de dar mede sint vnde dat doet, werden  
st des voortiget, edder en witten st dar nicht  
voestgeweren als voestgeuen is, dat skal  
en jerselot der stad betere mit viff  
maerken, vnde slyt ze ene ort edder  
kumpelt ene, edder roge ene by deme barch  
offte hore, woert ze dar vme verlaget, dat  
ze dat hebbe gedan mit voefate, vnde  
wil ze dar nicht vor stgeweren, den vor  
sat skal ze der stat beteren mit twintig  
~~maerken~~ maerken, vnde alle de gemen  
de dar mede sint de dat doet, vnde vor  
den vorstet nicht stgeweren witten, dat  
skal en jerselot der stad betere mit  
twintig maerken, vnde voelt vnsen  
borgere den aldus gestgeen is, den skal  
men doen leged, sone, bede, biteringe, vnd  
buren vnsen stat ~~Acume~~ wesen, In aller  
weise als in düssen noegsten voegstgeuen

stucke gescreuen sijt **dat derde stucke**

**W**et en man en messt edder en  
ander wapent op enen borger ene  
mede to bestijdinge binnen vusten wort  
bilde. **W**er ge des voringet mit twee bor  
geren onbespreken ons rechtens, men schal  
ene dat messt edder des geliben doerch si  
ne hant slaen, **W**er ge begrepen **W**er  
ge vorflingig, men schal ene freedelos  
leggen. **W**nde wil ge weder in de stad  
ge schal dat betere als in düssen stucke  
vorseuen is **dat verde stucke**

**W**er enen borger vündet  
binnen vusten wortbilde wort  
ge des voringet mit twee bor  
geren onbespreken ons rechtens, **W**nde  
ge begrepen, men schal ene de hant aff  
houwen. **W**nde ge vorflingig men  
schal ene freedelos leggen. **W**il ge ort  
weder inde stad, ge schal dat betere  
als in düssen stucke suluen stucke vorse  
uen is **dat vefte stucke**

**W**er vusten borger doet sliet  
weet ge begrepe, me schal ene  
dat sonet aff houwen **W**nde

Ge ock verflinging de dat gedaen gelde  
 Ge skal fedeloes wesen vnde nicht misse  
 vho **Bremen** karnem

Dix begynnet dat ander  
bock / vnde is van den ge  
menen ordelenij dat eerste ordel

**W** De in burger effe burgerste  
vor dem rade klaget aner ene  
burger effe burgerste, so der  
sake schal niemant vor dem rade op  
stan. Vnde de sake schal de rade schreibe  
wemmer de so dage vnde 150 andtvoorde  
gekonne sint binnen 150 voeten dar  
na. **I**d en beneme deme rade not sa-  
ke, 150 id en schreibe mit willen des  
regens. Vnde de rade schal ene daer  
150 liggen veer tijde an beiden syden  
**I**50 deme ersten, slichre verbodunge,  
**I**50 der, andere verbodunge, welker nicht  
en kumpt, de schal id beteren mit  
einer noterk. **I**50 der Drudden vor  
bodunge, welker nicht en kumpt  
de schal id beteren mit twee noterke  
**I**50 der verden verbodunge, welker  
nicht en kumpt de schal der sake vor  
lustich wesen

**W**at sake kumpt vor den Rade  
 de se Ezo we gestheden  
 mit sake teken wil laten  
 rechte steden, wil de klerke effte de  
 antwoorde, de stedinge des Rades in  
 dat Gort gestreuen hebben so sthal  
 de Rade de stedinge stemen laten,  
 wenne se dat na rlyge vnde antwoorde  
 tzo gestheden hebben deme klerke effte  
 deme antwoorde, vnde banen disse  
 stedinge de aldins gestreuen werde  
 stholen nene rigen gain, vnde dar sthal  
 men stimer mogelike steyffloen vor  
 genen

Men sthal nene sake vordagen  
dan vor dem Rade effte vogede

**D**e welck borger dat. iij.  
 effte borgerste wil clagen vp  
 enen borger effte vp ene bor-  
 gersten, dar sthal he doen vor vust  
 quen vogede ider vor den Rade ma-  
 nen vnde anders nergent. Ezo we so  
 dat becke vnde also dirke he dat becke  
 worde he des vortiget mit thren swe-  
 re, he stholde genen der stadt tein markt

Dan tigen tho vorede dat iij

**W**at dage kumpt vor gericht  
dede hoer is dan ene maect  
dat schal men tigen mit swoer  
men. Wonden de tigen byscapet dat  
se in tigen hebbe getinget. also siet de  
clager vorromede dat schal he doen  
mit swoene. **W**iltet ort de cleges  
tigen. dat he de tige hebbe. also he siet  
tuges vorromede. dat schal he doen mit  
anderen swoenen. **N**edus schal men  
doen in anderen saken. woer men in  
ten tigenet. als men siet tuges vorromet  
dat scholen yo wesen andere tige. Wool  
de ort de anclager den cleges schuldige  
mit schichter klage. dat he nicht tigenet  
en hadde als he siet tuges vorromede. so  
is de cleges noer tho beholdende mit  
sinem ede. dat he tigenet hebbe. also he  
siet tuges vorromede.

Dan tigen to vorede aier en  
arue dat v.

**D**woer en daget binnen veer  
dencken vmine arue dat wirt.

beide sy dat ene bestoemen sy van sinen  
 olderein / eller van sinen frunde / vnde wil  
 des vullentamen mit ingen offte mit sinen  
 suluers gant / offte wo ze des 150 rechte  
 vullentamen schal / **De** ander pincet also  
 dat orine dat me ene vumme berlaget /  
 vnde dat men ene beviset geeft dat sy sin  
 erfliok egen / vnde hebbe dat besten yar  
 vnde dary / vnde hebbe idt an mit vnde in  
 gelde vnde in hebbender were ene rechte  
 by sproke / mach ze des aldus vullentamen  
 so is ze des noer 150 beholdende / den idt  
 gement van ene mochte vumme

Van gelde to vorclagende effte  
ander suluer dat.vj. ordel

**D** woer en den andere berlaget  
 binnen vier beurken / vor vusst  
 heren vagede vumme peninge offte suluer  
 vnde ze ene des bekent / **Ellder** wort  
 ze des voortinget / **Behuldiget** ene ork de  
 degere en vumme andere peninge eller an  
 der suluer des lyke vele is / vnde de ancla  
 gere fraget wort effte de peninge effte  
 dat suluer were / des ze we behande  
 effte voortinget sy / **De** degere segget

idt sint andere peninge edder ander sulver  
de anklageren de en bekent enre des nicht  
dat idt ander peninge effte andere sulver  
sy / De klegere schal ene vortinge dat  
idt andere peninge edder andere sulver  
sy / Reding schal idt geen vomme aller  
leige sake de deser like wis to klage  
kannet

### Nach van tügen vor richte

**S**o vome beraget **dat . viij .**  
vomme veer beroben vor vus  
geen vagede vomme gelt edder  
vomme andere sake / mach ze tuge ene  
settesone / vnde vorguldene schult vnde  
leding vnde loes / ze schal wesen ledig  
vnde loes / **Were** is de sake goged  
den ene maect so schal ze se tuge mit  
sworen

### So we beschuldiget wert om

**S** queck **dat . viij .**  
O we den andere vorlaget vor  
vus geen vagede vomme  
queck edder vomme vnder sake / dat  
ze omre in gode gedaen gibbe to bewa

reude vnde eme des voersket wert ze  
des voortinget als en recht is dat skal  
ze eme weder antwarte also giet alse  
idt betinge mach. **V**en mach ze des misse  
betinge so skal idt eme de ander gette nge  
ze sin recht dar to doen moge dat ze idt  
eme al vorgilden gette

So nach we voordaget wert mit

**S** tigen dat. ix.

**S**o woer ene clage kumpt bin  
nen veer beuken vor vnses fere  
vagede de mit tigen an sprickt vnde  
de anlagers des vor setet des men eme  
mit tigen anspricht also alse men eme  
voeringet also skal ze listen vnde gelden

Van varen hane dat. x.

**S**o woer en borger effte borgerste  
beklaget wert binne veer beuken  
vnde also verne kumpt in dat virste dar  
men virsten skal vte den varen. **V**nde  
hane en ander. **V**nde preke de varen hane  
inden varen is de sy sin eerstlich egen  
mach ze des vullen hane als recht is

Maech de dat de hanc sin were er ge berla-  
get wurde van den de dar men ene vore  
panden scholde. dat ge des wot viltentame  
moet. **W**olde ene ort de clagere dar om  
me schuldigen dat ge ilt ene dede to enec  
helpe dar mach ge vore stan mit verhe

### Szo we dem andere sprecht an

**S**yn ere. **dat .xj.**

**O** welck man beclaget wert bin-  
nen vore tenken vor deme va-  
gede so dat ge hebbe spraken deme ande-  
ren an syne ere. Wert ge des vortaget  
edder bekent ge des des vagedes welck  
is vore schillinge

### So enec enen beclaget vnde de ander den wedder beclaget

**S**o wor en man **dat .xij.**  
vpe den andere claget. vnde de  
ander vpe ene wedder claget. de  
ersten claget de enderff dem andere ierst  
antwoorden ge en so ersten van ene  
kamen mit eerste. **M**er ge schal benee

men vo menige schult he ene geuen wille

## Bo twee haderen vrome gifte

**K**umpt ene slage **dat xiii.**  
 vor den vaget sinne veer beente  
 vrome ene gifte de geuen sy by  
 lyue edder na dode vnde en ander sams  
 vnde segge de gifte sy ene ehe geuen  
**Wat** he der erren gifte vullen sams mach  
 de schal stede wesen

## Van gelde dar renthe mede loest sy

**D**wo en borger **dat xiiii.**  
 effte borgerste verlaget wert vrom  
 me gelt dar renthe mede loest sy  
 des men vullen sams mach mit gandsfeste  
 edder mit leuendige saken vor de peninge  
 en mach men niet en setten men  
 en settet to kisten pandes recht. **Als** schal  
 int ort wesen vo ene vorloest wolle  
 he betalen mit ene tgo enime pande dat  
 schal he setten tgo kisten pandes recht

## Wo men renthe schal forderen

**D**oe kostt ghest dat .xv.  
rentge in eneme crine dat in wick  
belde ligen is, dar eme de stades  
handfeste op gegeven is, de rentge wor  
men de stode geuen rgo enem gaven  
iare edder rgo enem gelen als de hand  
feste sprickt, de rentge skal men fordern  
op de gemen de in deme crine wonet  
also verne alle sine gure beret de idt  
gure ghest. **W**reke eme dar wat ane  
dat skal ge fordern vppe dat crine

So we dem rade renthe plich  
tich is. dat .xvi.

**D**oe rentge plichtig is rgo ge  
mende der stadt, de skal sine rentge vth  
geuen vnde betaken, vnde vor eme schilt  
aft slaen, ofte eme de dact van der stadt  
wegen vns schuldich were

So we partigis in saken sin  
de mogen nicht tugen  
**S**chuldiger eme dat .xvii.  
den anderen vnnne gelt edder

Vanne andere sake vnde de schuldinge ka  
me tzo rige vnde de gene de men dar schul  
diget de genen den rigen schilt dat se deel  
hebben edder kumpen sint in deme gelde  
edder in der sake. **W**iltet de rige dat schre  
ven dat se men deel hebben in deme gelde  
edder in der sake edder neme Compaien en so

So mogen se deme rige rigen helpen. **T**

**W**ere ort de rige des rigers magen an der  
druiden linnen vnde wolde de anlagen  
des rige endtberen. **D**zo scholden se enen  
vor edt doen dat se dat doen dorch recht  
witten vnde rige dorch migesthuip

Van der Slichten Clage

**S**o we den anderen **dat xxviii**  
schuldiget mit enre slichten cla  
ge ane rige. De schal vnde mach  
bekennen vnde voesaken. **W**es se bekent  
schal se lesten vnde gelden. **W**or dat ander  
mach se sin recht doen

Van anue vnde guet dat xix

**S**o vor ene den anderen schuldiget  
binnen veer beurken vanne en

erue eller vinnu en ander gnet, niet des  
de andere vp enen waerent, des waerendes  
moet ge wol denken

Es en boeger enen gast schilt

**S**chuldiget en boer, **dat .xx.**  
ger enen gast vor vnses heren  
vagede, dat ge ene sgotte heren,  
sone geten, mach ge des vullenkamen  
eller bekent ge des, ge sgal id ene betere  
mit vese schillinge vnde deme vagede  
vese schillinge. **Als** sgal ort beteren  
en boeger enen gast

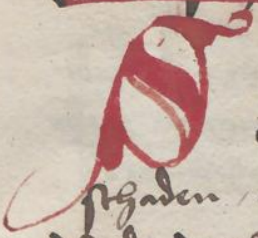
En boeger de en arue heft egen  
mach nene boege setten **dat .xxi.**

**G**ift en man deme andere  
sghilt vinnu gelt vnde eplet van  
ene boege 150, vnde geeft de an,  
dere also vele arues binne vnsre stad  
also der sghilt is de men ene gift,  
ge endreft nene boegen sette. **Dringet**  
anre ene vve dar enbainen, dat sgal ge  
betere mit enre maect suluers. **Idt en**

sy also dat ge dar enen borgen vor esstle  
dat sin erue vnnorseth sy vnde vnnorselt sy

Van schaden to beterende vnde

wilcore <sup>22</sup> dat. xxij.



So vor en den andere besuldiget  
vnnne schade vnde bekent ge des  
schaden / ge schal ene en tgo verghre betere  
vnde vorsaket ge des schaden / ge mach  
mit sinem verghre endt gien / men en mach  
nemen schaden ragen vpon nenen man /

Men schijprecht gesse ander vergh van schade  
Med wilcoret en man den andere schade  
loes vth tgo nemende vor tven swoerne  
van welken sturken idt sy / dar en mach  
ge nicht vor sweren is idt den swoeren  
wiltick

So en radtman weert vorclaget

vnnne schult dat. xxij.



Q wan en radtman vnnne schult  
vor den vaget weert vorclaget vnde  
dar vor volget / weert ge dar na vnnne  
de schult vor deme rade vorclaget / so  
scholen de radtmans beden ene dat ge

in veertien nachten bereide / vnde doet ze des  
nichts. **So** scholen ene de radmanne ander  
male biden de bereedinge eerst sinne veer  
reim nachten by vijf maercken / vnde so schal  
ze nicht sitten in deme rade / de wike ze  
nichts betalt en geeft / Den scholen de rad  
manne tzo deme lesten veertien nachten inste  
vige den weren / vnde broke nichts oet  
vige de weren

### Va enem gaste de in kost geith

**S**o we sinene <sup>21</sup> **dat. xxiii.**  
gaste schult giffte vumme kost / vnde  
bekent de gast nenne kost / vnde  
march de weet dat betinge dat ze an sy  
nere kost wesen geeft / ze schal dar to  
sweren wat ene sin gast van kost schul  
ding is / vnde dat schal ze ene geuen  
Oer banen ein iare march ze nicht swere

### Van betalunge vp dage tydt

**S**o woer en man **dat. xxv.**  
deme andere schuldich is tzo ene  
me dage to gelikende / vnde seg  
get men dat sin dach kummen si / vnde  
segget ze wedder dat sin dach nicht ka

men sijn. Ende mach ze dat ringen mit  
 guden luden vnspreken eres rechtens, lep,  
 idt zoger dan ene maect, so scholent swor,  
 ne wesen dat sin dach nicht kame sijn sijn,  
 nes dages schal ze peneten. Mer en niet  
 ze up nene ring, so en mach ze nene len,  
 gere dach hebben, den twolff weken de  
 dach schal ze up den hilgen goldem

## Ezo en gast enen borger voelaget

**S**chuldiget en gast. **Dat. xxvi.**  
 Vnsen borger vnnne schulde eller  
 vnnne lonede, dat ze ene schul,  
 dich vnde kaint hadde do ze nen borger  
 en waet. Vorsetet ze er ene, mach de  
 clagere des vntlenkame binne jare vnde  
 dage, dat ze borger worden is mit vnt  
 borgeren vnt berupe eres rechtens, dat  
 de lonede eller schulde er vntete ege  
 ze borger vntet so schal ze ene ant,  
 woede vnnne de clage gelint ene gaste  
**B**ringet ze siner clage na duffer tye,  
 zeit dat zoger den ene maect so schote  
 de ringe wesen sworne

De vaget schal men borger wesen

**D**e welck borger <sup>21</sup> **dat. xxvii**  
vaget wort in duffer stad de voj-  
le he vaget is / schal he men bor-  
ger wesen / wannre he der vogedie vor-  
tyet / wil he dan borger wesen / so schal  
he vor den hadtmanen sweren in de gil-  
gen / dat he de vogedie nicht geweddet effe  
gekofft en hebbe

Also de vaget voordaget wurde

**W**ilke ort vager **dat. xxviii**  
borger en schilt genen deme va-  
gede / de vaget schal vp staen  
vnde schal enen andere vaget sette vnde  
andrtworden enre binne veer leuchte tgo  
siner clage

Dan dren achten vnde ordelen

**D**e vaget schal <sup>29</sup> **dat. xxix**  
goren tgo richte ttwier manen wort  
vnde enen man twiſten exer  
twier richte frage en recht ordel / he  
en schal ort nemande schade offte helpe  
tgo seiner clage effe to seiner andrtwoorde

He schal ort fragen ofte enes manes wort  
ly, alse sin vorsepake spraken ghesst. **T**  
In man moet ort vol die arste hebben  
er he andt wort ginst vnde so schal he andt  
wort ginen

De vaget mach frage vni en

O ordel wen he will dat

**O**f vaget is weldich enes .xxx.  
ordelcs to fragende wen he wil so welck  
man enes ordelcs van ene begiet Des  
ordelcs schal de vaget frage vnde schal  
dax denne vp gnen also en recht is

Van dreen echte dingen dat

**O**rie im Jare schal wesen .xxxj.  
erste dingge Des andere dages  
na demc gylgen dage tzo passchen

Des negesten mandages na sinte Michaelis  
dage Vnde des negesten mandages na  
tvolfften So vrede vorkbelde vp bete  
wil dat man ene weldige schal de schal  
dat op beden tzo veer erste dingen also  
tzo welcken erste dingge he dat erste op  
bit to demc suluen schal he dat best

op beden

So we vor richte verbode weert

unde nicht en kumpt

**D**we we richte <sup>32</sup> **dat .xxxiij.**  
beden wort, de skal vumme de dwer naft  
tzo richte kame, also vrene alse dar richte  
wort, weert dar men, so skal ze kame  
to deme noyesten richte

De verbodens is unde nichten

kumpt <sup>33</sup> **dat .xxxiij.**

**D**wore en boeger enime an  
deren boegere edder enim gaste schuldig  
is unde enim gessit unde nicht tzo richte  
kame wil, de skal men twee mit de  
vrouen to twee richten vor richte bete  
dar ze saken iegenwardig sy, dat is  
ene de vroue betenne, **I**o deme  
dridden male skal ze ene vor richte bete  
laten mit rigen, de tinge scholen boege,  
re wesen, **E**n kumpt ze deme nicht to  
verste, unde wort ze des vortinght vor  
deme vagede unde vor den **V**andmanen  
twee offte mere, dar skal orb de slage,  
re de schuld effte de sike benome, so

skal men ene punde vorge den were, vor  
 des vagedes wedde vnde vor de schulde vnde  
 de sake, dat skolen & **H**andmans yo doen  
 binnen, verten narsten, werden st des va <sup>uogeste</sup>  
 den clageren gemonet, **W**olde ort giv  
 na de mclagere vor fenne, vnde desse  
 schulde edder iustre sake vofaken, **P**zo  
 were de clagere des uogere de schulde edder  
 de sake, de ge were beuomet giff mit si  
 nes sulnes handt vppe den zilgen tzo  
 beholdende, den des ene de andere were  
 tzo endtgaende, **I**n vunde men ort  
 nicht so vele in den were, dat men de  
 clagere mochte gelden, **S**o skolen ene de  
**H**andmans woldigen in sin erne, vnde so  
 skal he dat vp viden also, also des stades  
 recht is, **I**n were ort de ma nicht tzo  
 gues, also dat men ene nicht hebbe mochte  
**S**o skal en man sin recht fordere vppe  
 des anderen wiff, edder vp sine erfsten  
 eruen also giv vorstgenen

Van panden de vor dat richte

**U** nicht en kumpt dat xxxiiiij.  
 vnde leende peninge vnde be  
 wisede peninge skal me ierwe.

liken manne, darh dingen anez dree nacht,  
**M**er van stult de en gyst deme andere stult,  
dich is, ofte en borger enem gaste, ofte  
en gaste enem borgeren, shal men ort darh  
dingen anez dree nacht, **M**er vnnue  
schult de ene vns borgeren deme andere sine  
borgeren schuldich is, shal men darh dingen  
anez veertinacht, **V**nde sit ze daer anez  
dat shal ze beteren mit veer schillingen  
**V**enmer de veertinacht gesteten sint  
de ene de vaget gebaden giff, vnde de  
vaget mit deme slagere den kumpt vor  
den radt vnde des bekant dat ze one  
dat gebaden giff binnen veertin nach  
ten deme slagere vnd tho doude, vnde  
de slagere mit thren vnser borgeren vnnue  
bespreken ees rechtis vnde betunge mach  
dat dat boet des vagedes gestheen is  
vnde de veertinacht vnnue getame sin  
**D**zo stulen de hadmanne van stundt deme  
slagere pande geuen late vth den were  
vnde dar vnnue shal de slagere deme  
vagede thre grote geuen, vnde de thre  
grote mit fromen gelde vorffraken gelde  
vnde baden lone mach de slagere veken  
vp de pande, **V**nde men finde so vele

pande nicht in den woren als de schuld  
 were. **O**fte en geeft ze men ome so schal  
 men eme richte mit deme manne. **V**nde  
 aldus schal men idt och gotte vomme le-  
 mede vnde bewiste peninge. **I**n men  
 bint nuer dwer nacht. **I**so betalende **W**ere  
 och dat jeunge persone in deme rade edder  
 in der witeit ienige schuld. **I**so beuante  
 geden. **I**n mogen se fordere vnde manen  
 vor deme rade, also se vor deme vagede doen  
 scholden in aller moete also vor schreien  
 schydt

So we enen man boaget vnde

**B** boage wert <sup>35</sup> **dat .xxxv.**

**B**oaget en man dem andere vor  
 gericht to bringene vor vns  
 heren vaget, also dat ze eme rechte  
 rede gorden schulte. **B**ringet ze den  
 man. **I**so gericht. **V**nde wil de vaget  
 nuer eme nicht eirgen, antwoert eme  
 de boage den man. **H**e schal dar mede  
 van eme toes wesen

**S** So nach we enen man  
boaget <sup>36</sup> **dat .xxxvi.**

**I**n we den andere boaget buten

voertwiden vor rechte to bringende, also op  
de suluen tydt schal ze ene bringe vor  
gerichte also ene geborget hefft, dar en schal  
ze der ~~Kadmanne~~ frede nicht to gneten

### Bzo enex en quet borget

**D** worre en man <sup>31</sup> **dat. xxxvii.**  
borget en ding vor gericht tho  
bringende, de dat men blotten  
vnde voren mach, idt sint perde edder  
quirt dat vorende gane sy, de schal idt  
vor gericht bringe also ze idt geborget  
hefft. ~~Maech~~ ze des vullen kame, en  
mach ze de quetes edder sturke men helbe  
ze schal dar bringen so quet also idt was  
do ze idt boogede, also ze sin recht dar  
tho doen wille, vnde wat ze dar bringet  
dat schal staen tho deme suluen rechte

### Papen vnde freurven mo- gen nicht tugen

**D**u pape edder **dat. xxxviii.**  
freuven mach nemande vor  
tugen vor ~~vnses~~ heren borget. Idt en  
sy ene touet edder enfangen mit

voorninde

Nene vrouwen nach iuckfro:

**D**wen mogen tugen  
An frontre edder **dat. xxxij.**  
in iuckfrontre en mach nene man

voertugen nenes dinget. **Q**d en sy mit  
vnderstede an andere ordelen in dinstene  
dote geseenen. **W**orde en anre wot  
gegeuen. **D**at se beuisen mochten mit  
sworen. **D**es mochten se gneten. **W**ere de  
sake ingt. **G**oree den ene maect. **D**at  
mochte se tugen mit. **O**ren vubereinfede  
borgeren

Wo hoch en gast tugen mach

**D**en gast mach **20 dat. xl.**

enken borger gogee voertugen  
den veer schillinge. **S**o wat bin  
nen wortbeelden geseen is. **D**ar de frone  
geit

Nach wes en gast tuge mach

**D**en gast mach **21 dat. xli.**

tugen vpe enen borger mit gaste  
nene walt. **M**it vumme gelt

Dat binnen Bremen is gelouet des mach die  
ene vortingen mit enen boegere vnde mit  
enime gaste ene maech vnde nicht boegere

In boeger mach tügen aüer

Anen gaste, lz dat. xliij.  
N boeger mach tügen vpon enen  
gast mit tioen andere boegere

unbespreken eres recht als gorch alk  
de stüede topet. Dat binnen Bremen effte  
binne Bremen is gestheen. Des geliken  
mach, en gast mit tioen gaster ene gast  
vortingen

Wes ene vrouwe tügen moget

All ierrecht fröndre dat. xliij.  
mach vol betunge eres erhen

manes stüede. De me ene stük  
dich was do ge tünde. Be mach ort be  
tügen wat iegen een erhen man wil,  
literet effte bekent is. Des sulien mach  
men se ort vortingen wat ere erhen man  
willekeret edder gelouet gest

So wor ene vrouwe aüer  
tugget weret lz dat. xliij.

**D** woe ene freuntve bekent vristte  
veer beuten de wile de vaget sattet  
to recht ding ridt dages mach me  
se des voutungen alse vustes stades recht is  
dat sthal se lidem

Mer tügen den twe moge tüge

**S** o wolt man tuge is **dat. xlv.**  
leig der mer sin den twe wat  
der ego recht kumpt binne veer  
beuten de stholen dinn slagere helpen  
tügen na des dat se binne veer beute  
begrepen sin se en willen sijk des vage  
des wedde vosten

Wat twisten borgere geschut

**S** uten Bremen **dat. xlvj**  
o wat stit twisten  
vosten borgere buten Brene  
in enre anderen stadt dat to nigen  
kumpt so wat dar getuget waer dat  
sthal eike stede vosten als idt ego Brene  
se getuget so idt niget vunde na des  
stades recht vunde de stad manne der  
stadt een apenbreef dar up geuen wo  
de sake getuget sy

**Van wickbelde dat. xlvij.**  
In man mach setten wickbelde  
ge en do dat vor den Radman  
nen. Doe erre mee sin dan de gelste  
regeruording

**Nach van wickbelde dat. xlviii.**

**N**In man mach sette wickbelde  
ge en doe dat vor den Radmanen  
Doe erre mee den de gelste  
wording sin. were ge ort schuldig de ge  
ne deme ge schuldig is. de mach de sine bypen  
ken binnen deme noesten monate. Jdt en  
sy also dat de gemme de de gandise giff  
se behoegen moete

**Van wickbelde to kopen dat.**

**N**In man en mach wickelde .xlix.  
kopen. de gemme de dat verkofft  
de late id vp vor deme recht to  
rechtre ding dages tidi. vnde de gemme de  
dat koft. de gemme sinen vrede vinn de  
vagede vnde den Radmanen als des sta  
des recht is

**Nemant en mach van sinen  
wickbelde weddeschat holden**

**O**re en mach nemant **dat. l.**  
 binne veer beuken wirtbelde wed-  
 desthat golden de binten sinen were  
 is mer we den weddesthat ginet an sine  
 weren de mach sin gelt holden vp de zil-  
 ligken

**H**an panden **dat. li.**  
 Ist en borger punde an sinen we-  
 ren de men blotte vnde vore mach  
 vor sinen weddesthat, dat is ge nogere vp  
 den zilgen mit sinen sinnes handt sin  
 gelt an tzo holdende, den genich aff to  
 winnede, men sprecket dume edder roff  
 an

**Van hus effte areue vp to laten**  
**vor richte dat. liij.**

**S**vor en borger offte borgerste kumpt  
 binnen veer beuken vnde lott  
 en erue vnde wil des richte mach  
 werden, sin is ge dume nicht to bestren  
 dat ge des wille were ior vnde dach aff  
 stades recht is, vnde de geme de dat erue  
 kostt vnde giff sine vrede win deme  
 kade vnde den vageide, vnde de vaget  
 stiel deme de dat erue kostt giff enen  
 vrede weeten

We en erue leth vor richte de

**W**schal id schreuen laten  
E ort en erue leth 53 **dat. lij.**

vor deme richte, de schal samen  
vor den hant mit deme gemen deme ge  
dat gelaten gheft, vnde laten dat schreuen  
in dat boeck dar men sgedinge des sales  
in schrift, in deme jare vnde dage also  
dat gelaten is. Besit ge dat dar na  
iue vnde darj sinder richte bysproke vor  
rade effte vor richte, des mach ge genete  
vnde ane nodt bliuen.

Mach van erue tho laten

**S**o weme en erue **dat. lijij**  
bestreft de eruen gheft man  
idder vrontoen de en mach dat  
nicht laten, ge en doet mit eruen loue  
jdt en vore also dat ge dar aff gedeket  
ly

So we en perth vorlofft dat

**S**o vor deme andere vorlofft **.lv.**  
en perth sume vusten vorkelke  
de schal des erue vore, vor gouet  
peert, vnde saere blint die dage, vnde

Vor vuerstgen anfang vunde vor an speake  
binne vnsen vorkbelde

So we en perth to pande seth

**S**o we deme andere <sup>51</sup> **dat. lvi.**  
seth en perth to pande / kumpt ene  
gicht to binnen water vunde kint  
ben / qdr sterne edder wat ene tho kame  
de idt ene seth geyt de sgal ene genen si  
ne peninge dar id vor smidt vunde de ein  
ge wolde ene de gene sguilt genen de idt  
ene seth hadde / dat idt van sine sguilt  
voorbelofst edder voelaren so / des mach  
ge ene entgaen mit sineme ede / edder  
leggen ene sinis gudes so vele / dat ge idt  
sueren moge / dat ge ene sinen sguilt in  
deme perde alle gebetert gebbe

So enem en perth in goede

**S**o we deme andere <sup>51</sup> **dat. lvii.**  
dort en perth  
in sine goede vunde ene des vuerber  
Proine dat perth / edder vordorne idt / Besul  
diget ene de ander dor vunnne / dat idt va  
sineme eidende edder van sineme arbeide  
dort edder vordornen so / wil dat de gene

deme dat gedaan is to waiende galden in  
den hilgen, dat idt van sinen wegen idt  
nicht vor verlost en sy. **Mer** dat idt  
voorwaert gelicht sinem eigene, ge en stat  
dar neme nodt vume liden

### So we wat vth lenet dat

**S**o welck dem anderen **lxviii.**  
lenet sin peeth, offte cleidt effte  
welcker gande giert idt sy, vnde  
to welker vris ge dat vthge sinen weeren  
letg mit sinen willen, vnde verlost idt  
de gemme de idt deme in sinen weere genet  
offte vorfat idt, edder vorffpelt idt, offte  
wert idt eme aff gestolen, offte aff gecomet  
de gemme de idt ersten vorleggen effte vorfat  
gefft, de en mach dar neme voedereinge aff  
gebben, sinder vppe den, deme ge idt erste  
vorlegede offte vorfatte, **Worstone** ge ort  
ge scholde idt foedere vppe sine eruen, ee,  
in eruen

### So we en pandt verlost

**S**o we deme andere **dat. lxx.**  
lent en pant edder klenode, dat  
verloren wert, giff eme de idt  
verloren gefft dar schilt vume dat pant

offte klenode, de skal idt benome wogit  
 idt sy. So mach, de gene deme idt gelent is  
 leggen siner ginke so vele, alst he sin verft  
 dar to doe. dat he idt ene guldte hebbe

So we enem sin güt tho gol-  
den deyt <sup>15</sup> dat. ly.

**D** welck man deme andere sin güt  
 doet to goldende, vnde dat idt ene  
 gestalen vnde affgerouet offte gebrant  
 waer, vnde vorluft he sin güt dar mede  
 vnde dar vppe den guldte gollen, dat he dat  
 sine dar mede vorlaren hebbe, vnde dat  
 ene sine schult sy gestheen, he en skal  
 dar nene schult vumme liden, vnde is idt  
 ve effte quirt, vnde staeft idt ene deme  
 deme id to goldende doen was, he en skal  
 dar nene wot vumme liden, dar he idt swe-  
 ren wil, dat idt ene sine schult sy doet  
 geblenen. **D**o wat so aere en man deme  
 andere leuet, dat skal he ene von vortroft  
 wedder antwoorden offte gelden na sineme  
 werde, so idt vorlaren vunde

So we enem handwerckes mane  
sin güt doet to makende

**D**we sin gaet doet **dat. lxi.**  
enime amptmanne to makende,  
de ammetman mach dat giet nicht  
hogere vorsetten, den vor sin loen, **¶**  
Int fore he ort vige der stadt de gues here  
en mach dat giet nicht hogere golden  
den dat loen weet was dat de amptman  
hebben scholde

### **So de amptman storue xii**

**D** welck man **dat. lxii.**  
enime amptmanne die sin giet  
tho makende, so welcke hande  
giet idt sy vomme sin loen, de ampt  
man sterue eddie endt weke van uide  
eddie van noet, mach de ologere dat nige  
dat he eme dat giet gedan hebbe tho  
makende mit borgere vnderope vres  
verges, kumpt he idt an, he schal eme  
genen also vele also he eme schuldig is  
tho loen, vnde nicht hogere en mach idt  
de amptman vorsetten

### **We en Schip vth deit toe see**

**D** welck man **dat. lxiii.**  
sin schip vordet van vnsen  
stadt tho der see, vrespade

sint sine reis wente in sinte Martens  
 dage. Do mach de Schipper wol op leggen  
 sin schip sunder brock, ock moege de gemme  
 de idt festsepet hebben. Is idt also, dat  
 dat ginc dar vorderen mach, dat moege  
 se op steyen sunder brock. Vnde also  
 danne ginc vnde also sware scholen se dar  
 weder in steyen to sinte Peters dage, idt  
 en beneme ihes wort. Dit ginc schal de  
 schipman voren vnnne de fracht, de dar were  
 besteden was.

### Van fracht des Schippers

**O** wē se en **dat .lxiiiij.**  
 schip vint to der se wart ane  
 vndersteit, deme schipmanne schal  
 men de fracht halff gemen, vnde dat win-  
 delgelt de helfte, beide der schipfracht  
 vnde des windelgeldes schal men gemen  
 welcke idt se to deme marckede kumpt  
 dar se ene canet hadde tho vorede. **¶**  
 Were idt ock also dat schip vordorne, queme  
 des gudes also vele mit deme bodeme to  
 dat men ene sine vracht, dar van gemen  
 mochte also dar voest gemen sticht.

We en schip huret iegel den aderen

**S**o we en schip dat **lxv.**  
wint edder gheest iegen den ander  
een mit voer worden to enen vor  
benomeden iegen. **V**nderwaert enen sin schip  
mit wetde, dat schal he enen gelde, also  
alse sin schip vnde sin tonne wert was  
des dat schip is, also he dat gouden wil  
inden gilden.

**S**o enen wert beclaget vomme

**S** fracht **lxvi.**  
So we den anderen schuldiger vomme  
fracht, edder vomme gelt. **S**peekt  
de ander he gebbe enen benomede peninge  
genen, vnde de andere bekent des enen nicht  
des schal he vintkename mit rechte, dat  
he de enen genen gebbe.

**S**o we enen koop nicht waren

**S** mach **lxvii.**  
So wecht boeger edder gast enen  
kop vorlofft des he nicht waren  
mach, de schal deme genen, deme he idt vor,  
lofft geeft sin gelt wedder genen, vnde  
halff also vele dar is.

**D**an velen gūderen **lxviii.**  
de vor deruen vnde nich waren

**A** ieruelick vust **dat. lxviij.**  
 borgere mach wol vorkopen sine  
 velen ware / also dat ze se vte der  
 Stadt waren mach vor vust borgere also  
 verne alse ze idt eme louet. **Bekunne**  
 niemant dat gut id were borgere edder gast  
 wil de ander dat golden inden selge dat  
 ze eme de waesthup ee lande ee idt bekun-  
 nert worde / dat ze eme wol ware mach  
**Bunder** beer dat men to vressich vore skal  
 dat en skal men nicht vordere ware den  
 binnen vusten vorkelden. **Beke** dat we  
 vude worde ze des voringet mit tioen bor-  
 geren vubespaken ees rechtet / ze sholde  
 idt bereken der Stadt ieruelick foder eme  
 markt. **Ze** des min den en foder / ze skal  
 der Stadt vor ieruelick wat genen enen  
 feding

So en gast koft weder enen gast

**S** o were en gast **dat. lxxix.**  
 koft weder enen gast vust lat  
 man enen kop an gusten an timen  
 an berge an gad buren **brene** / des mach  
 ze vullen bame mit tioen gude mannes  
 vubespaken ees rechtet de bamen eme  
 vude benemen eme vomet

De schuldig is de mach pande  
dar vor setten dat. lxx.

**S**o welt boerger schuldig is enen  
boerger edder enen gaste binne  
Breemen, de mach enen setten in pant offte  
ge wil dat men vlaten vnde voren mach  
In hadde ge ort der pande nicht, so mach  
ge enen setten vortbeelde dat vrie also gut  
si also de schulde sint, vnde schal dar es  
fueren dat ge anders nene pant en hadde  
dar ge de schulde mede beude moge.

**S**o we schuldig is vnde vortbeelde setten  
vnde dar kosten wil, de gene den idt gest  
is, de schal vp voren tins edder de feinst  
van deme vortbeelde na der tidt in deme  
iare, dat ge to pant golden gest, wo  
mede ge ort dar inne, effte wolde ge dar  
inne wonen. **S**o scholde ge omme van tinn  
tich marcken der schulde ginen enen muerk  
were ort der schulde mer edder min, dar  
van scholde ge ginen is also sich geborede  
deser schulde scholde were so also lange  
wente idt gelost worde, edder enen ge  
welidiget worde to sinen eyendome,  
also, also stades verft in

Wan enee gūt let vor richte  
enem anderen vnde is stuldich

**S** I vor en man **dat .lxxij.**  
stuldich is vnde erne geist binne  
wiltbelde, vnde dat vorloft on  
op lere binne vore denken so verpree  
ding tids dages vrestede dat de gemme  
deme ge stuldich is de mach dat erne by  
spraken binne iare vnde dage. **Dat**  
is en iare vnde ses wekene vnde dree  
dage so ge siner stulic viltentame moge

So en Franke stuldich is

**I** Iffe en man seck **dat .lxxij.**  
vnde is ge stuldich vnde sudet  
ge baden den ge stuldich is, al  
sülke boden doe ge des mede viltentame  
mach, vnde wil mit eme rekene vnde  
en wil de ander mocht tho eme come vnde  
strafft ge sine sinen stholen van der  
stulic nene nodt lude. **I**dr en were  
also, dat de man seck vunde, edder mist  
gan en mochte, vnde mocht tho gūt en  
were, mochte ge dat inge ge bliff sinde  
staden



So ener schuldich is vnde kan

nicht betalen dat. lxxiii

**D**ie we schuld vordert vpon ene  
man / die nicht gelden mach noch  
sorgen setten vonne die schuld / die voget ed.  
der de veone schal ene den man antwoerde  
vor sin gelt / vnde den mach ze beholde vnde  
beware gelich eneme vangenem vor sin gelt  
offte schulde / ons vnuordeest an siner sint  
Vnde ze schal sich sinen spisen / lach ze  
ene ort gien mit willen / dat ze ene  
dach oft / offte entlopt ze ene sunden  
sinen dach / Dar mede en is ze nicht  
ledich / alle die weile dat ze ene nichten  
gelt **M**ein schal ort mine freunt  
to pande yeme vor gelt / die nicht gelde  
mach / **M**er men oeleuet deme manne  
er onerste leit to allen tiden / so lange  
wente ze sin gelt zefft

Mit erue mach men betalen

dat buten wickbelde is

**O**ff en mach dat. lxxiiii.  
men man den anderen bereden  
mit eene edder mit gude / dat buten

wierbeelde gelegen is. **I**dt en sy mit  
willen des genen deme ge schuldich is

**So we quic bekümmert heft**

**S**o we bekümmert **dat. lxxv.**  
als en recht is perde eddie quic  
dat leuendich is, sterfft id, er idt  
ene weldiget were, den stghen schal  
de hebben den ys sin is. **I**dt en sy als  
dat ge idt ene vorrokelofter hebbe, dar  
mach ge ene vomme stghedigen

**Enen borgen schal men to late de  
erue heft also vele alse der schult is**

**S**o vor en man **dat. lxxvi.**  
des andere giet besit in deser  
stadt, vnde ge ene borge giet, de  
also vele erues heft alse sin olage wert  
is den stghal ge menne. **I**dt en were dat  
also dat ge dat giet dune effte roff an  
spreke. **S**o endarf ge dar menen borge ne,  
men were. **V**nde wedder spreket ge den  
borgen vomme andere sake, dat schal ge  
betereken mit enre macht der stad. **V**nde  
ge schal kenne ofo deme noegsten dinge  
vorgerichte, vnde olagen vppe dat giet

Vnde kumpt ze nicht vnde elaget, dat schal  
ze beteren mit veere schillinge. Vnde  
betimmeret ze dat ghet ander woenen,  
vnde enelaget ze nicht echt to demen recht  
nogesten dinge, dat schal ze nuer betere  
mit veere schillinge. Vnde betimmeret ze  
dat nuer to demen drende male, vnde  
berelaget ze dat nicht echt to nogeste dinge  
dat schal ze nuer betere mit veere schillinge  
vnde dat ghet schal wosten loes van eme

## Van besaten dat. lxxvii

**I**t en schal nen man vyfte boe  
gers gut besitten dede geft, nuer  
vnde egen. Vnde deyt ze dat ewkamen  
dat schal ze der stad beteren mit nuer  
mooet hulmes

## Van willore dat. lxxviii

**I**o wetter emen willore deyt  
wedder den anderen om wel  
ker dint idt sy, dat ze omme wedder  
andworden. Hote schadeloos, vnde des  
vntinfame mach dat ze den willore  
re hebbe wedder ogh gedaen. Nempt

ge doe schaden an vnde mach ge des  
 Vollenkamen den schade schal ge omme  
 gelden / dit sulne schal ort getit vunde  
 wesen vome bogetorf vnde vome lauede

**S**zo en dem andere  
 wat lauet *lxxxix.*

**O**we sint wedder den antec  
 vorede als dat ge omme wold ge  
 dat ge gulle edder doen wold dat  
 ge omme danken scholde edder doen wat  
 ge wille / wolve de ander oen dar om  
 schuldigen / de scholde sint gude als  
 vele leggen / dat ge dar to swere mo  
 ge dat ge de giffte edder dankt also  
 vore schulde geve *dat lxxx. ordet*

**S**zo twee mit same  
 der handt lauen

**O**we twee edder mer lauer  
 mit samender handt ene losste / dat  
 scholen se lesten also se lauer geve van  
 er men se dar vome schuldigen / we  
 der boege wolt de men nicht geve

mochte tho dem richte geft ze eruen de  
inghenes sin de men hebben mach vppe  
de skal men id vorderen gelyck den and  
ren de mit rome lanet geft. **En** gelle  
ze nemen eruen. hadde ze dan arue dat  
vorkbeld voren. dar skal me dat lanck  
vp vorderen gelyck de anderen sake watte  
de wile dat dat arue voret. **Is** id also  
dat dar wat yme becket. dat skal men  
vorderen vppe de borgen de men hebben mach  
Oere der borgen also kummerhaftich  
dat ze sinen antal richte gelden en mochte  
So sollen de gelden de mit rome lanet heb  
ben. **Bis** moget de de vor rome geldet ene  
wol bekummeren vor sine antal **dat**

verloft

## **D**an tugen **lxxxj. or.**

**D**rupt ein man sinen erften dag  
vun enen rich vnde de rich que  
me er den erften dage vnde sy vlotzuo  
ring also dat ze to dem erften dage nicht  
fomen en moget. de des tuges beuten  
wil de mach sine sake tugen vor dem  
wagede er den erften dage. mer ze skal

wt deme onbegreep kundingen, wien ge des  
 tingen brinken wil. En woldt omme de va-  
 get des nages nicht steden, ge mochte nage  
 vor de Hartmannen, mer ge skal wt ok  
 kundingen deme onbegreep kundingen ge des  
 nages brinken wil. **dat lxxxii. oedel**

## **Van waren tho thende**

**S** Voor en man vp enen waren  
 tuch den waren skal ge benome  
 vnde sinen thoname. So de waren inge-  
 mes, edder also nage dat ge kome moege  
 tho deme negisten richte, vnde den waren  
 skal ge nimen echte dach hebben. Opere  
 ge ok vte vme kopenstijp, edder in peere  
 gematen, edder vme ander werff, edder  
 also verne dat ge tho deme richte nicht to-  
 men en mochte, dar mag ge vme hebbe  
 sinen echten dach. Meret ok also,  
 dat ge binnen den dachten dagen ene nicht  
 hebben en mochte, vnde dat golt wolde  
 vpe den gylgen dat ge also verne vnten  
 landes were, edder surchten fierk, eddes des  
 gelyken. So sholde ge hebben ander  
 ses welen. Meret ok dat ge omme tho  
 deme dage nicht en beachte, vnde dat

schreuen wolde dat ge one nicht hebben  
mochte, also gind vor schreuen is, so scholde  
ge one noch binnen ses weken bringen  
En mochte ge one den nicht, so scholde  
ge des waerendes niderfelling coessern

## Go güt gefunden wart

**S**o vor min güt. **Dat. lxxxiii**  
Vindt vppe des koniges geestes  
te erdünpt dar nemant de  
sich des gudes tye toge also ein recht  
is binnen yhar vnde dage, dat schal  
men leggen by enen besetene man by  
ehade der handmanne. En dünpt dar  
nemant binnen yhar vnde dage de  
sich dar tye tye also dar vor schreuen  
sint, so schal idt geben de konigliche  
kraft, mer de idt gefunden geft idt  
schal men arbedes con geuen by ehade  
der handmanne **Dat. lxxxiiii. ordel**

## ffte pape ock neuen

**S**o welck pape belinet is, vnde  
koppe dat letzten sich wijen let

also verne dat ge nen leze werden moye  
 de en mach nen eenē vponne edder vpon  
 boren mit den de mit om lise boedich  
 bin, Id en sy also vele, dat icht allene vpon  
 ene dinc vnde omē allene bestoene, Also  
 dat ge de noeste sy, Dit skal men holde  
 so verne dat in des Kgades machst is

## So papen rechten willen

**S**o wor ein dat lxxxv. oedel  
 pape kumpt vor vnses here va  
 get tzo richte de neue wynginge  
 en heft, vnde dat wil beborge, dat ge  
 richt genen vnde nemen wil bynne  
 veer benden de mach syne clage wol  
 betugen, vnde tzo der clage wol andt wort

## Van echteschip dat lxxxvi.

**S**o wor tzo tzo samende komen  
 an echteschip wat de hebben, dat  
 is oer beide na stades richte,  
 Groene oer ein, de ander skal sine schul,  
 de gelden des ge bekent der mi vntlen  
 kenne mach, dar en sy ander vnderheit  
 des men vntle kenne mach mit gant we.

tinge edder mit ringen

Szo en hemelick en wech va-  
ret effte sterfft in dat. lxxxvii.

**S**zo wor en man odder vrouwe  
kerfft, com den gode dat se wif-  
ter laten skal men gelden de hu-  
re to enen gahnen thore so voren, want  
ork dat ander guth bekunnet, men skal  
dare aff gelden maect by maecten sijt wec.  
men verkenfamen maect, Adius skal  
idt wesen effte en hemelicken en wech varet

Szo en vredelos gelecht is

**S**zo com en wuse dat. lxxxviii.  
borger binnen dinstre stadt vrede,  
los gelecht want tunc enen grote sy-  
nes gudes, des en skal sijn de koninglike  
gewalt nicht onderwinden, want ge  
dare mede sijnet vingeledan, dat ge is  
vredelos gelecht dat. lxxxix. ordel

Woe enen vredelosen huse

**S**zo woe enen vredelosen man gaint  
odder gijet binnen wirtbedde

De binnen Bremen vrede loes sy vnde vor  
steidt de beicht gelike den sate wolden  
ge en wille ons to recht bringe **dat .xv.**

**D** Ane en mach men man mit  
worden welke doen

**S**o en dem andere sin heme  
likeit secht **dat .xvi. ordel** x

**S**o wolt man den andere an sime  
achte bedet vnde segget sine gemeli  
ken vnde wolt men ene dar na  
mit deme manne vortingen des mochte nicht sin

**Van ware to lopen dat .xvii**

**S**o we vele sate 190 deme maerkede  
bringet vnde en quime vnde seke  
mit sichtigen worden ge gelibe de ware lofft  
vnde de ander vorseket des de ware sthal  
ge ons wedde andr worden ge en moget  
vullenkomen dat ge idt gelofft gelibe

**S**o en quict schaden deyth

**S**o wor en quict **dat .xviii ordel**  
lopet dedich vppe der strate 191 sy

perth offe odde swijne vnde deyt dat wif  
ken schaden / den schal ich beteren / Tox  
sich mer Jemich man dat quist an / de  
schal dar vore antwoorden / ~~Mer~~ ich onge  
ein beer / vnde vppe der straten junge vnde  
to der dingsprake voelouet is / vnde bose  
wapene in demer minde draget / deyt de  
beer Jemigen schaden / des de beer is vnde  
des voertiget waert / de schal dat betere mit  
deen punden / vnde de beer mit sijnem  
lyne / ~~Mer~~ ~~ort~~ also dat ein  
perth binden stunde losde dat Jemich  
man des ich sin nicht en vore vnde  
rede dar vppe / dede dat Jemigen schaden  
dat schal de man beteren de dat vppe  
richt vnde nicht dat perth

## So en wagen schade deyt

**S**o vore en wagen dat ~~xcmj~~  
vppe der straten waert / deyt de  
wagen Jemigen schaden / den schal de be-  
teren de den wagen driest / waert ge  
dar mit begrepen / vnde mach men  
des manes nicht geben dat ge ent-

Pumpt de perde spolen beteren

Ne mit buwen sinem na-  
buwe Schaden dijt dat .xcv. ordel

**S**o wor en buwen wil ofte gra-  
uen by syneme nabere dat mach  
ge doen vope den synen / so verne ge sine  
nabere nemen spaken do mach synen na-  
buwe dar spake aff comen / den mach ge  
bewaren mit stuten edder mit anderen  
dingen / ~~Meret~~ oft also dat omme syn  
nabere des nicht steden en volke / mochte  
ge des vintlenfamen / so enheldt ge ge-  
gen omme nemen broke

So wor en diue kofst

**S**o wor omme den dat .xi. vij.  
anderen ofte dencken dage diue  
offte roeff de omme gewonnen is / vnde bu-  
der eneme anderen vnde de dat openbar  
gekofst giff / vnde vngalinge gines /  
den mach verne handdadinge dars stul-  
digen / vnde ge des rich giff / Bpreeke  
omme en man dat ge int gekofst gade

roppe den setteden maerckelke ge wete nicht  
welcke weme / so is ge der dinc ontfintelijc  
vnde dat skal ge sweren vnde ge vorlijst  
sine peininge / vnde de ander skal sweren  
allene dat idt omme affgeronit odder aff  
gestolen sij. Begget ge anre dat idt omme  
gegeuen sij / so skal ge sinen woren voer  
bringen binne veertien naefren / vnde  
endigt ge des nicht / de schade is sijn vnde  
is des gudes ein deeff.

Vor dinc mach men nicht  
borgen setten dat. xcviij. ordel

**V**or dinc vnde vor moerf vnde  
vor moerf voerf vnde des geliken  
mach men man borge weeten de mit  
der schilt begerpen is

De enes anderen guth vor  
dat sine an tastet dat. xcviij.

**S**o we des anderen swerf  
berell / pleedt / bodelaken odder  
des geliken van dinc sinen deget sij.

nem gelick, effte sterke ydel offte vint van  
 der molen voeret, offte sacht toecom  
 sparen, edere ander gutf enes andere ma  
 niet rijmpt vor dat sinem gelick, adere  
 bedde kussen, slapelaken, offte seyle effte  
 kabele effte tonise, edere welker gande  
 gindt icht sij. . . Das des meer tospantende by  
 get, vunde dat sin dar liggan loth, golt  
 ge id dem an dem wame dat icht sin sij  
 vmoegalen vunde apenbare, vunde doere  
 dar sin recht vor doen dat ge des nicht  
 entvinst, ge giff icht wedder an becke  
 Mer ge skal dat ringen dat ge icht apen  
 bare gehat gessit

## So en vthe der Stadt tuth by nacht tyden dat. xix. ordel

**S**o vor en man by slapender rich  
 voeret vthe der stat vunde ginden  
 luden oge gindt entvoeret. So wat  
 an dem huse bliuet sijnes gindes, dar  
 van skal de gines here adere vsten ne  
 men de gines sine also vele ge golt  
 wil ho enem saluen Jaresthere vpe

Den gylgen / vnde wort dar bannen is dat  
scholen & anderen gebben / gelich de icht  
mit rechten ringen vinnest murek murek  
gelich

## Alle handt dardich is

**W**it handdige is dat .c. oedel  
is dat / woe en man mit der  
apendaren schult / effte mit der vorflus /  
tigen darts vortommen wort / effte mit  
deme egge wapenen gesteen vnde de ge-  
pen wort / vnde im andere effte de dinn  
effte woff an sinen weren sijn dar  
ge suluen den stotel tzo deegit / vnde  
efft men dar na fraget dat ge des vor-  
saker

## So we syn gestalen quint an kumpt dat .c. oedel

**S**o weilt man an kumpt swij-  
ne edder andere quint / dat omme  
stalen effte enconet sij / dat mach  
ge gilden mit siner suluers handt

It en sy dat ge des enen waren gebbe  
de ilt vnder omme geyft, It en sy ork  
also dat ge ilt gezogen gebbe, vnde des  
vullenfame moye dat ilt syn gebbe  
wesen leuendich vnk doeff, vnk ork also  
It en sy sijn in apenbaren orlige

**Woe geoth vnde werth de  
duue sin sthal enen deff  
to hangende dat .c.ij. ordel**

**A**yn deff de mit der duue begeep  
is, vnde vangen vnde binden  
vor gericht kumpt mit der vnderst  
deme sthal men den voesproken vndete  
Also sthal men ork deme rouere doer  
vnde den deff sthal men hangen vnde  
dime de beter is dan eine halue maest  
Vnde benedden enre haluen maest sthal  
me one hore stipe slaen, vnde mit eine  
gloeyingen stotel an sijn enen loer ber,  
men, vnde dar ho sthal ge de stadt vor,  
sijverren, vnde enre rouere sthal men  
dat houet aff slaen vnde roeff.

Enen ingedre woude bockenteked woude  
enen inwert boened skal men sine ledt  
to sloten mit enime efade woude dar op  
leggen Enen valfsted skal men  
leden vome valfste peninge, woude dat  
valfste oppe deme Maerkide boerem  
Desse pyne des dodes mag de fader sijn  
in enen anderen doot, wanned dat  
recht goedelst is

Finis

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, appearing as "K... .."

Handwritten symbol or character, possibly a stylized letter or number.

Handwritten symbol or character, possibly a stylized letter or number.

Handwritten symbol or character, possibly a stylized letter or number.

Handwritten symbol or character, possibly a stylized letter or number.

Handwritten symbol or character, possibly a stylized letter or number.

Handwritten text on the right side of the page, possibly a name or title.

Handwritten symbol or character on the right side of the page.

Handwritten symbol or character on the right side of the page.



# Register der vullen

**A**

Auerfpete ix  
 Aelfangere xv. xviii  
 Aesten xxviii  
 Aftdelende x

**B**

Bogerftay ij  
 Bodigften vnde j  
 befingen

Balge v.

Brudtkosten x. xxxiii

Botteren xij.

Brouwen xix. xxiii.

Berkeren xix. xxix. xxviii.

Brode xix.

Bouwen v. xxi.

Bongolte. xxi.

Berngholte xx. xxiii

Bege vnde xxiii. xxv.

Hamborged. xxv.

Ballast. xxxi.

Barnwone. vij.

Bogerweide xv.

Brantwörke xxv

Vandergolt. xxii.

**C**

Clagen i

Clarete. vij.

**D**

Denfte. xi.

Diken. xvii. xxiii

Dreke. v.

**E**

Ubrekerije ix. x.

Uken. xx. xxiii. xxviii

**F**

Feide vnde finmarker. ix. xij.

feyft vnde ffincken xiii. xiiii

fidderen. xxix.

**G**

Glase finsteren. xi.

Beste. viii. xx.

Gastebaden. x.

B

Bieren . ij . iij . xij . xxxij  
 Beyerstraten . iij .  
 Boemen vude gærde . vij .  
 Breinge . xvij . xxxi .  
 Bremeppre vude flaf . xxvij  
 Boppen . xxix .  
 Holtware . xxiii .  
 Buiden vude velle . xx .  
 Billige dage . xi . xij . xxxiii .

J

Jaggen . xxix .

K

Krofenhouwere . xiiij . xiiii .  
 Krogeren . xxv .  
 Kramerie . xxx .  
 Korne . xxiiii . xxviii .  
 Kabelleke vude  
 Kalle . xxvii .  
 Koken barten . xxix .  
 Kopende . xxi . xxij .  
 Kolen . xxij .  
 Kopen . x .

Kindelbedde . x .

L

Laffen . xv . xvi . xvij . xviii .

M

Marge vude wichte . xij .  
 Muller vude malen . xxiiii . xxvii .  
 Molenstene . xxvii .  
 Mele . xxvi .  
 Malmsie ou kumme . vij .  
 Muefene . xxvii .

N

Negenoffen . xvii .

O

Oelurege . xxx .

P

Pindgelde . xxvii .  
 Palmethen . xv .

Q

Quickwtz dinen . xiiii .

# K

Kingre .vii.  
 Kenige vñ handfeste .iii.  
 Koningsade .xxx. i.  
 Konē olie .xxx. i.

# G

Gammelinge .i.  
 Grogren .ii.  
 Groten vnde  
 Gremigen .viii.  
 Grogrende .xxvii.  
 Golte .xiii.  
 Glargre .v. xxx. ii.  
 Grogpen .xx. i. xxxiii. xxxiiii.  
 Grogfferen .x.  
 Grogattende

# T

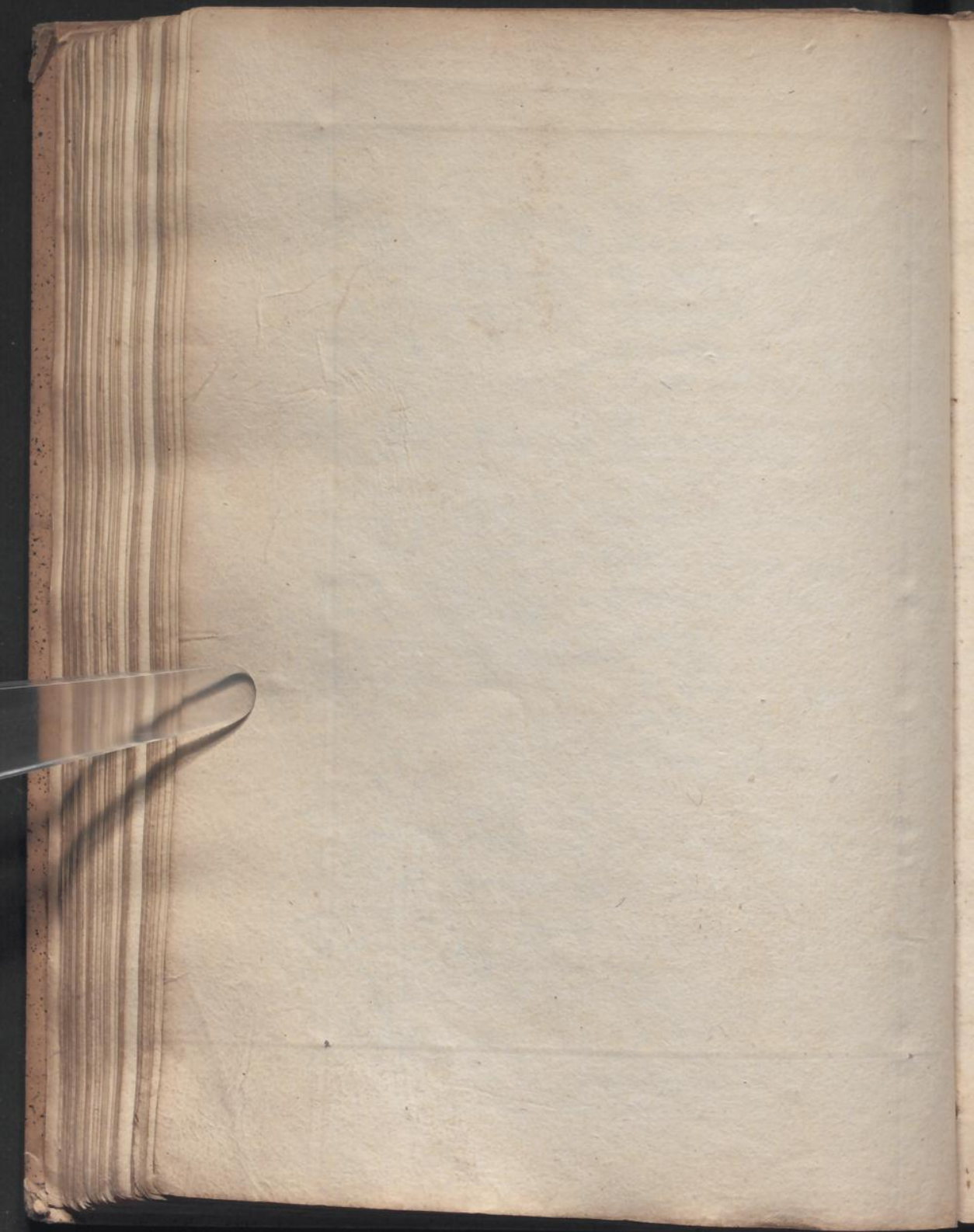
Teschminte .iii.  
 Tysse .xx. xxxiii. xxxv. ~~xxxvi.~~  
 Toene .xx. ii. ~~xxx. ii.~~  
 Tinnen .xx. ii.

# V

Vorffopen .iii.

Wintroppe vñ gelden .vi.  
 Woedemen vamen .iii.  
 Wunde vnde doetflage .viii.  
 Wyz reende vñ faineste .i.  
 Wn erstefzup .ix.  
 Wadder gelde .x.  
 Wyz to forende .xiii. xvii.  
 xx. i. xxx. ii. xxxiii. xxxv. xxxvi. xxxvii.  
 Woer fope .xxx. ii. xx.  
 Walskerie .xii. xxx. ii.  
 Woyppegelde .xxx. ii.  
 Woerdere vnde wege .xxx.  
 Wiskerie .xx. xv. xvii. viii.  
 Drogen vilt .xxx. ii.  
 Woerffe .v.  
 Woerffere .v. xiii.  
 Wittlinge .xxx. ii.  
 Weddren .xxx. ii.

70



Die heuet an de Kulle welker  
alle Jhare tho mit waften off ye  
fündiget waert van der Coenen

In dem Jhare onses gheen Dinst  
beveginnet, dar na in dem Neggen Jd 1489.  
vorigesten Jhare, sint disse nagescreuen  
stucke voeramenich ende anre ein getamen

Dan Samelinge thornaten

Dar enstgal nemandt samelinge maken  
trogen den Stadt, ons tho vordensinde,  
wende dat openbare, sijn luff ende gnet  
shal ston in des thornaten ganden

wo stavek vor den radt to

Nemandt shal sterve / gande  
garen vor den Stadt in sijnen saken dan  
sijnf reynde, vor dare jemannde banern  
hadde, vor jewetken jersonen den ge dar  
banen hadde shal ge dar Stadt jent ene man

Dan Clagende

Dit ſhal niemandt onſer boeghe den an  
Dien voethagen ane. eor denre fark edde  
bor den boeghe onſes heren van deeme  
vryſpreken de amptlike, dar onſes fark  
mede Compagnie mede ſitten, Secke dat  
Jemandt de ſhal dat betreen mit tem meke

### Dan bedichte vnde boſingen

Dit ſhal niemandt bedichten, effte boſin,  
van heren Jureffronven vnde vromven  
edde ander gude linc in onſer Stadt,  
Dre ilt we dede, wil de radt in einem  
ringren, dat ſick des ein ander gode ſhal

### Dan vth to teende

Deeme gebaden waert vth to heren, de  
ſhal ſulven vth heren, vnde waſen den  
gouet linden goefam by tem meke, ilt  
en ſhee by oelene des ſhones

### Dan harenſthe

Dit ſhal ein Jurecht boeghe ſyn heren,  
vintſe hebben rivijſten Jyt vnde rivijſte  
vnde dat wil de Stadt beſehen heren

By den meerten

### Van der Boegerschip

De sijn ghe mit ons behelpen wil, vnde  
vnsre veyheit berken wil bynnen vnde  
buten vrennen, de schal onse boegere vore;  
den bynnen jaer vnde dage, were aner  
dat ze des ingren dede, vnde dare na aff;  
lincing comede, vnde sin gint oermed op  
gaste, dare wil idt de hant mede golder  
in alleer wyse, als se dat mit oer boegere

### Van Schate

Ork woelst boegere effe in vnsre vnsre  
stade veyheit berken, vnde sijn mit ons  
behelpen willen, de scholen vthgenen oer  
schotz gelost anderen vnsen boegere  
were jemandt des so ingren dede vnde  
dare mede voestgatede. dan wil sijn de  
hant golder an sijn gint gelost ene gaste

### Van schate

De ort vnsre boegere comede vnde sijn  
gint nicht voestgatede vnde anke vore;  
ghe recht dede, den wil de hant na den

Dage voer nemen boegze golden

## Van voerschattende

**D**o welot man effte frontve de see gūt  
migt vrecht voestgaten den dem vult vult  
den Bogatzeen ane misdingre dem gen,  
men wil de hant sin gūt botalen voer  
sodane gelt ze dat voestgatet / Ende dat  
gūt 120 fūt nemen 120 der Stadt beste  
Oft stgal men voestgaten allent dat vult,  
bekke ys dare waone yinne we dare yinne wane

## Van hure der Stadt

**A**lle de yinne de dare waone in der  
Stadt hure, ende der Stadt hure plus;  
ing sint 120 genent, de stgal se vūg  
genen twyftē pasten, ende yingten  
Dinte Dugelis ende sinte angetens dage  
wee des migt en deyt, de stgal sin ying;  
te migt apenen, ze ingebbe de hure  
vtegenen, **A**elis wil ilt de hant  
oft golden mit den wandfinkere ende  
Frakenhontveen, also dirke dat we  
breke, dat stgal ze beteren mit enen

iii

Galien punde

Van handtfeften vnde

renthen

~~S~~Delst onser boegere /  
 renthe geeft in wirtbelden binne Bre  
 men / de schal sine renthe manie in alle  
 Galien horen / were dat ze des nigren  
 dede / vnde de renthe tzo samen kinnen  
 letze de eene op de anderen / vnde an  
 dere onse boegere handtfefte hadden de  
 doe na squiren weren / Den handt  
 feften en scholde de vppslagene renthe ba  
 ren ein halst ind nigst tzo schaden ka  
 men / vten me scholde de renthe offte men  
 der bekandt were / offte vntlenkamen  
 mochte manen girt anderen schulden  
 Jdt en were dat ze dat voelaget vnde  
 voefolget hadde vor denre fark / vnde  
 vme de fark nigst rechtich gelyken  
 hadde / Bzo mochte ze ein hore ren  
 tze beholden vnde nigst nigst

Van voefope vnde ysette

Dort en schal men boegere effte doe

geefte voertten ofte verkopen ghes meten  
reuzge ofte eenen binnen ofte buiten Brème  
beligen vop ene nyste wege na nemme des  
wen busen boegeren by Hwintich markt  
bunde de koop skal nyste stede voertten

### Van handtfeften

Ort voe ein eenen verkoffte bunde gandt  
feste dar june voertwege, ofte ein gunt  
Hoye voerttede, de skal der Stadt beteren  
mit Hwintich markten, bunde dem andere  
sinen skaden vop rechtten na lude vuyt  
bokes

### Van wane vop voedemen

Ort en skal men boegere ofte boegeste  
wamen vop voedemen, yet enstige na rade  
des Rades, bunde wannere so skal, so skal  
de doen alse en ander boegere by viff markt

### Van vorbuende

Nemant skal vorkbende vorbuenden  
geestliken personen, ge enstige thoinoen  
mit ene kostgeden boegerecht, waben  
boegereverken bunde voertgot dar vif hjo  
dande, vider ge stgole dar sulnest vorstan

## Van testamentariern

Daer en sijn niet veerle offte man de  
vnsse boeghe sijn setten to Testamentariern  
edder igo voeminderen geistlike lude offte  
Iheringe bolende personen by viff maerken  
vnde de sate sijn vnsse sijn

## Van Testamente setten

Nemant vnsse boeghe boegestge edder  
Iuwand sijn na dessem dage testamete  
setten, de na orem dode sijn vnsse  
sijn vnde macht hebben. It en sijn den  
dat vnsse Stadt vnsse vnde de huteheide  
daer inne bogant werden, Oe dat vnsse  
voesmede den sijn des sijn Testa-  
mentariern ene maerk toe Stadt vnsse  
vnde ene maerk toe huteheide genem  
Vnde de testamentariern sijn des dode  
testament voer als ge voefallen is In  
den negsten onse weten voer den vnsse  
bringen, vnde dat laten sijn by  
teijn maerken

## Van der heerestraten

**D**oe en sthal niemants swijne potten  
effte ander gult de steten mede igo  
boengen. Jede dat jemandt onck nemme  
dare staden anes den sthal ze bezolden  
dat dar igo beteren mit enen pinte

### Dan der Geeststraten

**D**it anstolen neme swijne potten van  
die den finstereen woesen by enre mēck  
thoiften dit onck pasten sthal men  
se affdecken by enre mēck

### Dan der Geeststraten

**D**o woe en geeststrate is binnen van  
der stadt, dar en sthal niemants geme-  
like potten edder swijne potten ofte  
sijghe op gaen by deen maercken

### Dan dreck op der strate

**D**o wett man swijne garen vthdragen  
bergh vope de steten, de sthal int des  
sinten dages enverch boengen laten  
mit wagen, de stholen dirghe woesten  
edder in stopen by deen stollungem

Van drecht op der straten

So wie ort anderen niet op de straten  
eider sticht lath bringen, de stad ene  
entwerf bringen laten omme de dree noch  
by denne suluen boek

Van der straten to reynige

Ort skal ein jeroelick sine straten reyne  
laten maken want dat verhogegen wort  
by den schillingen

Van drecht in de wester dege

Wien skal minn drecht noch woen, degen  
eider degen laten in dat weere gadt noch  
by der hogen, bringge, noch ort by sinte  
Martens same noch van minne stadt  
noch by de putel banck by enre muerk  
Oe ort drecht wolk woen eider dege  
laten bringen de poortjen onser stadt  
de stad one woen eider degen laten  
tho endest den seimwege van der gree  
straten by enre muerk

Van buwen op de dalge

Ort ensthal niemandt bidden op de balge  
edere op de verheyt der stat. Ist ensthal  
den by oelme des Rates by reyn maect  
gedde dar ort jemandt op gebroet de  
dar nyne bolwifunge op ingadde de stat  
int off verken

### 1) Van der balge

Ort sthal men omme de balge golden  
alpe de handfeste vth wijten so dar op  
regeren sijnt

### 1) Van weruen by der slacht

In jeweluck sthal sinnen woess mate  
by der woessere by dien werken  
Den sthal ort newelinge doent by de  
woessere woren effte degen, dar men  
de woessere mede dijede van der slach  
ten omme vnsre stat by enre mawest  
Bzo waken we dat beete, wyl de van  
Jherman na der daet pante laten

### 1) Van der slacht vnde woess

Wemands stal leggen golt oppe de  
 slacht, ende op den wessel bantje der  
 Aginc binten, der minen, leik jst doe  
 Jemands, wanne dat de hant wesselke  
 so stalen se omme dat beden dat se dat  
 aff bringe in deen dagen, dent ge des misse  
 So stal idt de hant nemen ofg des  
 Strakes behoest wos se des doe binten

## Van hoven ende gaden

Ort enstal niemant wch des andren  
 gaden ende bofededen hoven nimmer  
 roten, oppel, breen, effte ander fenghe  
 nemen, Ende dat Jemands dat wyl  
 de hant in eenem ringen, dat sijn des  
 zyn andre gaden stal

## Van wyngelde

Wemands enstal dem wyngelde end,  
 gaen mit dem wyngelde, ge endoe dat  
 mit sijnem willen dede dat Jemant  
 dat wil de hant ringen

## Van Clarete to leckende

Dit en schal niemant nimmerlij Clareten lecken van Roeten wine also voortlopende, do dat we beide de schal int bereken mit sein markt, so waiken int schude, om de Roeten wine mogen se tappen na lunde vnses bokes

## Van beere wine

Dit en schal niemant beere wine voortlopende laten, dit en schal na voelome de kende bij viff markt

## Van wine also tappende

So welck comet man ghemeyn vnses stad Bremen, dinsten wijn omme gelt wil vele lopen laten, de siffte en schal den wijn nist opsteken laten nach opsteken laten ze en hebbe den ersten den, wijn also vome voerdijst vnde pronen laten bij viff markt, lunde schal den nach

De rijkste verghenning

## Van Malmesje vñ Kumenie

Ort mach ein jeweluck onser borger  
des Jhrees toppen die borger Malmesje  
vnde ene borger Kumenie, de ge sijnen  
ainge see vnde sandt Galen laten, vnde  
genen van enere josticker borger die  
maest ho onser stadt minen ete se  
de vop sterken, vnde sjoelen dare men  
gines ho ginen by vijft mick oft dat  
we beete, vnde noch de rijkst dar ho  
genen

## Van Malmesje

Ort sjoel men de Malmesje ho voere  
provin laten, dat se gindt sy den wint  
de stadt de ho gelde vop sterken laten  
by vijft mick so vaken dat we beete

## Da mütze vñ pagimunte

Atemant sjoel lodich sijnere edere pagim;  
munte dat men beemen laten vnd sein;  
gen edere beingen laten vñ onser

Stadt, edder pergament feenen edder beene  
laten bringen vnsre Stadt by thein mēch  
Daz wil de Kunt neme grunde ane doen

¶ Van richte  
Dzo ein Kuntze schint bynnen vnser stad  
vnd daz gestreket waert vnde daz de  
nabere kanten nicht daz 120, de dar by  
stren sijnt / Vnde schint icht by der nacht  
dar scholen se betreen mit tven mēch  
Vnde by dage mit enre mēch vore  
Jeweloch 120 der stad loer. Dzo we  
nirst sweren wil, dat ze des nirsten  
gorede, de darff nicht wedden

¶ Van richte by nachte  
De ort ein richte by nachte makede  
ane weid, de schal icht betreen mit  
dren mēch. Bchint icht by dage ze  
schal icht betreen mit enre mēch

¶ Van kloekenlage  
Wrede Jemich richte effte kloekenlag

by nacht tijden binnen onser stad, daer  
 en skal niemant op iſagen, om de in  
 den verendeel beſeten ſint daer dat enige  
 is, Ende ein Hſlich verendeel ſhal den  
 Ho hope kinnen op ſine ſtede, Alſe by  
 namen onſer leuen beuolren verendeel  
 voppe dat maerket, Sinte Martens  
 verendeel voppe de enize ſtrate, Sinte  
 Anſtſarins verendeel by dem ſode by ſinte  
 Boſarins gane, Ende Sinte Dreffans veen-  
 deel in der natelen

## ¶ Van Stoten effte ſterigen

Als enes anderen gins ſtadt effte ſterigen  
 effte Jhemant geweld in ſinem gins  
 dede, loet he des voorticht, effte wil  
 he daer nigt vor ſchweeren, he ſhal idt  
 beſeren nja rekeneniffe des Jgades

## ¶ Van wuden vn doet ſlage

De Stadt is mit der gansen wutheit  
 anse ein gekamen vome maningerleige  
 boſheit de gire in onſer stad ſchyn

Alse van wonden unde doetslage, weert  
Jemandt na düssen dage wundet of  
te doetslagen also denne vörge skolen  
alle de Jhemme gagen unde lopen, de  
dat seken unde hoeren, unde den gant  
dadigen hoeren unde vögelden bi viff  
mick. Unde were dat Jemandt de  
also also denne vörge queme den vor,  
seken gantedadigen de alfulke von,  
dars doer wolk edder raden galle  
dare inre wundede edder doos slege  
des skolde ge vörig staen unde dar va  
nere wot liden

### Van gesten wonden oft slan

**D**ort were gant mit gaste sirt vnder  
einander na düssen dage binne onser  
stadt wundeden edder slegen, seick  
de inre den anderen blodich edder blau  
de skal dat der stad beteren mit  
dren mick. Wundet ge ene leedes  
deep, so skal ge betere mit viff mick  
Unde den wundede dare also betere vha

17. 79

ende vande boeke, Pan ze den boeke  
nichts genien, men schal en sette in bu-  
ser stad vete veerein dage lang. En  
wert ze binne der tude dar nichts vte  
boegert, so schal men ene tfo die stipe stan

## Van dem gemeijne feede

Ort wil de stad vande gebuich allen  
ende ene zelvelken van dessem Hare  
binnen vnsre stad ene apene gemeij-  
nen feede, vnsrecht vnde vnsrecht  
by viff mick, vnde den boeke

## Van auerspelerije

Welck vnsre boegere ein erhte voff  
gefft ende, vnde ein ander voff in  
sinem huise gefft dar ze in auerspele  
mede kint dat apenbar is, de schal  
se van sijk laten by viff mick

## Van vbrekerije

Ort welck boegere ein erhte voff gefft

Vnde under vinnen fundermakede 180  
vuerste, de skal dat beteren mit viff  
mæk alle dat ein old seke 20

## Van vrechteschup

**V**ort en skal men vronwe de by vinnen  
180 vuerste ligt parlen crallen sinde  
golt bint offte stirkelge deage by viff  
mæk vnde vuse boden skolen one dat  
nemen

## Van auerspele

**V**elot man een eyghe wiiff giff vnd  
de fronwe een eyghen man gadde vnde  
dort in auerspele besunde vuede, de  
skal men 180 hope setten in de stad  
vete, vnde men skal se setten vope  
den baert, offte se skolen den baert lofen

## Van auerspele

**D**ort med velot man een eyghe wiiff  
gadde, vnde velot wiiff een eyghen  
man gadde, vuede der velot mit

X

lofen personen in aenspele boegien  
De skal men ook setten vppe den laert  
offte se stollen den laert lofen

### Van onkuschheit

Welck froutve edder man onghilligem  
nachten in onkuschheit gefinde werck  
Is den de man waerlick, so skal men  
ene setten mit der froutven in der stad  
beste vnde dat pinngen, were ook de  
man waerlick geistlick, dat men so ee;  
kennen soude, so stholde me one onre  
antwoerden sinem onersten

### Van afdlinge der wedewen

Neen wedewen de kinder geeft vnde ene  
man nemen wil en skal nicht vylange  
se onghelbe thonoren delat mit oer kin;  
deren by Bestyck pinnden

### Van Costen vn gastebaden

Van vinderlechten, kinderlechten, Gasten;

Enden Pringindeden dederen, vnde bygeaf-  
ten, dat skal me golder nra lude der  
taffelen vpe denne Radtgeft, Were  
dat Jemandt breke, dar wil de Radt  
nime quade inne doen, vnde durbelken  
broke tho genen dar aff forderen laten  
Vnde offte Jemandt were de in dem  
broke tho genende mende tho vorfaret  
vnde des so mit willen nicht vnghe-  
nen wolde, den wil de Radt legge  
in sin gnes, vnde dar nicht vng  
dages offte nachtes, ge engette den  
broke tho boere entingret

### Van vadderen gelde

Dar enstgal ork nemandt meer genen  
tho vadderen gelde dan afte Tejn stons  
penninge vnde nime olde grote by  
enre merk

### Van gelde int kindelbedde

Dit skal nemandt newerelij gelt

geuen edere souden in dat kindelbedde  
by den suluen brode

Van Schafferen

Of stal men den kindere Schafferen  
Iho den die kindelkerke bidden neme;  
leige kinde ofte gedrenke sjencke ofte  
skenken laten, dan allene veerne  
beed by dreen veerne mach

Van der hilgen draecht

Of en stal Iho der hilgen draecht Iho  
sinte Johannes Iho midden soner men  
boeger effte boegerste effte Julonne  
geuen effte geuet laten nemeleige reuk  
offte gedrenke dan allene oer verghen  
plicht no alder sode by ure mach

Van Blasefijnsteren

So welcked onse boeger wil  
geuen ein blasefijnster, de stal vor;  
dat fijnster ingt inge geuen dan

Heijn grote, Vrijgesproken woes me in  
Eloster unde kerken giff

## Van der nye to bostaden

So woelet fuerht offte maget sijk to  
vnsen boegere offte boegerstege bostadigt  
to beste, de skal eme den dienst zolden  
We des nirkten dede de skal dat betere  
na ende vnser boes, unde binnen  
emem Hare nirkte in vnser stad denin

## Van hilligen dagen

Dit is de Kadt eingefwunden, dat  
de vnser stad doer sturen in sodanen  
hilligen dagen unde goetrijden alse  
de doer vnser stad 150 staen nyne  
zietendeste wagen soken in latzen  
de mit belinge unde ropenschip 150  
vnser stad farnem

## Van hilligen dagen

Dit skal nemants in vnser Stadt

xij

binne den suluen hyligen dagen, alse  
de doer onser stad tho saen vopstuten  
sine vinstere, doe he zinnelike velinge  
vope hebbe tho voortogen by enre merk

### Van den hylige dagen

Dorch mer schal nemmt binne on-  
ser stad in den voestgenemen hylige  
dagen vnde goestiden mit we-  
leije beamerie oft loyesthup open-  
bad vorse stuy de tho voortogen by  
enre merk, vorsepreken deone hylige  
markt men tho markede bringen

### Van dem veygenmarkede

Dorch mer schal men de veyge mar-  
kede golden, so men de plecht tho sol-  
den Hoje des Jhuus

### Van Gure der Stadt

Dorch mer schal nemmt Grundt stui-  
den, sinder in der stad Gure na lude  
oere sandefeste

## Van felftherie

Nemant ſhal valſſen nimmerleije gult  
ſprece dat ic Jemant dede, dat wil de  
Vadt also ringen, dat ſick des in ander  
goeden ſhal

## Van mathe vñ gewichte

Dit ſhal ein jewelick hebben rechte  
more vnde rechte gewichte by enre mick

## Van botteren kopen

Dore ſhal nemant botteren kope der  
Blange, oft op dem markede by fern,  
del kringen, edder ſtappen mick dan he  
beghinc iſe ſijner ſijſe kopen by den mick

## Van botterem

Dit ſhal nemant denſche bottere vor,  
kopen dore vreeſte botteren by viſt mick

## Van ſolt kopende

Nemant ſhal kopen nimmerleije ſolt

Dat gecbump mit waegen vele meer dan  
te 150 sineer kost begunet by enre mēk  
Aes diche te dat beest. Onder linnē  
borger skal men waegen dat in Furem  
bump by enre halven mēk

Van Solte

Ort en skal men nuerleze selt in linnē  
borger vinne. Dan allene linnēborger gūt  
by verlies des gudes

Van knakenhouwen

Nemandt skal quēk 150 dem markede  
sachten / te engebbe dat 150 dem minste  
twe mēle van onser stad gekofft by  
dren mēk

Van knakenhouwen

De 150 dem markede sachten wit offen  
oft toye / de skal nigt min 150 mar-  
kede sachten bringen eines dages wen  
eine syden vleskes. Unde skal dar nigt  
wedder van 150 gues deagen vinkofft  
by verliese dren mēk

## Van knokenhouwen

De ort igo machede bringet schapen eller  
swinefleisch de skal dar nicht wedder van  
tho gned dragen vnuorlofft by den mick

## Van vlesck vt to vorende

Daer ensthal ort niemant lopen newer  
leije vlesck in tonen igo solten vnde vth  
tho voren by den mick

## Van vlesck vp to hangen

Ort ensthal men knokenhouwe newer  
leije vlijst mie togen vp igo hangen  
dan als vele ge igo siner egen kost  
behoort. Vnde ein jzliok knokenhou  
wer de ein Amptman is mach vp han  
gen vofftem hare skinken, vnde de  
gied binnen vnsen boegere vorkopen  
vnde nicht vthvoren by den mick

## Van vlesck vth to voren

Ort en skal me newerleije droge kotinge  
offte skulderen, ort newerleije droge vlesck

wth voren wth gesproken speck vande schincken  
So dat ein old wijs is by drien mick

### Van groenen schincken

Dit en skal niemant groene schincken  
kopen by ynden eller vorkopen by drien  
mick. Vnde men skal na vastela-  
nende neue schincken vop hangen wedder  
tho vorkopen by din suluen broke

### Van schincken vop tohange

Dit en skal niemant mick dit jhre  
wen beffich schincken vop hangen wedder  
tho vorkopen by drien mick so vaken dat  
we breke

### Van den Sondagen

Dit en skal men neweloye offen scop-  
ne loye woth scope in allen sondagen  
kenendich vop dat maeket vele bingen  
dat en skal ort niemant loye by enre mick

### Van queste wth to dryuen

Of en ſhal niemandt quirk offte ſwime  
edder vallen deimen vthe vnfem gebode  
by rein nirk vnde by vorluſte des quicks  
effte quicks

### Van auer de woefſer tovaeren

Wanne de veer auer de woefſer fronde  
lude 1790 forende en volc de ſadt neuerlij  
vois hebben van jemande by rein nirk

### Van auerſthepende

De ort ſwime edder quirk ankumpet  
vope der woefſer dat men auerſthepet  
hoe dat numpet vnde dem ſhade bringet  
de ſhal dar van hebben den veerde pen  
nirk volc dar off kumpet

### Van den knabenhouwer

Of ſholen de knabenhouwer 1791  
1790 allen ſolken tijden vnde by pen  
idt golden mit orens vlefte to voe  
ropende ſo de radt mit one is vordrage

### Van den palluten

\*v. 85

¶ **D**och wie de Vant dat de knoeten  
woere sholen de palmiten van den mar-  
kede voortopen, vnde niemant sshal de  
palmiten to talge beemen by enre mēk  
so vaken dat we breke

## ¶ Van der Borgerweyde

¶ **W**een gast sshal quik deimen by de bor-  
gerweyde by Hren mēk

## ¶ Van der visterye

¶ **N**emant sshal visten edder visten la-  
ten by der wester marf mit sceppen, drif-  
garens oft mit andere touwen, dan de  
ampt visterre de wedder tho voortopende  
Bunder ein Javelok vnsre borger marf  
visten tho sinre egen token bezoeff  
by viff mēk Jhr enstye by oelene  
des Kgades

## ¶ Van den visterem

¶ **D**e visterre sholen ore viste de se tho  
maekede beingen tho enre ryt by der  
gen, vnde sholen dar nene wedde aff

diegen sje hebben se voerloft byenre mick

## Van den visteren

Dit sghal se niemant voerlopen ge en  
gebbe se sulien vangen edde vangen  
hulpen by enre mick, vnde si ein ampt  
man der vister by den mick we dat beete

## Van lasse sghryden

De visteren sgholen ort iso maerke bein  
gen wes se van lassen vhangen, twisf:  
ken sje vnde der Oghrinnde by vijf mick  
Vnde sgholen des Bondages Dinsdages  
vnde Domesdages den derden deel der  
van srijden, Des Mondages, Alidie,  
woekens, Windages vnde Bonauendes  
sgholen se de helste dar van sghindem  
were ist anre dat sgheringe vasteldage  
quemen vppe den Dinsdage effe don:  
nedag, so sgholen se ort de helste srij:  
den, Queme dar anre men en las to  
dem maerke den sgholen se sghindem  
Vnde de srijke sgholen woesen uga der  
olden motse, so vaken dat we beete

\*vij.

Dat schal he beteren mit enre merck

Van lassen tho fangen

Nemant schal mit sissen vgoeren vme  
lasse tho vangen bouedden de kiken by  
viff moercken

Van lassen vp to hange

Dit wil de hant vnd buth dat de bro;  
drechtuppe vnde gylde nene lasse sso;  
ken vphangen / vrente) demer gemene end;  
jegen is by penre enre merck so vate  
idt sguud

Van den na fange lassen

Dit schal nemant lasse de nra vnsre  
kenen freunen dage der tēdt vringere  
gefangen, werde vphangen, de by tho  
noene goneth vnde sret gantz aff sse;  
den by penre enre merck van ieruelken  
lasse so vate idt gestege

Van der delfangere lasse

Dit kumpt dem sshade vor dat de  
delfangere nra dem vorstfreunen vnsre

leinen fronten dage conidlen lasse vangen  
de sinder seet vnde gonet affge striede wor-  
den vpgesungen dar den missiegelikeit in  
de kopenschap van banet. So wil de kint  
vnde bint dat de oelvangere neue lasse  
de se conidlen vangen stollen vphangen  
Bunder se stollen de geoen tso markede bin-  
gen vnde vnsen borgere voekopen. Were  
idt anerst sake dat se welcke lasse so sijk  
vengen dat se de sinder vorderff to mar-  
kede nicht geuen konden beinge dat so be-  
wyslikt were den moegen se secht vnde tso  
niet aff stinden vnde de vfangt. Vnde  
dar de kint anderst bopunde de skal  
dat beverem mit enen anerk van se  
welken em goeff lasse so vaken dat ge-  
sege

## Wa lassen vptho hangen

Ort skal nemant des Jhores banem  
tem lasse kopen vptho hangen tso sine be-  
goeff. Noch de ort vor se veen des moe-  
gens mit neuen voerworden bescreuen.  
Vnde desse voerscreuen lasse skal em in  
lich kopen mit sinem gelde vnde nemant  
tso gude. Brete dyt we de skal emen

#vij.

Jeweloken las beteren mit enre mek  
so vaken idt gesthege

## Van haken lassen

Oft en skal niemant haken op hangen  
tho drogende, dan one sy tho vone stede  
vnde gonit aff gestruiden by enre mek enre  
jeweloken lassen

## Van viskerie vth toforen

Doth mer skal niem borger effe gaste  
hine vth foren Broec, lasse, neginogen, be-  
ke, ole, oft ander viske, & in vresten wa-  
ter gefangen sinder, solren oft vingsolten  
sunder orloff des rhandes by viss mek  
vnde vorlust des gudes

## Da viskerie tho vorkopen

De ort neginogen, gelyede, oft aete vor-  
kopen wil de skal se bringet voppe dat more,  
ket vnde geten se apenbare in de reoge  
van pessen an vrente, tho negin des mor-  
gens, als weme tho vorkopende, dux dat  
we bieke skal dat beteren mit deen  
more

## Van negenogem

Dat en stal niemant droge negenogen  
voelopen, oft in leghken braden, de  
stad hebbe daer erste de zyst van by den

## Van viskerie

Dat en stal niemant leggen rügen  
vust stad ssepe, negenogen offte visse  
daer mede rgo vangen by den mick

## Van viskerie

Dat stal men nene stalen stlaen oft  
dijfe in de westree dijken negenogen offte  
andere visse daer mede rgo vangen twiif  
ken gye vnde der lessemen by viff mick

## Van der viskerie

Dat en stal men miltre offte vifere  
noch niemant gamen setten offte setten  
laten wenne dat bebedt gyt by reyn  
mick vnde voelyst der gamen

## Van der viskerie

Dat stalen de aelhangere offte niemant  
bomeden nenerleige gamen setten offte

setten laten aelc mede tho fange vor  
sinte Jacobs dage by viss mick. Ock  
neme hamin setten banen de hunte

Van lass kopende

Ock skal men neme bueskutte van las-  
sen kopen wedder tho vor kopende by enre  
haluen mick van jeweliken surke. Gude  
in de vasten neme bueskutte van den  
mackede vor kopen si en syn den tho vo-  
ren dar geschneden by den suluen broke.

Van delfangerem

Ock skal niemandt binnen den tzyden  
aelc tho den mackede bringen de bonedde  
der hunte gefangen sint by viss mick

Van viske tho vangen

Ock skal niemandt hante setten vor  
de syke in den landen viske offte aelc  
tho vangende by viss mick

Van makkes dyken

Ock gode sirt en jewelick an makkes  
dyken by deme vesseer strome de betu-  
net topalet vnde beseft sint mist

tho vrienden. So wene dat wes ouer  
sijnde en drest ge dem schade nicht ouer  
klagen

## Van geringe vth vorkope

Det scholen de zhemmen de den geringk  
vth vorkopen vnde vorkope willen, ein  
jeweelick stan op sijner stede. Alst mit  
dem gylgintlandischen geringe vor dem  
volschijse. Mit dem ginstelingeffen vnde  
grosneffen vor Crosten gashorns gijst  
by beyden syden der segelen. Mit dem  
vullengeringe by scholande. Vnde mit  
dem plden vnde vorkeden geringe, by  
der segelen tegen panel van binken  
gijse by deen marckem.

## Van geringe to packen

Det en skal niemant geringk vor  
kopen vth tho voren, ge en sy thonoren  
gepacket vnde ricklet ein jeweelick  
na sijner gewerde by tein marck.  
Vnde men skal idt dat mede holden  
in lude vnde ingolde alst op dem  
Kadgijst gescreuen vnde angetekent is

Van allen heringe

.XIV. 89

## Van fromden brode

De lude die hie fromet brodt brengen  
tho lope, op wat stunde vnde tict dages  
se dat op doen tho vorkopende, dat en  
sholen se des anderen dages op desuluen  
tict vnde stunde dages vorkofft hebben

## Van Brofbeckeren

De binnen offte buthen vnsre stad  
grosf brodt baken de shal vnsre boege  
wesen vnde shal dat brodt vorkope in  
sinem huise van fustre vnde anders merge  
ort sholen se minen herbark baken noch  
ort nemande vnsre gelt baken, ane den  
gemmen dar se mede in hure sette by enre mick

## Van vorekope

Dar inshal ort nemande kope jungerley  
gudt, dat se wedder vorkopen wil, de  
wyt de bandere vope dem maerkede stat  
offte vor tein vren des morgens by enre mick

## Van brouwem

**D**et en shal niet goetere offte amptma-  
nne brennen de wile he des amptes bren-  
ten by viss mēk

### ¶ Van visch tho weken

**D**et en shal niemant neymerlike vische-  
rie weken mit kalke by enen mēk so  
vaken dat we becke. Men shal ook  
Berger, Islander vnde Gylender visch  
elliken vnder sinen name vnde vor sy-  
ne werde voerlope vnde besunderē leg-  
gen in de molden by dem sūnen broke

### ¶ Van kopen mit gaste gelde

**N**emant shal kopen gisten mit gaste  
gelde by den mēk also vake dat we becke

### ¶ Van kopen mit gisten

**N**ien gast shal mit gaste kope binnen  
vnsre stadt by viss mēk. Vnde de koop  
shal nicht stede wesen idt enstree denf  
mit vorlone des stades, oft in dem  
vriegen marktē

### ¶ Van gast kopende

22.

Ort en skal neen gaff kopen bynnen  
vnsre stadt blodig ledde by viff mick

Van gueden vnde vellen

Ort en skal me neine shape vette / edder  
shemingeelre ledde / dat bonedden veer  
grotte vor kostt wort vth vnsre stadt  
foren / Jdt ensthee dan by orlene des ra-  
des by dren mick vnde vorluse des gudes

Van skenschauiere vnde gise

Ort bindt de vadt vnde wil dat me  
mandt mit geladen eten van hie vore  
shollen / Bundern de skema shole tho  
voren dem fristmann bynomet wat  
guder he inne hebbe vnde hebbe ort  
ome de teken van den gudere to vore  
wedder geuen by vorluse viff mick

Van berneholte

Dat berneholt dat tho shere vnde  
tho kope kumpt to vnsre stadt / dat  
holt skal twolff vortge lang wesen /  
vnde dat kortte / seste haluen vortg /  
vnde de sworen reper shollen dat  
mit der keden repen by vorluse

Dier mēk vnde ginen zo twe golte vorcin

## Van beueholte vinnen

Ock skal niemant beueholtes vinnen  
liggen op de stacht binnenden der brug  
ge bilangen der stadt op dusse syden  
vnde vares witten van vure vnde ju  
stijgendes witten vure stadt by enre mēk

## Van werpe op de straten

Ock en skal niemandes golt werpen  
van der lūcht op de straten by enre  
mēk

## Van voerkepe

Wat vlatgen van goinen dale kame  
mit goltweerte de skal niemāt dinge  
edder kopen edder mit voerwode loslaen  
se engebden drie dage vor vure stadt  
op gestlagen wesen vure wen ein je  
welick to sinem egen butre bogouet  
breke dat ere de skal dat mit drien  
maeten bereeem

## Van voerkepe doen



¶ In Jewelich vnsre borger mach binnen  
vnsre stad kopen bintwolt edder beemwolt  
alpe vele de des to sinem bintwete edder fin-  
ringe bogonet vnde mocht meche Ginder  
vnsre stad binnesteer mogen wol kopen  
bintwolt to vnsre stad behoeff so vele on-  
mittige dinnket by viff mēch

### ¶ Van holte vth to voeren

¶ Dit skal niemant vth voeren van gye  
ninerelij eken golt / noch boeken snot / lat-  
ten offte delen / Jdt en sy mit willen vn-  
sre stad binnesteer by voelyst viff mēch

### ¶ Van Gyle bouwen

¶ Niemandt skal Gyle bouwen laten gye  
vth to leggen bouediken de ginte / Jdt en  
ssee na rade des rades by volyst viff mēch

### ¶ Van Schepe bouwen

¶ Dit en skal niem boeger ssepe edder  
eken gaste bouwen laten by voelyst  
teyn mēch

### ¶ Van ssepe verkopen

¶ Dit wat ssepe de vnsre boeger bouwen

laten de stoken se nicht voortlopen, binnen  
sch haeren, sinder ordeine des Raedes by  
Honnrich maeken vnde verlust der slege

### Van bandt holte

Nemant skal vth foren bandtholt oft suete  
dande van vnsre stad oft van der weste  
re by viss niet

### Van den Tunne makere

De tunne makere stoken gude dichte vnsre  
tunne maken dat vnsre borger dat nemen  
schaden van nime, queme dat so dat vns  
re borger dat hemant schade van nime  
vnde dat men kunne soude, dat des tunne ma  
kers schilt were, den schaden skal de tunne  
maker gelden

### Van kole sacken

Of we ghe kolen bringet in sacken, de  
sacke stoken wesen latens vrydt, vnde  
we elen lant by verlust der kolen, vnde  
stoken de sacke by beiden enden byndem

### Van steen kolen

Nemant skal ghe steen kolen voraen

offte vry voren laten by rein mēk en  
vorluse des gudes

## Van kolen voortopende

Nemant skal ghe kolen op geten wed,  
der iho voortopende vor sinte Martens  
dage by viff mēk

## Van kolen metende

De kolen de vngesartēt sint skal me  
ten mit der timmen, voerne of mit  
den sarken misdichte, de mach de sark  
den kolen ort meten laten

## Van torue

Nemant skal van ghe rijnereleje torff  
ouer den moere mit fengereleie vor,  
worden bostflaen by vorluse enre mēk  
so vaken dat sjudt,

## Van torue vth to foren

Ort skal nemant vry voren torff, kote  
offte brenigolt by vorluse viff mēk  
Vnde de gemen de den torff van den  
moere endfangen by dren mēk so  
vaken dat voe biete

Van vth forende

Ort skal niemant vth foren to vrecht wort  
molt / hopen / boeden / kinnen / edder Timen  
de groter sint dan vrimet galne vate bi viff  
mick. Id enstige na rade des Rhades

Van Berneholte

Ort skal niemant de dar varen mit slege  
Ifo imer etliken tydt mige Berneholtes  
kopen noch mit vorwoerde bosslaren wen  
ge Ifo der anderen reist vforen wil bi viff mick

Van allerleye Holt waer

Nemant skal molten / troge / houer / slyp;  
gen / meelen offte Tenen delen / binten /  
vnsre stadt mit vorwoerde bosslaren bi  
viff mick. Bunder wet des de frem;  
den ende bringe / Ifo wagen stolon se apen;  
bard vele hebben / wentge des anderen  
dages Ifo negen / Bunde se ort Ifo slege  
skal men golden lyker motge bi der  
slege bi viff mick

Van bere to tappende

Ort en schal niemant binnen vster stad  
beere rappe edder rappen laten 150 verkope  
ze en hebbe dat sulmen beuven by vijff  
m<sup>er</sup>k. Jt enstze den mit orde des rades

## || Van beere vth to voren

Ort ensthal niemant men bed vth vore  
150 water werff baten de groenswarden  
Jt enstze 150 voren proent van den pro.  
nieren oft int vringing vnde g<sup>ut</sup> sij  
vnde were int sake dat int omc g<sup>u</sup>ora.  
ket vrede, dat ensthal niemant vffo.  
ren laten, toe se werff. 150 we dat  
beere vnde des voringet vrede, edder  
en wolle dae nicht vor sweere, de ensthal  
tinen einem ffare nicht beuven, dae  
150 sthokke ze dat der stad beere mit ten  
m<sup>er</sup>k

## || Van beuvende

Ort ensthal men beuvene offte beuvene,  
150 mer beuven des ffarees dan Hoin  
nig werff by ten m<sup>er</sup>k so vaten  
dat we beere, vnde in enem ffare  
dae nicht beuven

## || Van beuvende

Ort en stal men beuven niet beuven  
 toe niet voen <sup>stapel vnde nicht</sup>  
 min voen <sup>stapel, vnde in je</sup>  
 welck beuven, de sin bere voekopen  
 wil, stal nicht min alse veer bere vor-  
 zisen he beuven edder beuven nicht by  
 ten mick

## II Van gemalen korne

Ort en stal niemant men malen korne  
 van de moelen voere offte drege  
 laten, Jdt en sy igo voere voorzisen by  
 ten moelen

## III Van queere malen

Offte ort voe bintgen Bremen offte  
 binne, op queeren malen wolde li-  
 ten, de stal dat korne igo voere bin-  
 nen Bremen voorzisen by ten mick  
 vnde voelst des jndes

## III Van beuvende

Nemant stal beuven offte beuven  
 laten bere igo kope, sinder in sinem  
 egenen huse, offt he hebbe dat gheue

vnde betrouwe dat vnde mit sinem egen  
radt schijppi by rein mēch

## Van beuwerde

Wien gast, amptman edder hogere skal beu  
beuwen edder beuwen laten tso vorkope  
by rein mēch so vaken dat we dede

## Van beuwerde

Wien beuwer skal beu beuwen van  
enel andere molte vnde hope in sinem  
gise inen anderen tso gude by vif  
mēch so vaken dat we dede

## Van der Zipse

Nemant skal den andere laten tso  
schinnen tso gude op dat Zipse boert so  
we dat dede oft doen lere, de beide  
sholden dat in jzlicht de idt so vaken,  
de dede betreem mit heimich mēch

## Van beuwer gise

Woe in beuwer vopen wil skal des  
so Horec vore maet zjfen ge ben,

Lijue

XV.

95

we offte beuore mocht. Vnde de schal sijn  
in den twelf dach in ho vinnachten laten  
sijn in dat zise boeck mit sinen na-  
men. Vnde vordan golden wo op de rad-  
gise van den beuoreen sijnen seint

## || Van den Crogeren

Ort wil de vadt oft zjemant beuore  
croger hadde de em schuldig woen van  
haer. Vnde ho enem andere sijnen woude  
ofte ze van one betalet were. Bzo mach  
de gemme dem ze schuldig is dem andere  
doe de croger weder ho sijnen wil. dat  
voorwitliken. oft int gemme dat de be-  
uoreen seggen. Bzo en schal ene neer be-  
uore haer doen. ze en hebbe ene to voere  
betalet. dat gemme dat ze ene plegende  
were bij tein nich

## || Van den beuoreen

Ort mogen de olderclude alse ene dat mit-  
te dinnoket de beuoree gemenliken oft  
jlike persone bespindeliken vor sijn late  
voerbaden. bij beote vier gosten. we ort  
broetgaffich vrede. Vnde den olderclude

offte oren boden van se dar maninge vme  
deden vorchardeden vnde den broke nicht vt  
geuen wolden, ege ge beuwerde sholde ge dat  
betereen mit den mick so waken ge beuwer,  
de ege ge de broke des bokes coralt hadde  
dar aff de raet de twe deel, vnde de older,  
lude den druiden deel hebben sholen

## Van bere vth to foren

Nien beuwer shal beed vore beuwer shen  
pen edde vforen laten, dat na sinte de  
davis dage geuweren is by rein mick

## Van dem beuwerde

Nemant shal in zhenigen sturken deffer  
sate beken vme leydinge offte argelyste  
vnde siet eruereen mit bogendigeit de  
woet riegen den sin der sate, dede, dat  
hemant, vnde de olderlude die beuwer  
mit den zhenne de dar 120 gessike  
sint vore argelyst rekeden, sholde geuen  
sinen broke in deme sturke dat ge volij,  
den wolle viff mick

## Van den beuwerem

Alle andere sache der beivere wil men  
golden wo op dem hantgust angeschlagen  
op den flogeten gestreuen

XXVI.

96

## Vom Hamborgere bere

Oft is de hant mit dem Copman  
beivere vnde ampten aneinander gelanuen  
dat niemant kein Hamborgere bere noch  
so wenter noch so lande in ore stadt offte  
gebude bringen solle. vnde sodan bere  
noch rades offte dades husen offte gegen solle  
woere jemandt de dat bere vnde dar nicht  
vor sweren wolde. Edder de des vortingit  
wunde de sulste skal sodanes betere mit  
tem nich. Also wate dat we dit

## Vom Hamborgere bere

Vnde oft jemandt sodan bere ge so  
gere offte gast an queme mach ge so toemen  
vnde dat eten bringen in der stadt licker  
dar wil omme de radt offt genen de selste  
offte dat vng demken so sine willen  
Edder de bande aff gornen vnde dem ke  
meere de stucht genen, wenne dat so gret  
gestt. de skal dar van twintig nich so  
broke forderung

## Van Tysse plichtich

¶ Het skal niemant tzo water oft to lade  
Jenich gude vtz foren edder vt foren late  
dar men tyste van plichtich is. dat en sy  
denne tzo vore voorzist by een mēch  
so vaken dat we beke. dar wil de radt  
nere grade inne doen

## Van hennepe vnde flasse

¶ Niemant skal kopen mege hennepe vnde  
hirlandistges flasse, wen ze sulnest be-  
houet tzo siner mittichheit by enre mēch

## Van henpe vt to voren

¶ Het en skal niemant henpe oft flasse  
vtz foren by enre mēch vnde vorlust  
des gudes

## Van mele tzo vortzisen

¶ Dat meel dat men hie van bute in  
bringet tzo kope dat skal men laten  
wegen vnde vortzisen by vorlust des  
meles. vnde de scepel skal golden gūn  
deet vnde eyn pūndt

## Van Schetende

Daer en skal niemant mit roven oft mit andere buspen binnen vser stad scheten noch scheten laten by twee mēch. Vnde schaden de daer van quene betere. Dit enstige den mit vorlone des rades

## Van den Müllerren

De muller scholen de bodenne vure de steyne gress maken dat se bannen dichte sint. Begaluen dat radt daer de rimp voppe seydt. Of scholen se nicht wider vbesen vure de steine wren de matge vif wiist de de radt giff laten reken in de steyel matge de vype den machede ganget by twee mēch

## Van molen steenen

Nemant skal kopen edde vorlope nimmer liye molensteine, dat en sint den rinste edde berch steine. Gze kenne van bonen dat ofte van nedden vop. Ginder vnsre stad nimergeen. Werd dat jemandt beke de skal dat beteren mit ten mēch vnde de steine vorlaren gebben

## Van steine vt toforen

Dit en skal niemant newelijc sijnne vry  
voren. Ge en da dat by oelene des radet  
vnde gelde des in reben by viff mēk

## || Van kalck kopende

Dit skal niemant nijnen kalck kope  
de van bouen dale kumpt mer dan  
ge begunet iho sinre egen besaest, by  
tein mēk. Iht enstige mit oelene des  
radet

## || Van Cabbete

So we Cabbete brendt to kalck den  
ge wedder voortopen vort. De skal ginen  
van sinre jureliken bouen sinre swate  
by deen mēk.

## || Van pinthgelde

Ein jurelik skal sin pinthgelt vry  
ginen by viff mēk

## || Van der heerstraten

Dit en skal niemant buefolt oft  
blocke edder jurelije dinst legge op  
de heerstraten sinnen vnsre stad

Keimen noch voppe de stacht de heestraten  
 dar mede 150 boekingende ane voppe dat sijne  
 vpe dat gedaen geft skal dat in veertien  
 dagen wedder aff bringe, by vorlust des sol  
 tes dat stolen der stadt intomester taken

## Van vedderen vt to fore

Of en skal nemandt feddere vtg foren  
 by twintich mēk vnde vorlust des gudes  
 sinder quade

## Van arsten vñ bartscheren

Dar enstolen mine bartscheren edder arst  
 ten mēc werden na dessem dage binnen  
 onser stadt des amptes to bringen, Jdt  
 en geftte nra rade des rades by viff mēk

## Van forne vt toforende

Of en skal min neneleige molt oft  
 meel gic vtg foren oft vnn der wester  
 skeepen by twintich mēk vnde vorlust  
 des gudes, Jdt en slege den na rade des rades

## Van forne vā der vlie

Dit is de raet mit deme Vrede van  
Hamborch ains ein getame, dat men  
na desse tijt menelike forme strole vp  
de kleine schepen. It en sy de skipper so,  
dane forme binne vns stad Breeme tso  
blinende wille bringe. Noere ort tze  
mandt dat becke vnde so nicht enfelde  
de skal sin gude volloren hebben, vnde  
nra dem dage men bojer wesen, ort na  
der tijt binne vns stad nicht mege  
wamen, noch inden andere steden Hamborch  
Stade vnde Virstegude

## Van den Beckeren

De beckeren stoken vaken nra der tijt  
vnde dat wie de raet beszen laten, so  
we dar beoercaffing inne wort, de skal  
dat bekeren mit deen maecten

## Van voer sope doen

Dit en skal nemandt ene voer sope doen  
noch doen laten binne offte buren beeme  
an molte vnde zoppen nemande tso gude  
wedder tso voer sope doen by deen mit so  
vaken dat we becke

# Van hopen kopende

Ort van allen hopen de hie binnen  
 onse stad vele kumpt mach en inglyf ko-  
 pen van den wagenen so vele ze des 190  
 siner mittge bezonet. Ende de so mist van  
 den wagenen voortloft weert den skal men  
 leggen midden vo dat kadzues. Dat skal  
 men mogelijk stede gelt van zenen. Ende  
 den skolen de swaene metere aff mete vry-  
 giffraken. Alueldessen hopen skal men vor-  
 kopen van de wagenen by dien mick. Ort  
 skal niemant hopen voortope vif sinen  
 fase by dem fullien broke

# Van hopen voortopen

Ort en skal men metere offte lader kop-  
 pen offt molt voortope enen ander zo  
 gude. Dat ort sulust mach poeth edere deel  
 ane hebben beide an soppes of an molte  
 by voff marcke

# Van hopen vore lopen

Ort skal men den vrensvoertessen, Ma-  
 melssen vengorvesten Ende allen andere  
 hopen de hie vele kumpt voortope enen

ierweliken Goppen vor sine werke vnde ma-  
men by rein mēch

## ¶ Van Goppen vorfalschen

Dit en skal men nimen Goppe voornemen  
offt vorfalschen dat dat we dede dat wil  
de Stadt an enen straffen dat dar ein an-  
der an dencke

## ¶ Van den weerderen

Dit en skal niemant van vnsen boege  
ren van vnsen weerden noch banen  
offt conedden vnsen Stadt nimen tenen  
halen laten edder sandt by enee mēch

## ¶ Van iagende vp der strate

Dit skal niemant jagen mit wapen  
vp der straten by rein gerten so vaken  
dat we beete

## ¶ Van loeten backende

Dit skal men boeger boegeste oft ju-  
waner mēch toten backen ofte backen  
laten in hreen is vorlopende dan allene

in des Hagedes steen by den wick

100  
\*\*\*

## Van bedel dagen

It skal niemant in den bedeldagen der  
silligen draecht in neuen steden voortoye noch  
vele hebben soken, oft niemant satten in  
den pinxten

## Van Cramerie veile hebben

It skal niemant stan vope den muertede  
edde vor den baggen vnder den yadstijst  
mit newelore cramerie edde veylinge sin  
der ein ystliet in sinem gisse vnde wamin  
ge ho voortoyende, vofgesproken de frouwe  
kromer, mogen dor vof stan ein ystliet sin  
die dage vnde niest lang by enre muerk  
so vaken dat we breke

## Van der stadt weerde

It in skal niemant waaldt doen an van  
sen weerde en vnde wegen de noch vusse  
stadt aff vnde ho gaen, an passen, breste  
solte, bringgen, portsen, szingelen, come  
bomme, vnde stegen, de ho fontoen vnde to  
vor niestende, wo men dat bouome noch

Ook de graven der Stadt so. viftende by  
viff mēk. Wende ook dat jemandt over  
bepinden, dat wil de radt voert an een  
eiften, dat sich des ein ander mēd foete  
fhal, Wende niemandt fhal viften de ot,  
den vande nigen landt were buiten vnfte  
stadt by viff mēk

## Van dem olden wege

Ook en fhal niemandt fize boctfen op  
den olden weeg, oft fin quist dar op  
deinen, finkte allere de jfenne de up  
vnfte Stadt 150 voren vnde oft foet  
gebben by viff mēk

## Van fremden leffen

Wen fhal nime Compere edere andere  
frende tege voekopen vore fremere tege  
by voelufe des gudes vnde viff mēk  
so vaken dat yfstege

## Van rjfe guderen

Ook en fhal niemandt nemeleje gude  
oft guder veltore de rjfe edere ander

voersplichinge plegen vnde schuldich sint  
foeren oft foeren laten zunge by oft von;  
me voege anders, den doerz vust Stadt by  
ene wick vnde voelust des gudes

\*\*\*i.

101

## ¶ Van roene olie

¶ Dit skal niemant van dessem hore van  
sye vtz voren, eders nach vtz foere lassen  
nemen roene olie by tem wick vnde vor  
luste des gudes

## ¶ Van roene sade

¶ Dit skal niemant roene sade vtz foeren  
int en/ si ze voerisse de gelste sive to laten,  
de, vnde botwist by weme vnde vor int  
sy indigolden by dem suluen becke vnde  
voelust des gudes,

## ¶ Van suluen sade

¶ Dit enstal dar men schipper roufacht vo;  
ren, ge en/ sy ersten vnde tho vore vor;  
sikert by dem suluen becke,

## ¶ Van Stadt hure

¶ Meer oft hemant van vandeschintere

vande skomstere de ein jaer sine gues lath  
op kame vnde der in dem urre nicht vth  
en gene vnde totalde / de genen stoten  
een boden endtlediget sin / vnde de rath  
wil se den voert andere vorleuen

## Van Roene vth to foren

**O**rt bint de rath vnde wil dat niemant  
van gied vth foren stote edder vth fore  
laten nijmerleijer forme jst engesteer in  
rath des rades / edder der genen de van  
dem ehade dar 180 gesettet sijn by strom  
vth mercken vnde vorlust des gudes

## Van ballast vth werpe

**O**rt wil de Rade vnde bint / dat  
men schipper niet in desse tijdt / twis-  
ken gye vnde sinre stoten ballast  
in de weste vth werpe edder vth  
werpen laten by teijn mick sinder  
quade so waken dat we breke

## Van gerint packen

**W**en stat nenten gerint packen latte

by enre haluen last / edder enre heylen  
last / oft dar enbanen / ed dan ze vor fen  
vve kostt sy / by viff mēk so waken dat  
vve becke

### ¶ Van dem wippen gelde

¶ Dit so bint de radt vnde vord dat ne  
mandt mit sinen boedingen offte ssepen  
skal liggen van der stacht / dat wippen  
gelt sy dan rho voren andreicht vnde toe  
noge botaket / by gene enre mēk so dat  
vve becke

### ¶ Van sulue wippen gelde

¶ Dit en skal men foreman edder anders  
vve vhoeren ssepingelike gindt van der stacht  
de wippers hebben vsten vve botalunge  
toe noge van sodanen gindt by gene viff mēk

### ¶ Van sulue wippe gelde

¶ Dit bint de stadt welck Prigipere ge  
festiget lincz an de stacht toe ende offte  
toe lossen / van dem gude dat se gehan  
delē skal me geneen halff wippe gelt  
vven de stacht vort meeghiken geuogert  
by sodanen anwinkende

## Van der Slacht

Ort en skal niemandt de gemeynen  
slacht voornede boengen, sinder vor-  
lone der binneste bij enre wick so va-  
ken dat we bieke

## Van der Slacht

It ensofal ort niemandt sinder orloff  
gerint dor vype laten parken, edder  
ge gene van lichte last enre geot bij  
pene enre wick so vaken dat we bieke

## Van hitlander viffe

Ort endt de radt vnde wil dat niemandt  
van gred vng hitlander vifst in tonen  
gestlagen foen stote edder vore laste,  
ge en sij desindien in bande gestlagen  
vnde parket bij volup des gudes vnde  
rein wick sinder quade

## Van vyper viltlinge

Ort en skal men nemen vyper viltling  
parken edder parken laten in veer fan-  
ringe stike na der wise alse veysten

wieling. In den ene ghem vest linc  
op sine parlinge vnde sijnlinge latgen  
oft anders nist by enre mick vnde vor;  
lust des gudes. So vaten dat gesfink

Van hiltigen dagen

Oft so is de Vadt mit der gansen vest  
geit vnde tso daer der soeten anre ein ge;  
kamen vure den Bondach toe ere gades in  
vire vnde rouwe tso golden. Tso vore so  
gesimmer is beudt koste tso golden oft ampt  
koste to doende vop den sijnien Bondach tso;  
le ze hebben vnde doen des abendes na der  
vesper vnde anders nist by viff mick  
Anrext de beudigam vnde beudt magen  
sick vol des Bondagen morgens lassen  
tso hope zenen Anrext menrelike koste  
des viddages golden by dubbelen bloke  
na ende der taffelen vop den radthuse

Van beudt kosten

Oft vore des Bondagen anrext so de  
beudt koste geeft schar dat gotte gelick  
in tale van sijnortelen, alse de taffelen  
voppe den radthuse des visten dages.

dat mede bringet, ze mach ort de sulven  
feinde, des anderen dages wedder hebben  
Dierst des drenden dages skal ze nemen,  
de hebben, behalven schaffere unde schaffer,  
sien vader unde moder, Puster unde  
brodere by dubbelden brote na linc der  
taffelen voorgestremmen

## || Van bruidt kosten

De ort vop werkedage des midde da-  
ges bruidt koste hebben wil, skal dat solte  
na linc der taffelen voppe dem Kadt,  
gint so wensse her so wonslig ze  
golden is. Wil ze ort, so mach ze  
des anderen dages hebben alse des erste  
Men mit dem drenden dage, skal ze  
dat golden by dubbelden brote in aller  
massen, wo vor ze gestremmen

## || Van schepē banē der brūg

Ort bruidt de Kadt unde wil 192  
dat nemandt ssemelike eten edeler  
schepe laden sullen mach laden laden  
mit ssemelike guderen banen der

westre bingge op waert by viiff mē

Van schepe de op waert

Ort en skal niemant mit Vaert  
 Eken edder andere ssepen gelade doch  
 verpachte der westre bingge liggen edder  
 op waert vaeren. Ginder & skipper ssele  
 so voere dem gysenamen voer der bingge  
 binnen vuster stad benome vnde to  
 visten, wat ginder ze inne gebbe vnde  
 ort beneden voer der bingge so lange  
 liggen vnde gorden. Dat de stad de  
 rize dar van gebbe vnde mit sekent  
 vantz gefiget sij. Welckere selen dem  
 vorbenampten rize manne skal antwoerde  
 ed ze van daren voers by viiff mē  
 Des geliken skal me gorden by dem  
 rainenstorne weder waert

Van borne vt to forede

Ort ende de stad vande vord. Dat ne  
 mandt noch Eken ende, edder ander ssepe  
 ped mit sseingelcke borne van gind  
 vuster stad foren edder legge sseullen

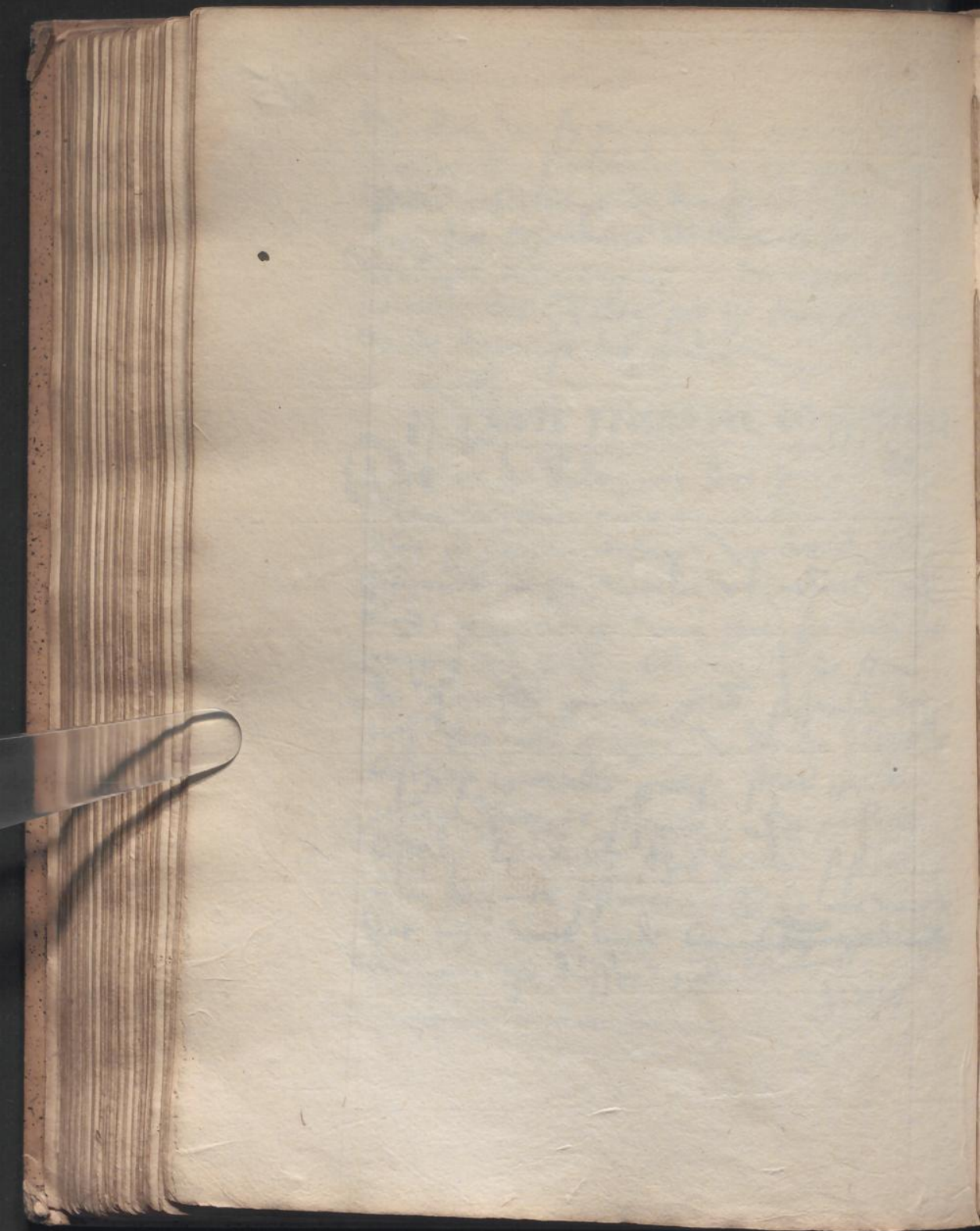
Verder dat sy boven aff gegeven vnde  
coralet den farchenden dat 150 gefziget  
fo dat geflaten is de dar ffolen op waarf-  
ten des Mondages Middewechts vnde  
Vridages des morgens in der middag ka-  
meren des Radtshofes by vrenting met  
vnde voelste des gudes

## Van munte to gelden:

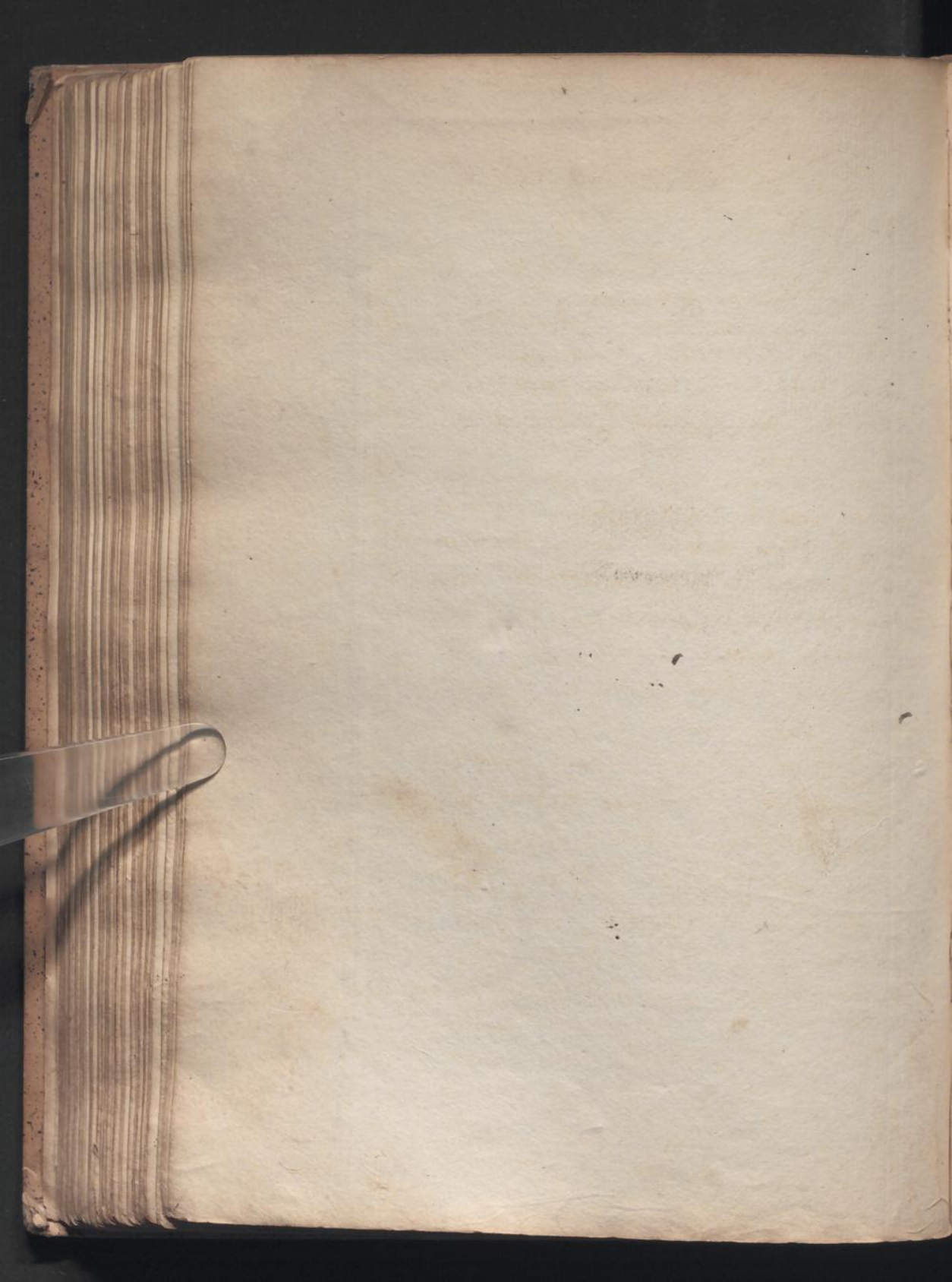
Dit is de Stadt mit der gan. De  
Zen wicheit omme sin getame, 150  
dem geminen besten. Vop dat de gude  
perimot nicht werde vorendert, alle  
hogre paginunste van gide so vele bet  
mogen endtgolden blinen. So skal  
de fineste gulden gette pefrande der  
tich beemre geoffen vnde de dubbeld  
diftgop hincichs geoffe skal gelden  
elken beemre pffron. De enbelle  
diftgop hincichs skal gelden peftegal,  
nen beemre pffronen. So oer vorende  
dat vgn vool mede deingitig vnde  
beingen 150 duffte zids

**Finis**

105









Syn byngereyn als sy vtz haer vnn der  
gand / Syn schuldor best / Syn geyeren  
dar men syn gade vnn Jalen mar  
Synne teure kande / Van vnn gaderen  
streckom / Synne bestem flaszeyn Synne  
bestem dingeren / Synne best gaderen  
vnde best dorkom vnde sine best marten  
warte mer sinen vnsingere / mer vnn  
flaszeyn / sine vnsingere vnsingere best  
vnde vnsingere / Synne do dar vnn  
so sigantom so do geyeren sinen vnsingere  
best vnde dorkom / dar mer dorkom  
vnsingere / Bestem gaderen / dorkom  
vnsingere / gaderen vnde  
sigant omte vnsingere / Synne gaderen  
vnde dorkom sigant men gaderen als gaderen  
vnsingere / dorkom omte sigant dar  
sine / eller vnsingere an sine vnde  
an dorkom / Synne omte dorkom vnsingere  
vnsingere / dar sigant vnn vnn  
vnde sigant dar gaderen als do gaderen  
do dar gaderen best vnsingere vnsingere  
yn den gaderen / dar sy sy vnsingere  
gaderen best

De Eyd der Burger.

108

Jed wylt dem Lande geforsam sein  
wunde thummen wegen dem Lande sein

Jed wylt also mannen vorsew onsch  
gerien Natz und dar also gefolgsamen

Wundt also nit vorsew onsch wylt nit  
dem Lande vorwollen.

Jed wylt das Landes bester vorsew  
organ Natz und wunde schaden offbaren  
nir all in man vorwollen

Jed wylt nit zuwilt dem golden raffell  
wunde boert, mit dinsten nist  
vorsewten stundwart, Sünden geschilt

Jed wylt nit Natz schaden wunde ziffen  
Nit in man vorwollen wunde gerief  
manne geforsam sein

So salpe uns Gott und sein  
hiltige Ewangeliem

De Edele der Föhringher

Wij willen in allen denne Dingen  
waer ons van denne Erfenisse Part  
vnd orghen ghevolghen sijn  
recht gheue vnd gheue sijn,

Wij willen oec in denne wege  
vander siffen noch ico denne siffen  
gheue gheuen sijn vnder den  
Föhringher oec sijn vnder sijn  
denne sijn vnder sijn,

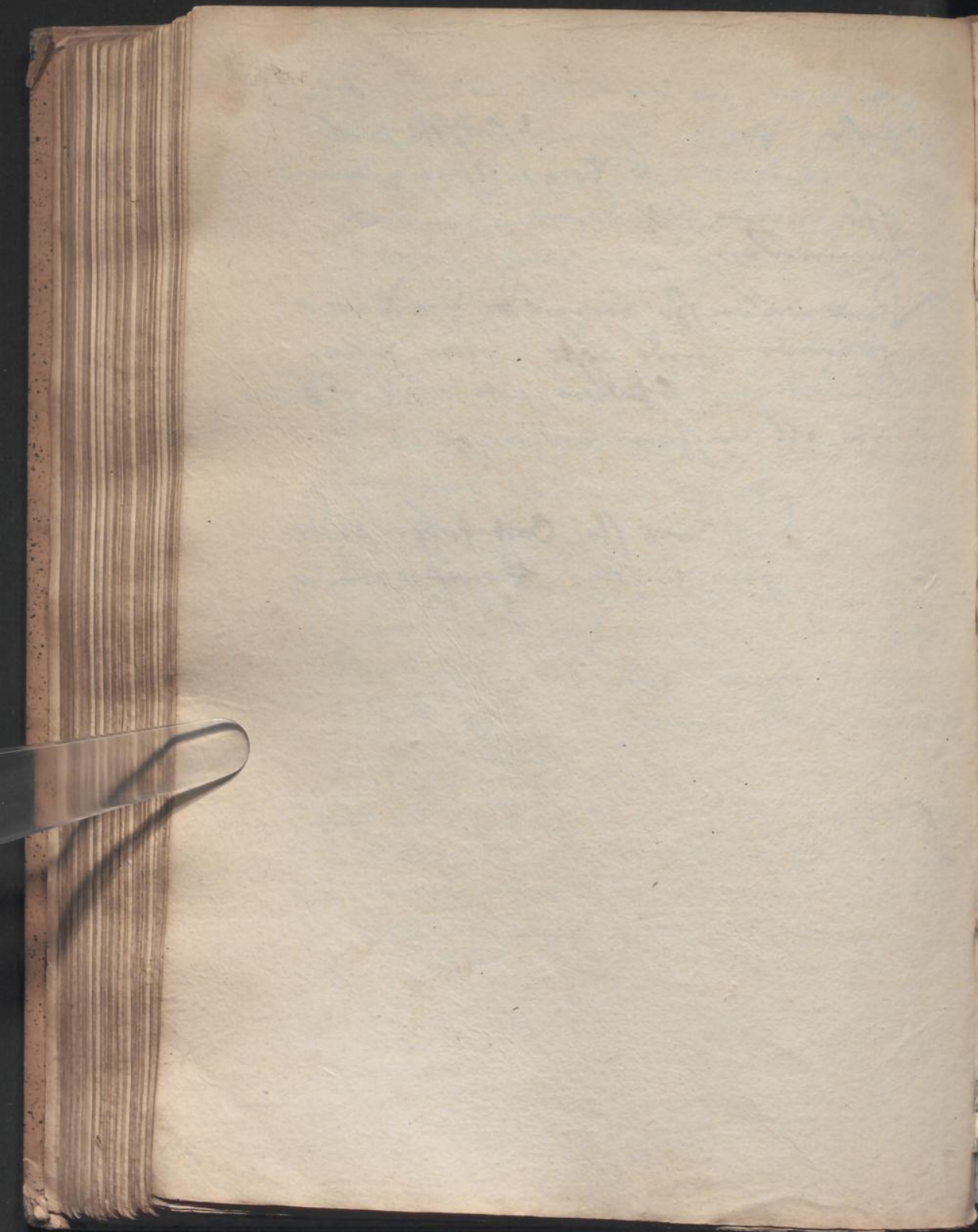
Wijde so vnder denne vnder offte andere  
vnder sijn vnder sijn de vnder ico  
sijn vnder sijn vnder sijn  
vnder sijn vnder sijn vnder sijn  
offte sijn vnder sijn vnder sijn  
vnder sijn.

Wij willen oec vnder van der vnder  
gheuen de sijn vnder sijn vnder sijn  
vnder sijn vnder sijn vnder sijn  
sijn vnder sijn vnder sijn

Wils wollen gessen zuofftanden in  
 unssen vollen liden des selbste golde  
 das vromme in vergessung gabeinn  
 ofte wollen das dem vrommen  
 vrommen!

Unde wollen so grommes das vromme  
 fommen unde lide vollen vrom  
 Markell und steden geseit offten  
 nsa all unssen vromme.

Datt uns so Gott golde unde  
 den selbste Errengelung



Dyt ys de ordinantie De de  
 Schippers myt einander  
 handtken myt samy  
 den Koyndem  
 van water rechte  
 vnde de vynde  
 myre dar  
 vop

Dingesste woerz sake dat men segge  
 vnde ofte dat men dar doer  
 segge dat woerz woerz woerz  
 Dingesste woerz sake dat men segge  
 vnde ofte dat men dar doer  
 segge dat woerz woerz woerz  
 Dingesste woerz sake dat men segge  
 vnde ofte dat men dar doer  
 segge dat woerz woerz woerz

So segghe de segger dat makem ende  
vryngem den boepeludem die ghere  
der ge dat getaenst gulle des en gade  
sparede vor vengnat ende woyf dat  
me dat segger myer woyf weelder maken  
ende den segghe de segger van  
vullen woyf gaderen Also wote de  
seggers den boepelman conerde van  
des boepelmane gule, daren markede  
ende den boepelman in sijn profet kint  
vunde wou de boepelman myn gottig by sijn  
gulle vunde wote de segger en woyf  
vundenem So segghe de segger van  
deme gule namen dat der dargen wote  
Also wote als sijn woyf dargen wote  
wote gulle als de boepelmane dat sijn  
gule in deme markede sijn geboret  
dat sijn segger dat ander onbegulle myr  
vengnat Also dat sijn segger woyf sijn  
gule vone wotaren sijn segghe men  
wordem de gule van dardem segger  
er sijn segger wotaren wote den sijn  
segghe de segger van dardem segger  
de daren gesinnog worden de dardem  
vunde



Den wozen dat domanlicke sgez noch galle  
vunde de sgezper bagorde dat in dat  
guez wozenem sgetle do sget  
de in dat wozenem men sgetle  
den wozen man oft wozenem ofte  
dat sine wozle wozen vunde wozen  
dat sine wozle wozen vunde lunge den  
sgezperem guez in dat wozen ofte den  
vann den sgezperem dater golan do  
sgetle men wozenem vunde wozle  
in de kaxman als in de lunde golan  
s. sgetle den do vunde in den ofte den  
do in den sgezperem vunde guld lunge  
worenem sgezperem dat in noch noch sake  
gouert wozen vunde wozen den in kaxman  
in den sgezperem vunde men noch goral  
sgezperem sgezperem den den sgezperem  
guez lunge in den wozenem lunde  
sinen godelstguez dat sgetle men den  
sgezperem vunde van wozen guld men wozen  
dat sgetle men wozen als dat in den  
markale godelstguez sgezperem wozen  
van alge wozen als den wozen wozen den de  
sgezperem den oft wozenem vunde sgezperem  
sgetle

Byatt guldum van sinnen <sup>of</sup> hooft of de frantz  
 was de papstulic dar aff byten vunde  
 wo de hooft der hooft stitet dar  
 wegen de papstulic vommenden 180 voringen  
 yalen vund waerig dar dar vande  
 wove in denne hooft dar men wove  
 vunde galle gues in sinner byten  
 dar hooft de apendaren wie dar men wove  
 vund als ge datt apendary galle so  
 hooft de ge guldum de wovegulle van  
 sinnen gulle vorkum was pampure vove  
 ynen men wove dar andere guldore  
 yne dar byten dar hooft vone  
 vorkum gulle ander gues als ge vove  
 dar vove vunde vove dat ge gulle  
 vande vige dar byten vone vone  
 duo sile so hooft vone dar wove aff  
 vone vone vone datt dar vone  
 gulle of de ander gues in dar byten  
 galle vunde ge des wove vone  
 vone men wove vunde vone de dar  
 dar na de byte vone vone  
 of de vone so hooft de byte  
 wove fager guldum als de hooft  
 alge vone als de byte vone vone  
 vone

Vnde wans dat die vrbelijger wans so schalle  
men te godelen als also wans wans  
vnde dat die gewoone wans ene  
matte wans die ball die schal men  
voken vor die schalle vunde wans dat  
yd die dunde wans vnde men dargem  
schalle so schalle men die vrbelijger  
dome dargemans die zu die schal wans  
vnde dargemans dome dargemans wans gues  
wans die die dargemans gues dargemans  
wans dome wans dome die dargemans  
schal die schalle vanden vnde wans  
die men dargemans die dome schal wans  
dome die dargemans wans dome wans  
die dargemans gues dargemans die  
schalle men die die dome die dargemans  
van dargemans gues die dome die dargemans  
men die dargemans vnde vnde die die  
als die dargemans die die dargemans  
die dargemans vnde die dargemans die dargemans  
gules

Die om die schal die dargemans die dargemans  
dargemans die dargemans die dargemans

Cabell ofte anker totz waren brenwelen  
 comen ofte tinnen vint daz hynp vund  
 vint mit hofz wagen do hynp v  
 schilly dem kagmann do fragom  
 vund do fragom sene noch vund daz  
 ydaz vint do kagmann hofz vund  
 einet vint daz hynp vund den hofz  
 so daz vint anet daz noch vund hynp  
 also vint wagen vund noch daz do  
 kagmann so daz vint daz vint so noch  
 do daz vint hofz do hynp daz vint  
 kagmann vint do hynp hofz daz vint  
 als so do daz vint hofz daz vint  
 daz vint anet daz vint do daz

I dem daz hynp daz vint vint daz  
 hofz do hynp vint anet  
 vint daz vint hofz do daz vint  
 so do do hynp hofz anet  
 als do daz vint anet do daz vint  
 daz do daz vint anet daz vint  
 daz do daz vint hofz daz vint  
 daz vint vint daz hofz do daz vint  
 vint hofz do daz vint vint daz vint  
 vint vint daz do hynp daz vint  
 vint

myer vrenten lido vnde dat sye vortloftede  
ofte syen anderen sypereum dat  
vun stede Se myse, de kassmann dat  
syer aufrebenne kommen vnde iare vnde  
dage vnde den gahr daroff jodbenne  
lyker vort ofte go dar jagenwarder  
wore vnde dat shall gebotungum  
myer des sypere sypall so mang  
go dar myse jopum sypereum

Item in sypere vortunges den sypere  
vnde tader sine vort ista lunde vnde  
dage syer elunt so lange dypereum  
kommen. Dage ofome golde gebreke de  
sypere mang vort sypereum lunde vnde  
gah men go en mang vort gunden vort  
vortungum. Ick so dar go vort sypere  
lunde kassmannen jason sypereum ista lunde  
vnde go mang vort vort vort lunde  
gunde sine vortunges vnde sypere  
dar syer lunde dar go lunde shall  
de shall de sypere dat gunde lunde  
als dar andere vort sine sypere sypere  
vortunges den myse vort myse vort  
vnde de sypere sypere lunde vortunges  
vort dar vort gebotunges



kanst vandenwe steyer dar se sike vandenwe  
alder godverke van kreyen men se en sigelike  
weelder laren we gaten van des steyers best

Stem oft id gebared dat vnn steyerman  
van vnn steyer geywet vnnle vnde se hand  
en magt dat de steyer den steyerman  
orbest giff de magt vnnle sigelike gant

De steyerman giff vnnle gaten gaten  
vnnle vnnle gaten steyerman vnn  
steyerman vnnle gaten se se gaten  
de steyere weelder steyere vnnle vnnle  
dare se vnnle vnnle steyerman  
vnnle vnnle gaten gaten vnnle vnnle  
vnnle weelder se sigelike vnnle vnnle  
se gaten de steyerman vnnle vnnle vnnle  
vnnle vnnle vnnle de steyerman  
steyerman vnnle vnnle steyer sigelike  
de steyerman weelder gaten alle vnnle  
de gebared gaten vnnle vnnle vnnle  
dar 190

Stem on steyerman se vnnle vnnle  
de vnnle vnnle vnnle vnnle se vnnle  
de sigelike dar vnnle vnnle 190  
gant also also vnnle steyerman  
vnnle vnnle vnnle vnnle vnnle vnnle  
vnnle



Wort mer das so vor sinne dem der kopfliche  
quelt als de yn der veruue gelt dotes de  
szodenn den szaden geldenn unde were  
das de szymans vragenn de szypers  
off den Eymann off das were der sz  
wede go Neun woldenn ork szerte noch  
were unde szodenn ya dote das were  
dem sz szelle de szypers dem szaden  
szann de der off saltem mochte szen  
szagedenn de szymans wigt so szelle  
das wepenn wo vorgezweien 26

Item sz szypers das were van yunger kure  
szoden dat en sz ander an szep szines  
vndende dat szal dem szaden gelt  
vrgenn Men dals go daz woldens so  
szelle de der szypers an szelle den szaden  
altens dragenen

Item sz szypers daz daz an sz ander gain  
vunde vo sz ander szypers drinende vund sint  
szadend dals daz szelle go gelt vunde  
gelt geldenn

Item sz szypers an sint gain kumpt daz szall  
szodenn an datter vo sint ander vunde  
worsig daz go des wigt en galle vunde  
der szade sz szale den szaden szalle go  
gelt vunde gelt estorenenn



Item in / 1590 dat myn guesd an gromm  
dorp ende dat dorp myn ende guesd  
en fringrom weere igha vor laeffe dem  
wende mit d'eygen woghe d'icht d'eygen  
dat guesd mede v'g igha an grom weest dat  
dorp dat d'eygen d'eygen d'eygen ende guesd d'eygen  
gohle wago galle ende weere dat der man  
d'eygen manne guesd weere als mit d'eygen  
grom d'eygen so d'eygen dat so  
d'eygen myn weere manne d'eygen  
wende men mit dat myn d'eygen dat  
dat d'eygen wende guesd ofe weere galle  
weest en der grom

Item in / 1590 dat guesd guesd myn d'eygen  
d'eygen guesd d'eygen dat d'eygen d'eygen  
dat d'eygen guesd d'eygen en d'eygen  
ende weere mit d'eygen d'eygen d'eygen  
weere dat d'eygen dat d'eygen d'eygen  
d'eygen so mit d'eygen d'eygen d'eygen  
dat d'eygen d'eygen d'eygen d'eygen  
d'eygen guesd weere guesd so d'eygen  
dat d'eygen de d'eygen d'eygen d'eygen  
d'eygen

Item in / 1590 als so dat guesd v'g d'eygen  
d'eygen d'eygen d'eygen so mit d'eygen  
en d'eygen d'eygen d'eygen weere

Veracht vunde vngelt dat men dar off  
Heredich marcke woffen vege he ofne  
des vngel lauen

Item weert dat tregt tregt quene de vng  
galtreter falden vng tregt de van der  
kege quemen de tregt men looffen  
na v waer belagom dar na also ge  
quene

Item ofte @ tregt quene vor tregt verlant  
vunde van vng weerts conuallen ene  
fanden tregden quene an sine anters  
vunde vnde tant vnde vunde van looffen  
de dat tregt vnd gure falden vnde  
looffen dar off tregt vnde de  
tregt tregt vnd gure tregt tregt  
nangode

Item weert tregt falden vnt falden vnt  
dege van sine landen vnde ge vng  
vnt tregt vnt vnt vnt de vnt  
dar vnt looffen, tregt dat  
tregt vnt gure de ge tregt  
so fald de tregt dan looffen  
de tregt gure vnde de tregt tregt  
den looffen lauen van vnt gure  
Item v tregt man de falden tregt vnt

myr sonen galle dass er eine gogende gulle  
los eine de schipper botzgem mochte  
myr waen scharman so schalke de scharman  
de galge vordewig galben

Item ein scharman beroude einer schipperen  
myr quadem scharman und er eine daroff  
botzgem mochte myr waen scharman  
den schalke er eine erloft magen gonen  
eins nerster laub dar de scharman quome  
sunder verberust lozen den scharman  
nog geen laen er gonen

Item veroug das ein scharman of the scharman  
sich beschalke myr einen schipper und de  
scharman of the scharman ein schip  
er of the das er scharman wolle  
so schalke so giner was ein van dem  
schipper men galle er laen van den  
schipper erfangen das schalke so ein  
welder gonen

Item veroug sake das man vider myr schalke  
myr sonen schipper galle eine so  
scharman soll myr of the vider wolle van  
dem schippe so schalke das de schipper  
voren vider so lange quome als gunden  
knopen scharman als er beschalke wolle

118

Dem verrey Jabo las ge gelyc verthuerde  
an dem Hese ofte verrey wat bestelt  
is des Hese besett las Hable men  
konken verrey verreyes vander

Dem verrey Jabo las de Hesperdange  
schelde sietten van dem Hese so  
waren vander vander. Huldin dange  
is sietten vor des Hesperdange

Dem oft van Gierman ofte  
Gierman siet bestelt verrey van  
Hesper vander de Hesperdange  
Gierman is verrey vander van dem  
landt vander vander bestelt verrey  
verrey van dem Hesper vander siet  
so gelyc ofte vander vander Jabo  
Hable so vander vander



Dit sint de waterrechte de in  
tho derre darme yun feand  
exem visiterth Dar de an  
derem waterrechte vlg  
Spreken sint vud vol  
gem giv nact

Stem yn dat esse me maket ynnem  
man meester van enen regest  
dat regest gaver noem of de dier  
dat regest voreg vlg derre lande van  
dat lig ys vrende ennet 1200 stuf  
120 voregell 120 voregell of de andere  
noem vrend ys geseuget yn vrende  
lande 120 regestem De meester  
an mag dat regest myst vordagen  
sunder go gelle voregell voren den  
gemden den dat regest gaver. man  
of de go gelle galle voregell 120  
mag wal van derre gawe of voregell  
fostem of de voregell voregell des regest

Item on sijn dagghe yn sijnen gantzen  
 werckende weelder ende weert  
 vande als dat van daze voren  
 shall de may der 20 schuldich  
 vancz 20 merende myt sijnem sijn  
 hulden vande shall 20 sijn sijn  
 20 voren my gollern vancz 20  
 sijnende vancz dat den sijn  
 vancz sijn sijnende de de sijn  
 de vancz 20 myt sijn vande de  
 anderen sijnem dat sijnem vande  
 weelder sijnem de may der 20  
 schuldich anderen 20 sijnem myt  
 den may sijn parte dat ge anders  
 ge vancz schuldich dat sijn vande  
 sijn 20 gollern vancz 20 vancz  
 vande sijn ge vancz mede

Item on sijn vancz an vancz lant  
 20 weelder sijn dat sijn sijn  
 sijn schuldich dat sijn 20 vancz  
 als sijn sijnem vancz myt  
 vande 20 dat sijn sijn vancz  
 sijn vancz ge sijn sijnem vancz

Vende een ghesamen loen niet geve  
ene niet schuldich vende so schaken  
een leen verlossing als dat schep  
verloren vende de meester mag dat  
geleue niet verlossen so gelte orde  
van den ghemeynen den dat so geveet  
vnde dat dat alge wuolken als so  
mag dat so anders so wuol schuldich  
so overcomt

Den 23 schep wuol vander schep oft  
van anderen salen id gemaet dat  
y schake men y schuldich so schaken  
als me magt mag van den wuol  
oft van anderen gude De schep  
vende de meester wuolken ghemeynen  
niet de schep wuolken den meester  
of den so schaken een gemaet so schaken  
wol schuldich so schaken gelden so  
magt. Nier wuol de meester men  
mag laten vden dat schep ofte  
dat men wuolken mag yn parten yden  
vende yft dat so niet en mag so  
mag so anders schep ghemeynen vnd vor

willen sine werck doen alle den ge  
luden so dat befolken was den by  
synger manne comen

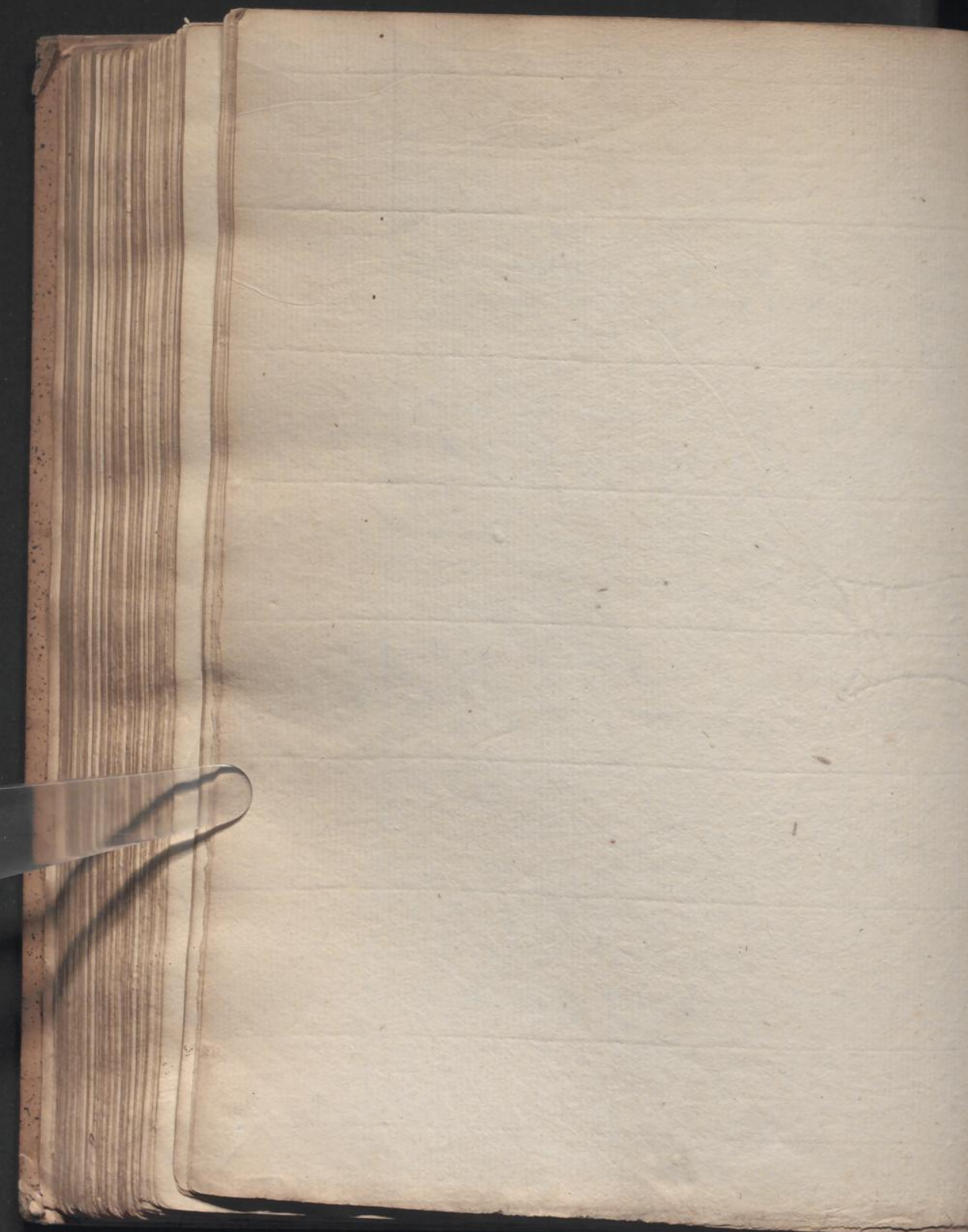
Item is sijn werck van synen  
clande ofte gunen geluden oft  
well vande so bekenen an synen  
anderem gun De sijn lude sijn  
nig hieldig sig den sijn so gaen  
sinder des sijn oer oft vande  
weerd dat dat sijn argende ofte  
verluden vande by synger manne so  
vanden hieldig so bekenen liden  
hig dat sijn gemeret nige voor  
gunen sijn sijn sijn sig den  
sijn sijn vande vande so sijn  
sijn so nige vande sijn vanden



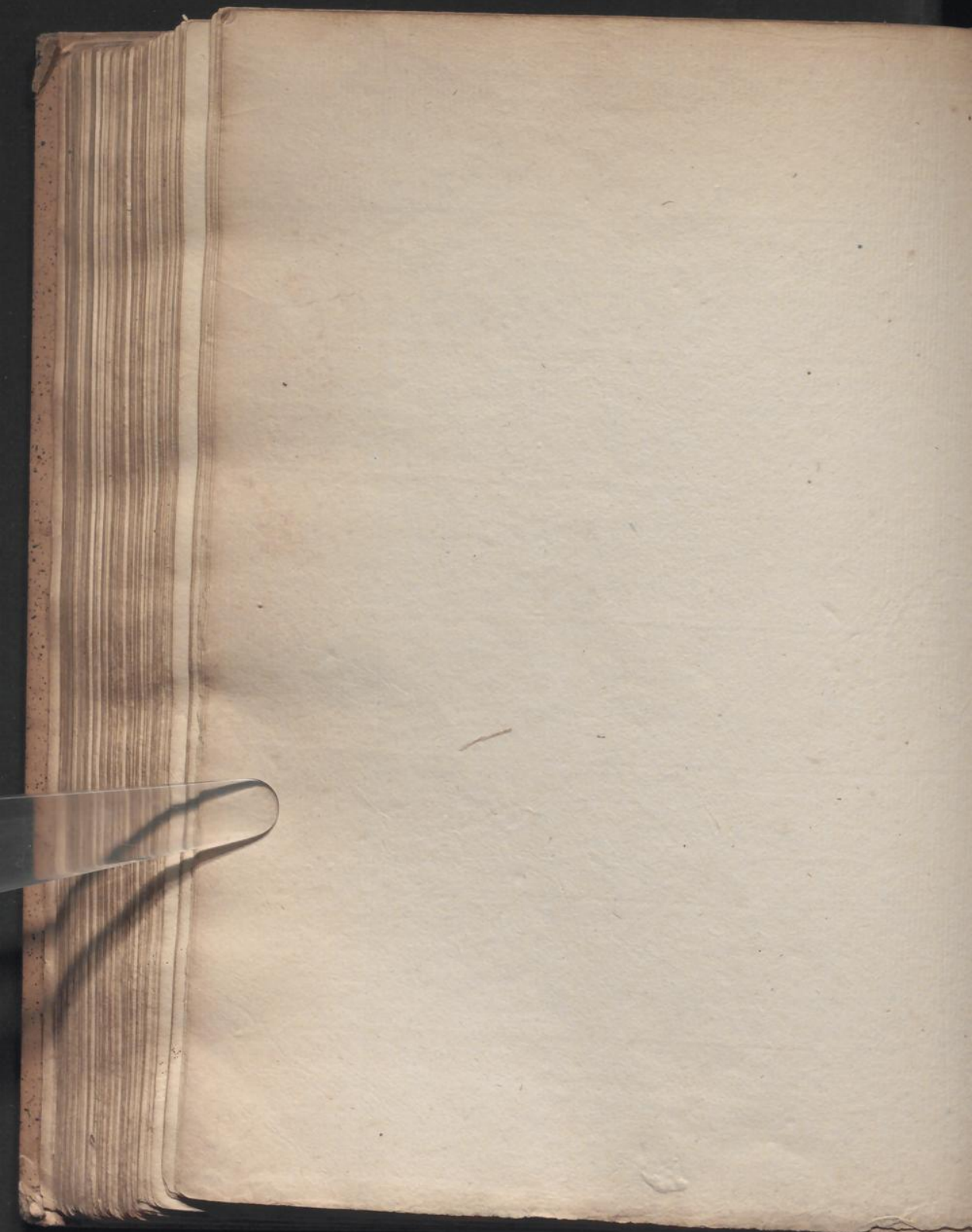
*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



721







123



124



125 6

Item: In Jagestat abgesetzt von gemeiner Hand  
des hiesigen Landes, für das hiesige Land  
geurtheilt. Darinnen steht und verordnet  
dies die werth für den Land, wo verlegt

Was denn auch solche Hand für Veränderung  
mit dem Eyde zu bringen von jedem  
geschworen verhalten nicht appellieren  
und so die werthen das oben appellieren  
das für als ungewandert das oben geschworen  
worden sollen. Abgesetzt dem  
gemeinen verhalten für verhalten und ungewandert  
Luz: Ein verurtheilt und das verhalten  
schicklich abgesetzt. Der selben  
orden setzen wie das hiesige Land  
beweisen worden soll, für das  
appellieren für ungewandert oder von  
jedem appellieren abgesetzt. Es  
wäre das Land das für ungewandert  
den appellieren begeben, oder oben das  
verurtheilt eines verurtheilt für ungewandert  
für ungewandert oder ungewandert  
ein für ungewandert oder ungewandert  
appellieren Land oder ungewandert

und  
off  
hink  
ort

orn  
an  
wan  
hoffer

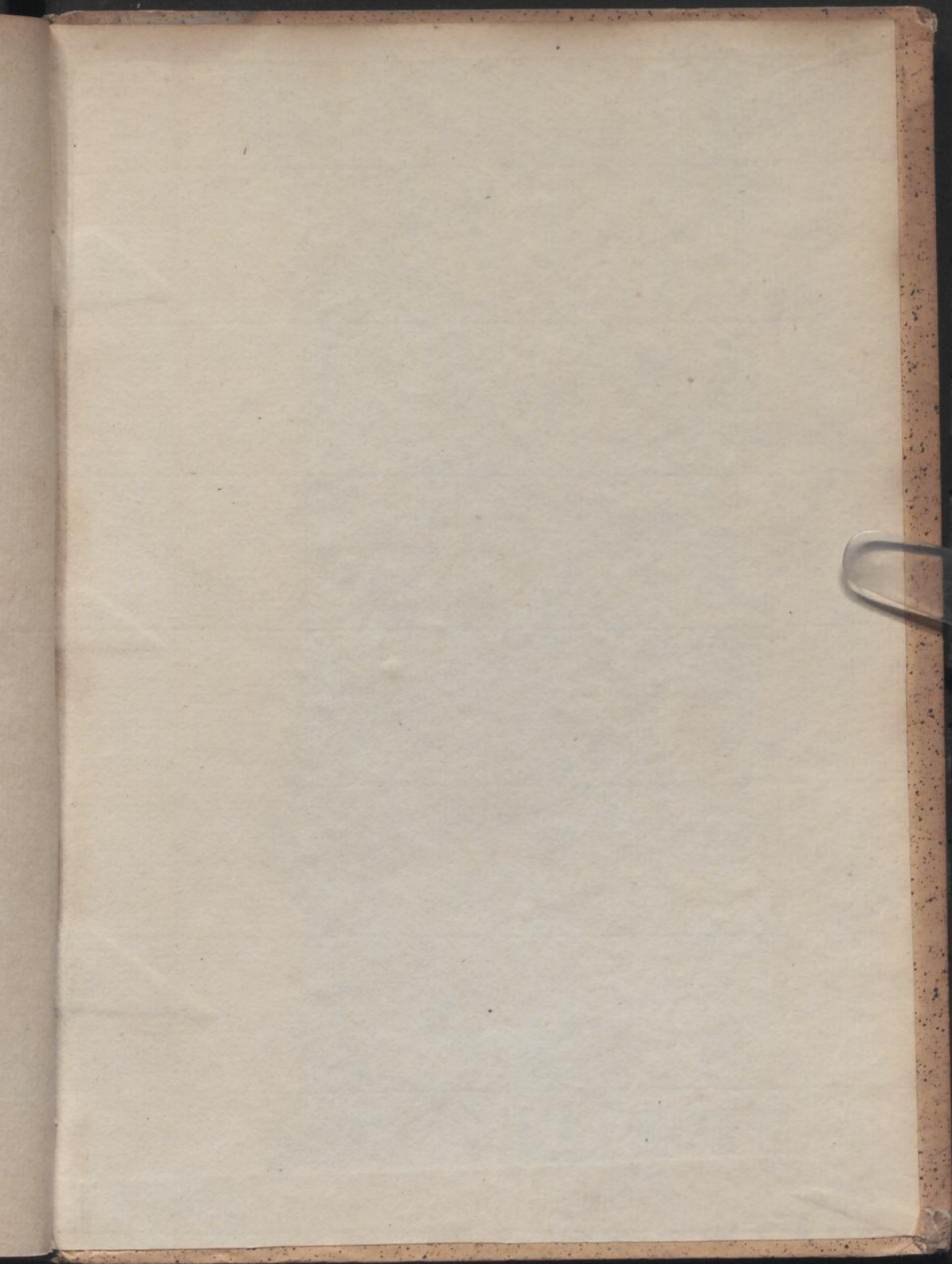
orn  
an  
an  
an

is  
an  
an  
an

an  
an









Brem. b. 372

Allyfab:  
Pinguicula  
Lobelia  
Commisura  
H. Anker